



vosre 1^{er} choix

DIMANCHE, 14 FÉVRIER 1988

le soleil

48,570 copies

373-8555/692-8555 DU ST-LAURENT



Entreprise Daigneau Enr.
Vente & Location
de fontaine

373-0587

daigneau

eau de source
naturelle

28 PENON, VALLEYFIELD

Forte participation aux Jeux du Québec



La finale régionale des Jeux du Québec, hiver 88, qui s'est tenue le week-end dernier à Ville Mercier, aura réussi à attirer une foule assez nombreuse de spectateurs, contrairement aux deux dernières années. Jean-Marie Langevin, président du comité organisateur, la mascotte Lapidou, le maire de Mercier Jocelyn Lazure et Marie-Josée Lazure, hôtesse, étaient heureux de recevoir les visiteurs et les 1,300 participants. Voir résultats des Jeux à la page B-5 et B-7. (Photo Le Soleil Photo Pro Jean Morin)

Léry

Augmentation du salaire des élus

Voir à la page B-4

Carte électorale

Marcil en faveur du statu quo



Le député de Beauharnois, Serge Marcil, a expliqué pourquoi il était en faveur du statu quo concernant le découpage électoral. Voir texte à la page B-3. (Photo Le Soleil, Jacques Smith)

Subventions pour l'Ecomusée des Deux-Rives et Elkem

Voir à la page B-13

Vélo Québec Sud-Ouest

Le concours de logo est lancé

Voir à la page B-14

Salon Colori-Mode

Super Printemps '88'

ANALYSE DE COULEURS
Connaissez vous votre saison?
Croyez le ou non vous êtes soit:
• PRINTEMPS • ETE
• AUTOMNE • HIVER
pour informations contactez-moi

85 Chemin Larocque
Valleyfield - 377-8500

(Grand stationnement privé sur la rue St-Lambert)

SOUPER DEFILE DE MODE
PRINTEMPS-ETE
SAMEDI 19 MARS 1988 à 18h00

Auberge Salaberry, 50 ave. O'Keefe
Nitro, Valleyfield

AUBERGE; 377-3453
BOUTIQUE; 377-8500

Billets
limités

- Vêtements pour dames (selon votre saison) 3 à 24 ans
- Bijoux et accessoires
- Studio de couleurs (elle et lui)
- Bronzage (elle et lui)
- Coiffure Allure Mode (prop. Lucille Perreault)
- Massothérapie
- Esthétique
- Manucure
- Electrolyse



Christiane Laronde
propriétaire Coloriste

Carnaval D'OFFRES SPÉCIALES

Vous avez le goût de vous régaler?
Vous avez le goût d'économiser?
Vous avez le goût de fêter?
Alors passez chez Dunkin'
Donuts^{MD} dès aujourd'hui
et profitez du Carnaval
d'offres spéciales.
Joyeux Carnaval!



MD Marques déposées
de Dunkin' Donuts
of America Inc.



1\$ de rabais à l'achat
d'une douzaine de beignes
à prix courant.

Offre valable du 18 janvier au 28 février 1988,
dans les magasins participants. Une offre par
bon-prime. Un bon-prime par client. Ne peut
être jumelée à aucune
autre offre. Commande
à emporter seulement.
Veuillez présenter ce bon
avant de commander.

**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

"S"

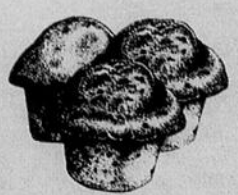


20 mini-beignets Munchkins^{MD}
gratuits à l'achat d'une
douzaine de beignes
à prix courant.

Offre valable du 18 janvier au 28 février 1988,
dans les magasins participants. Une offre par
bon-prime. Un bon-prime par client. Ne peut
être jumelée à aucune
autre offre. Commande
à emporter seulement.
Veuillez présenter ce bon
avant de commander.

**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

"S"



3 muffins gratuits
à l'achat de 6 muffins
à prix courant.

Offre valable du 18 janvier au 28 février 1988,
dans les magasins participants. Une offre par
bon-prime. Un bon-prime par client. Ne peut
être jumelée à aucune
autre offre. Commande
à emporter seulement.
Veuillez présenter ce bon
avant de commander.

**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

"S"



1\$ de rabais à l'achat de
45 mini-beignets Munchkins^{MD}
à prix courant.

50¢ de rabais à l'achat de
20 mini-beignets Munchkins^{MD}
à prix courant.

Offre valable du 18 janvier au 28 février 1988,
dans les magasins participants. Une offre par
bon-prime. Un bon-prime par client. Ne peut
être jumelée à aucune
autre offre. Commande
à emporter seulement.
Veuillez présenter ce bon
avant de commander.

**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

"S"

24 heures par jour, 7 jours par semaine.

199, BOUL. D'ANJOU
CHATEAUGUAY

171, ST-JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY

**DUNKIN'
DONUTS**^{MD}
Ça vaut le détour.

Claude Dumaresq et la Giboulée 88

La présentation des
ducs pour la Giboulée
'88 se poursuit...
Aujourd'hui, il s'agit
d'un résident de St-E-
tienne qu'on surnomme
"meu-meu". Vous avez
sûrement deviné qu'il
s'agit de Claude Duma-
resq.

Claude a 25 ans,
est marié à Noëlla
Montpetit et a un petit
garçon. Il travaille
chez Bégin automob-
iles et a été influencé
par son patron pour sa
coiffure et la couleur de
ses cheveux. Il parti-
cipe à la Giboulée pour
le "feeling" du spec-
tacle, pour faire rire
les gens et pour s'amu-
ser avec ses quatre
copains. Une petite
confiance: Claude est
un merveilleux dan-
seur. Quel grâce, quel

style quand il y va
de quelques pas de la
"danse du bar".
Claude nous a égale-
ment dit qu'il n'était
pas nerveux, nous ver-
rons bien...il pourrait
le devenir. Bonne chan-
ce Claude.
Dimanche, le 13 mars,
de midi à 14h, il y aura

compétitions de tir
au câble à l'aréna
Beauharnois. Vous
pouvez vous inscrire en
appelant au Club Opti-
miste Beauharnois-
Maple-Grove.
Pour la soirée du
Grand Duc, du 12
mars, si vous êtes deux
vous pouvez acheter une

table et vendre les au-
tres places à des amis.
Un message aux an-
ciens ducs: la seule
façon d'avoir des bil-
lets est d'acheter ses
billets lors de la pré-
vente. La date de la
pré-vente n'est pas en-
core dévoilée.

Vif succès du téléthon à Beauharnois

André Montpetit, pré-
sident du club Optimis-
te Beauharnois Maple-
Grove, tient à remer-
cier la population de
Beauharnois et des en-
vironnements pour leur géné-
rosité, lors du dernier
téléthon de la paraly-
sie cérébrale.

Croyez-moi André
était très fier diman-
che dernier, lorsqu'ac-

compagné de Denis
Couillard ils ont remis
un chèque de 10 500\$
au comité régional du
téléthon à Valleyfield.
Somme recueillie lors
des différentes activi-
tés qui se sont déroulées
la fin de semaine der-
nière. Ce sont tous
ceux qui ont bénéficie-
ront qui vous remercient
du fond du coeur.

Nous tenons cepen-
dant à souligner les
efforts particuliers
de Maurice Harvey
du Lave-Auto Harveys
pour ses multiples
implications, Roland
Brazeau, directeur de la
Caisse Populaire de
Beauharnois, Louise
McKenzie et son groupe
au Féminin de même
que Martin Verville
du Buffet Paul et
Guy de Maple-Grove,

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA:

ce qu'il faut savoir!

Toutes les émissions antérieures à 1981 sont échues

Assurez-vous que vous ne détenez pas
d'obligations des émissions S-1 à S-35
inclusivement, qui sont déjà échues, en
vérifiant le numéro d'émission et la date
d'échéance imprimés sur vos certificats.
Si vous détenez de ces obligations,
il est grand temps de les encaisser,
car elles ne rapportent plus d'intérêt.

Rendement des émissions en cours

Pour l'année commençant le 1^{er} novembre 1987,
les émissions S-37 de 1982 à S-42 de 1987, inclusivement,
rapportent des intérêts de 9%. Quant à l'émission S-36
de 1981, elle rapporte un intérêt de 10 1/2% jusqu'à
son échéance le 1^{er} novembre de cette année.

La Banque du Canada met à la disposition
des propriétaires une brochure sur les Obligations
d'épargne du Canada comprenant notamment
des renseignements d'ordre fiscal.
Demandez la vôtre dans les institutions financières.

Employeurs, renseignez-vous sur le Mode d'épargne sur le salaire

Chaque année, le Mode d'épargne sur le salaire constitue pour un grand nombre de travailleurs
une façon simple et efficace d'épargner.

Déjà, bon nombre d'employés profitent des avantages du Mode d'épargne sur le salaire qui est offert
dans plus de 14 000 entreprises au pays. Si vous croyez qu'il serait intéressant
d'adopter le Mode d'épargne sur le salaire à l'occasion de la prochaine campagne,
faites-nous parvenir, dès maintenant, le coupon ci-joint dûment rempli.
Nous vous enverrons toute la documentation requise.

Nom de l'entreprise:

Nom du responsable:

Titre:

Nombre d'employés:

Adresse:

Ville:

Province: Code postal:

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Le Mode d'épargne sur le salaire
C.P. 693, Succursale "B", Ottawa (Ontario) K1P 9Z9

Canada

Modification de la carte électorale

Serge Marcil: "Le statu quo pour conserver les liens d'appartenance"

serait suivi d'un débat privilégié de cinq heures au cours duquel tous les députés pourraient intervenir, suite à quoi il y aurait publication dans la Gazette officielle en juin.

Le député Serge Marcil a souligné en conférence de presse mercredi dernier, qu'il avait défendu le statu quo devant la Commission sur le découpage électoral, parce qu'il considère qu'il ne faut pas briser les liens d'appartenance qui existent présentement.

marthe martel

Soulanges. Donc, vous nous enlevez 12,000 électeurs pour les transférer dans Huntingdon parce qu'il peut le prendre comptant 27,000 électeurs et vous prenez 12,000 électeurs de Soulanges pour les ramener à Beauharnois afin de diminuer le nombre d'électeurs dans Vaudreuil. C'est cette simple mesure arithmétique que vous appliquez dans le fond; c'est ce que vous recherchez. Compte tenu que nous sommes dans un cul-de-sac géographique parlant, nous servons quasiment de bassin; on nous enlève et on va en chercher 12,000 dans Soulanges. C'est facile à faire, disons, quand on le calcule sur papier, mais, dans les faits, je pense que vous touchez à beaucoup de choses dont un sentiment d'appartenance, à des régions qui ont une vocation historique parce qu'on y retrouve des parcs historiques et dont les gens tiennent beaucoup à leur territoire et, lorsque vous modifiez les noms, cela pose un problème énorme."

Interrogé à savoir si sa prise de position n'était pas à saveur électoraliste, le député Marcil a répondu que ce n'était absolument pas le cas puisqu'il avait vécu et travaillé dans Soulanges, qu'il s'était impliqué dans des organisations de la région, qu'il avait même été conseiller municipal à Coteau du Lac et qu'en conséquence, il était aussi connu dans ce comté que dans celui

de Beauharnois. M. Marcil ne croit donc pas qu'il serait pénalisé électoralement si la pro-

position de la Commission était retenue. M. Marcil a spécifié que le rapport final de la

Commission devrait être déposé au cours de la deuxième semaine d'avril et que son dépôt

SYSTEME D'HYDROTHERAPIE PORTATIF
s'ajuste à toutes les baignoires

SOULAGE

• Mal de dos • Arthrite • Rhumatisme • Arthrose • Problèmes de circulation sanguine • Tension nerveuse • Douleurs musculaires • Fatigue

• Cellulite • Insomnie • Nervosité • Stress

NOUVEAU
TEL QU'ANNONCE A LA TELEVISION

SYSTEME Santé plus

Chateauguay 692-7130 Valleyfield 371-3616

Lecompte, Boisvenue Daoust et associés

Comptables agréés - Chartered Accountants

57, rue Victoria
Valleyfield, Québec J6T 1A1
Tél.: (514) 373-9993 1-800-363-5392

Nadon, Lecompte Boisvenue, Daoust et associés

Comptables agréés - Chartered Accountants

68, rue Ellice, suite 14
Beauharnois, (Québec) J6N 1X4
Tél.: (514) 429-6431

CONCEPTION ET ADMINISTRATION DE PROJETS

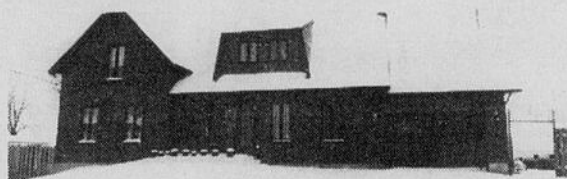
373-7379

Service de consultation de Valleyfield Inc.

LES PROFESSIONNELS DE LA CONSTRUCTION À VOTRE PORTÉE

RESIDENCE Me MICHEL LEROUX
ST-ZOTIQUE

LES LIBRAIRIES BOYER
RUE NICHOLSON, VALLEYFIELD



- Ne serait-il pas souhaitable que l'endroit où vous passez la plus grande partie de votre vie, soit conçu par des spécialistes?
- Votre principale investissement ne devrait-il pas être protégé par des gens compétents et responsables?
- Ne serait-il pas rentable de confier à des Architectes et des Ingénieurs, le soin d'établir précisément vos besoins auprès des entrepreneurs?

- Aimerez-vous que votre nouvelle construction réponde à tous les codes, à toutes les normes gouvernementales?
- N'est-il pas raisonnable d'investir 5% de votre budget pour qu'Architecte, Ingénieur, dessinateur s'occupent de vos problèmes?
- Saviez-vous que les frais de conception sont déductibles d'impôt au même titre que tout investissement?

EDIFICE À LOGEMENTS rue
JACQUES-CARTIER-VALLEYFIELD



RAYMOND ROUSSE INC.
RUE ELLEN, GRANDE-ILE



AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE INFORMATION, D'UNE EXPERTISE, D'UN AVIS TECHNIQUE, D'UNE APPROBATION GOUVERNEMENTALE? Pourquoi ne pas soumettre vos problèmes à de véritables spécialistes?

227 COSSETTE, VALLEYFIELD 373-7379

ENRICHISSEZ-VOUS AVEC LES REÉR CROISSANTS DU TRUST GÉNÉRAL

- Comparez et bénéficiez de nos taux élevés!
- Renseignez-vous sur notre vaste gamme de véhicules de placement.
- Consultations gratuites.

10 1/4%
intérêt annuel et composé
3 ans

10%
intérêt annuel et composé
2 ans

9 1/4%
intérêt annuel
1 an

Communiquez avec **Andrew O'Brien** conseiller développement des services de votre région
127, boul. St-Jean Baptiste
suite 3, Châteauguay
692-5612

Service personnalisé à domicile sur demande

TRUST GÉNÉRAL

Crédit d'impôt pour enfants offre spéciale

Cette année, si vous ne réclamez que le crédit d'impôt pour enfants, H&R Block préparera votre déclaration d'impôt fédéral à un bas prix spécial. Nous vous garantissons l'exactitude de votre déclaration et nous vous assurons que vous obtiendrez le remboursement maximum auquel vous avez droit.

Ne vous en faites pas avec tout ce qu'on raconte au sujet de changements à la Loi de l'impôt: chez H&R Block nous avons toutes les réponses qu'il vous faut.

H&R BLOCK

LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

CHATEAUGUAY
69 boul. d'Anjou
691-2041

VALLEYFIELD
31 St-Laurent
373-0713

Lun. - Ven. 9.00 à 18.00 h.
Sam. 9.00 à 17.00 h.

Ville de Léry

Augmentation du salaire des élus

À la prochaine assemblée du Conseil municipal de Ville de Léry, qui aura lieu le 7 mars prochain, il sera question de la rémunération des élus.

Johanne morrisseau

En effet, le projet de règlement 88-205 sera présenté pour adoption. Ce règlement a pour but de majorer le salaire du Conseil, rétroactif au 1er janvier 1988.

Avec ce nouveau règlement, le salaire du maire passera de 2 473\$ par année à 3 600\$ par année, soit une augmentation de 1 127\$ par année.

Pour les conseillers (ère)s, le nouveau règlement amènera une augmentation de 375\$ par année. Ainsi, le salaire actuel de 824\$

par année passera à 1 200\$ par année.

De plus, mentionnons que le règlement 86-205 veut établir un taux de majoration annuel maximum de 6% à compter du 1er janvier 1989.

Rappelons aux citoyens de Léry, qui désirent assister à cette prochaine assemblée du Conseil municipal au cours de laquelle le règlement 88-205 sera présenté, que l'assemblée débutera à 20 heures, le 7 mars prochain, à la salle Adolphe Leduc de l'hôtel de ville.



BARONS DE BEAUHARNOIS PEE-WEE B CHAMPIONS A IBERVILLE



Félicitations aux joueurs et aux dirigeants des BARONS DE BEAUHARNOIS PEE-WEE B qui ont remporté la semaine dernière le tournoi provincial de IBERVILLE.

Ainsi les BARONS ont remporté leurs trois derniers tournois tout en ne subissant aucune défaite lors de ces tournois.



AVERTISSEMENT: Dangereux produits chimiques contenus à l'intérieur

Les risques qui vous entourent ne sont pas seulement dans les pluies acides ou dans les déchets toxiques industriels. Chacun d'entre nous, à sa façon, a un impact quotidien sur la qualité de l'environnement.

C'est peut-être la fumée de cigarette. Ou le détergent à lessive. Ou alors les nettoyeurs et les polisseurs dans les armoires de la cuisine, ou encore les peintures et les dissolvants dans le sous-sol.

Chaque foyer, malgré une paisible apparence de sécurité et de chaleur, contient des produits chimiques qui devraient être soigneusement tenus sous contrôle.

Assurez-vous que vous avez toujours un œil ouvert sur les déchets nocifs de la maison:

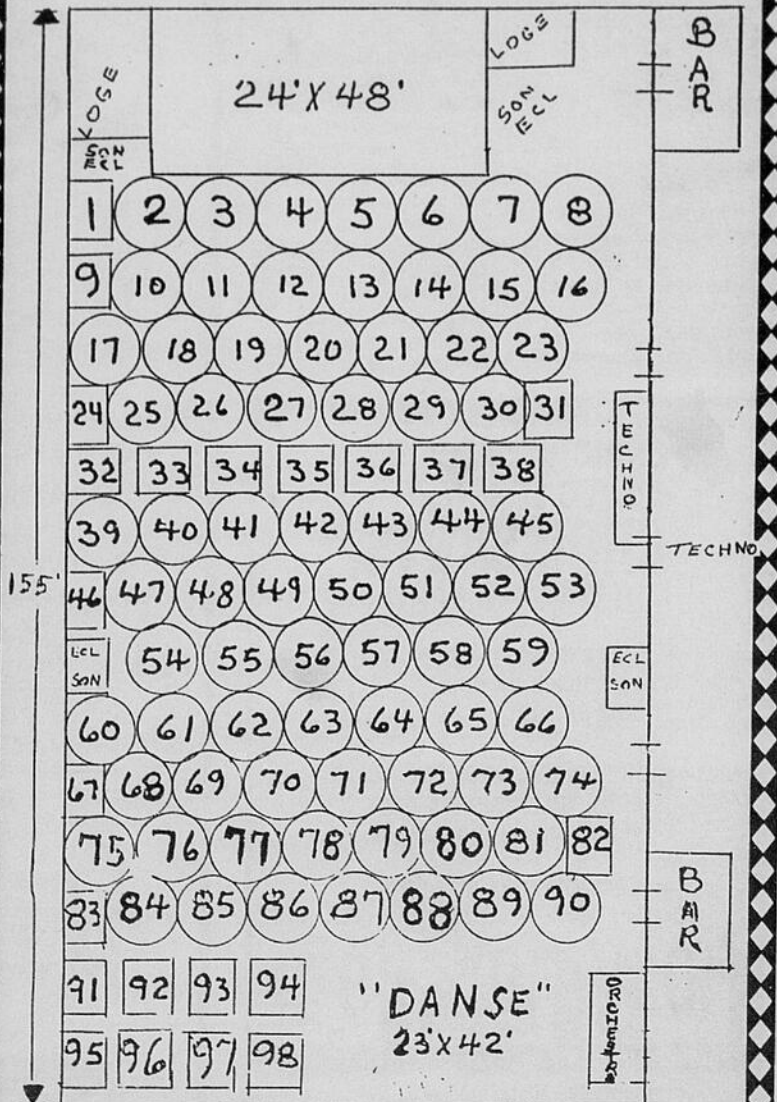
- Prenez pleinement conscience de l'ensemble des produits chimiques que vous utilisez et dont vous disposez chaque jour.
- Informez vos enfants de la

présence et du danger des produits chimiques dans votre maison et tenez-les dans un lieu sécuritaire.

- Achetez uniquement ces produits s'ils peuvent être utilisés et disposés de façon suffisamment sécuritaire.
- Procurez-vous les pesticides et autres produits chimiques seulement dans des quantités correspondant à vos besoins réels.
- Entraidez-vous entre voisins dans l'organisation d'un relais du ramassage des déchets nuisibles.
- Limitez l'usage de matériaux de plastique et de styromousse.
- Encouragez l'utilisation des matériaux recyclables.

Faites votre part pour la sécurité de votre environnement. De cette façon, nous en bénéficierons tous.

La Giboulée 1988



$$75 \times 10 + 23 \times 8 = 934 \text{ places}$$

JEUDI 18 FEVRIER
Salle de l'Ecole Jésus-Marie
de 19h00 à 22h00



Environnement
Canada

Environment
Canada

Canada

Une forte participation à la finale régionale Jeux du Québec

Contrairement à la finale régionale des Jeux du Québec d'hiver tenue à Valleyfield en 87 et à Châteauguay en 86, celle tenue à Mercier le week-end dernier a attiré beaucoup plus de spectateurs qu'espéré et a regroupé près de 1300 participants.

Johanne Morrisseau


Résultats des catégories officielles: Danse en couple: Virginie Daoust et Jonathan Pankratz, or, Châteauguay; Véronique Bertrand et Daniel Laberge, argent, Mercier; Sophie Roussel et Jonathan Lapointe, bronze, Châteauguay. Préliminaire: Isabelle Coulombe, or, Châteauguay; Geneviève Leblanc, argent, Mercier; Laperrrière, bronze, Ste-Martine. Préliminaire: Jonathan Pankratz, or, Châteauguay; Eric Laberge, argent, Mercier; Jason Harney, bronze, Châteauguay.

nois, Junior bronze C: Julie Dubuc, or, Mercier; Nathalie Genest, argent, Beauharnois, Anne-Marie Delmaire, bronze, Mercier. Senior bronze: Annie Gauthier, or, Soulanges; Marie-A Malouin, argent, Vaudreuil; Mylène Laplante, bronze, Valleyfield. Junior argent: Chantal Côté, or, Châteauguay; Sonia Bertrand, argent, Mercier. Senior bronze: Jean-François Côté, or, Châteauguay; Stéphane Léger, argent, Soulanges. BALLON SUR GLACE Juvénile filles: polyvalente Soulanges, or; polyvalente Arthur-Pigeon Huntingdon, argent; polyvalente L.P.P. Châteauguay, bronze. Juvénile garçons: polyvalente Arthur-Pigeon Huntingdon, or; poly L.P.P. Châteauguay, argent; collège Bourget Rigaud, bronze. Midget filles: poly. Soulanges, or; collège Bourget Rigaud, argent. NAGE SYNCHRONISÉE Catégorie B-1: Julie Bergevin, or, Mer-

argent, Mercier; Stéphanie Belleau, bronze, Mercier. Catégorie C-1: Véronique Robert, or, Châteauguay; Marie-Rachel Charlebois, argent, Valleyfield; Karine Gauthier, bronze, Mercier. Catégorie C-2: Karine Gauthier, or, Mercier; Véronique Robert, argent, Châteauguay; Mélanie Schump, bronze, Valleyfield. Catégorie C cumulatif: Véronique Robert, or, Châteauguay; Karine Gauthier, argent, Mercier; Marie-R. Charlebois, bronze, Vall; Elaine Rochefort, bronze, Vall. Catégorie D: André Rodney, or, Châteauguay; Nathalie Giroux, argent, Mercier; Annie St-Pierre, bronze, Châteauguay. TAE KWON DO Tous des gagnants de Châteauguay: Poussin: Louis Lafrance (or), Geneviève Biszac (argent), Dominique Genest, bronze. Benjamin: Marie Boucher (or), Martin Plante (argent), Guiliano Belmonté (bronze); Adrien Lavoie (or), Jan Mascogli-

Laberge (bronze). Benjamin Frather: Eric Labattaglia (or), Karine Plante (argent), Alexandre D'Azé (bronze). Light Benjamin: Roger Legault (or), Daniel Martin (argent), Martin Legault (bronze). HALTEROPHILIE Filles: 44kg Stéphanie Laberge, or, Mercier. 48kg Lyne Ri-

Suite à la page 7



AIDE JURIDIQUE AVOCATS

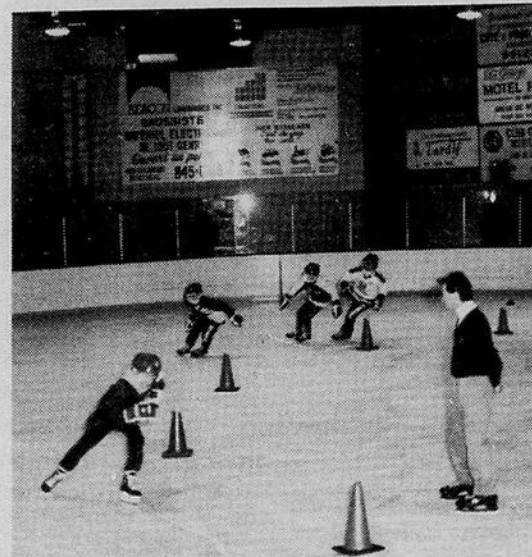
VALLEYFIELD:
145 Salaberry, 371-4266
PIERRE MASSÉ
GILLES GINGRAS
FRANÇOIS RENAUD
MICHEL MERCIER

CHATEAUGUAY:
147 St-Jean Baptiste
BERTRAND DROUIN 691-4315
MICHEL ROBERT



Dans les catégories non-officielles en patinage artistique, voici des heureuses gagnantes du CPA de St-Timothée: Marie-Ann Gill (médaillon d'argent), Geneviève Leduc (médaillon d'or), Martine Bourque (médaillon de bronze), Josiane Daoust (médaillon de bronze). (Photo Le Soleil Photo Pro Jean Morin)

Junior bronze E: Julie Durand, or, Mercier; Stéphanie Bélanger, argent, Châteauguay; Tanya Roper, bronze, Châteauguay. Junior bronze D: Sophie Bellavance, or, Mercier; Joanne Wong, argent, Châteauguay; Annie Lang, bronze, Beauhar-



Les compétitions de patinage de vitesse ont été enlevantes. (Photo Le Soleil, Photo Pro Jean Morin)

CLINIQUE D'AIGUISAGE

SEULEMENT **99¢**

L'UNITÉ



POUR AIGUISAGE DE
COUTEAUX ET CISEAUX*

20%

de rabais sur tous
nos couteaux et ciseaux
en magasin

VALABLE JUSQU'AU 27 FÉVRIER 88

Nous
RÉPARONS
RASOIRS
et APPAREILS
ELECTRIQUES

CENTRE du RASOIR-

FINE LAME

32 MAGASINS

CHATEAUGUAY, Centre Regional 692-1183

*ciseaux: max. 25cm.
*couteaux: max. 20cm.
*Supplément pour: ciseaux dentelés
lame de tondeuse
taille haie.

Aliprix

* SURVEILLEZ
AUSSI LES
SPÉCIAUX DE
NOTRE
CIRCULAIRE

COQ AU PORC 3.48 kg 1.58 lb	FILET MIGNON DE PORC 13.84 kg 6.29 lb	COTELETTES DE PORC TRIO 3.48 kg 1.58 lb	COTES LEVES 4.37 kg 1.98 lb
---	--	--	---

Pour vous,
j'ai choisi la barrière

Aliprix

Marché Varin

13, rue Ellice Beauharnois

429-2727

Le Téléthon: des résultats au delà des espérances

Des recettes dépassant les \$110,000., c'est au delà de toutes les espérances! Le Téléthon de la paralysie cérébrale a connu encore cette année un énorme succès dans la région. "C'est le plus beau que nous ayons connu jusqu'à présent".

a commenté le directeur de l'Association, M. André Marquis, au lendemain de l'évènement.

marthe martel

Il faut dire que la journée a très bien com-

mencé avec le brunch qui a attiré au Roldium quelque 460 personnes. Entrevues, projection de films vidéo, spectacles de toutes sortes ont suivi devant une assistance toujours renouvelée.

Il faut également signaler que ce n'est pas seulement à Valleyfield qu'il y avait des activités, mais également à Dorion, Huntingdon, Ormstown et Beauharnois.

Incidemment, mentionnons que le Gleaner de Huntingdon a amassé deux fois plus d'argent que l'an dernier, soit une somme de \$4,000.00. Les pompiers d'Ormstown y sont allés d'un beau \$8,000. A Beauharnois, on a récolté plus de \$10,000 et la Caisse populaire de Dorion a battu des records avec \$35,000, \$26,000. et plus ont été donnés à l'Association de la paralysie cérébrale par le biais de Sears.

Au moment d'écrire ces lignes, les organisateurs du Téléthon, dont le président Jean-Luc Hayeur et le président d'honneur, René Major,

n'avaient pas encore terminé de comptabiliser les dons. "On perdait cette année le territoire de Châteauguay. Je m'attendais à ce qu'on récolte tout au plus \$70,000.00. Nous sommes très heureux. Nous allons pouvoir continuer à donner les services tels que le transport, le répit-gardiennage, le camp de vacances, etc., et même en organiser de nouveaux", a commenté M. André Marquis.

Rappelons qu'au national c'est la fabuleuse somme de \$4,407,659. qui a été amassée, samedi et dimanche derniers.



C'était vraiment l'euphorie à la clôture du Téléthon dimanche. Le montant amassé dépasse toutes les espérances. (Photo Le Soleil)



Le Téléthon de la paralysie cérébrale a connu un grand succès grâce aux nombreux bénévoles dont les animateurs Marcel Larivière et Bernard Trépanier, le président Jean-Luc Hayeur et le président d'honneur, René Major. (Photo Le Soleil)

Echanges commerciaux Valleyfield-Callao

Valleyfield reçoit l'Ambassadeur du Pérou

Valleyfield recevait cette semaine l'Ambassadeur du Pérou au

Canada, M. Oscar Maurtua, quelques jours avant que la délégation de Valleyfield ne se rende au Pérou en mission économique.

marthe martel

En fait, il s'agit pour le président du port de Valleyfield, les représentants de la Chambre de commerce et des gens d'affaires de la région d'aller explorer le domaine des échanges commerciaux avec le Pérou, plus précisément avec la province de Callao qui possède le plus important port de la côte ouest de l'Amérique du Sud.

La délégation campivallensienne séjournera au Pérou du 18 février au 1er mars. Elle sera composée des personnes suivantes:

M. Richard Morin, président du Port de Valleyfield, M. Henri Salembier et M. Marcel Larivière, respectivement directeur et président de la Chambre de commerce de Valleyfield, M. Denis Lapointe de la firme LBCD, M. Michel Léonard, gestionnaire en projets internationaux, M. André Simard de Valleyfield Métal, d'un représentant de Schenley et d'un représentant de Zinc Electrolytique du Canada.

Le voyage effectué présentement s'inscrit dans une démarche entreprise il y a plusieurs mois. Une étude a été effectuée avec le concours de la firme LBCD International, pour identifier les projets spécifiques de coopération entre Callao et Valleyfield. L'ACDI a fourni pour ce faire une somme de

\$90,000. C'était la première fois qu'elle apportait son aide dans un projet impliquant un port canadien.

Si tout se passe bien, Valleyfield pourrait apporter au Pérou l'aide technique nécessaire au développement de certains projets (dont la mise sur pied d'un parc porcin) et profiter de retombées fort intéressantes.

Mentionnons en terminant que M. Oscar Maurtua a signalé que la coopération entre le Pérou et le Canada n'en était pas à ses balbutiements, puisqu'elle durait depuis maintenant 15 ans.

Soulignons que M. Maurtua a été reçu à l'hôtel de ville de Valleyfield avant d'aller partager un repas avec les membres de la délégation campivallensienne.



La municipalité de Valleyfield a reçu cette semaine l'Ambassadeur du Pérou M. Oscar Martua quelques jours avant que ne parte pour ce pays une délégation de Valleyfield. M. Maurtua a pu rencontrer des membres de la délégation dont M. André Simard de Valleyfield Métal, M. Henri Salembier et M. Marcel Larivière de la Chambre de Commerce M. Denis Lapointe de LBCD M. Richard Morin du Port de Valleyfield et M. Roberge de la MRC. Mme Marie Boyer-Greffard de la Chambre de commerce et M. Francis Thibault de la Corporation de développement économique ont également accueilli M. Maurtua. C'est M. Gordon Dupuis qui a invité l'Ambassadeur, à signer le livre d'or, le maire Rousse étant absent. (Photo Le Soleil, Jacques Smith)

RAYMOND ET DIANE GAGNON 371-8878 - 371-4174 - RAYMOND ET DIANE GAGNON 371-8878 - 371-4174

RAYMOND ET DIANE GAGNON 371-8878 - 371-4174



"GAGNON ensemble"
pour un meilleur service

vous **GAGNEZ**

2 AGENTS
pour
1
le prix de 1

RAYMOND ET DIANE GAGNON 371-8878 - 371-4174

RAYMOND ET DIANE GAGNON

RE/MAX 133 JACQUES CARTIER VALLEYFIELD
DEFI INC.

RAYMOND ET DIANE GAGNON 371-8878 - 371-4174 - RAYMOND ET DIANE GAGNON 371-8878 - 371-4174

Inscrivez-vous dès maintenant

COURS DE CONDUITE AUTOMOBILE

DEBUT DES COURS

LUNDI, MARDI
ET MERCREDI:
15-16-17 février 1988

MATIN
15 février 1988

INFORMATIONS:

371-3256

#1 au Québec

PLUS DE 100
SUCCURSALES
AU QUÉBEC

ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC

405 BOULEVARD DU HAVRE VALLEYFIELD

JEUX DU QUEBEC.....

Suite de la page 5

cher, or, Vall; Elise Faubert, argent; Mercier, 56kg Annie Hurteau, or, Huntingdon; Marjolaine Brunet, argent, Hunt, 67kg Iris Phillips, or, Chât. Garçons: 44kg Richard Loisel, or, Vall; Yannick Legros, argent, Hunt; Christian Richer, bronze, Hunt, 48kg Nicholas Roblain, or, Hunt, 52kg Dominic Daoust, or, Vall; Daniel Grégoire, argent, Vall 60kg Xavier Vobidoux, or, Hunt; Marc Pommerville, argent, Vall; Stéphane Bergevin, bronze, Vall, 76.5kg Martin Bougie, or, Vall; Patrick Leroux, argent, Vall; Jean-Denis Yelle, bronze, Hunt, 75kg Mario Poirier, or, Vall; Tim Fennigan, argent, Chât;



Une petite période de réchauffement avant que la compétition de basketball ne débute. (Photo Le Soleil Photo Pro Jean Morin)

Bertrand, argent. Rig; Daniel Leduc bronze, Rig. Cadet: Femmes: Anne-Marie Koszegi, or, Ile Perrot; Chantal Primeau, argent, Chât. Hommes: André Lavergne, or, Ste-Marthe; Jean-Yves Benoit, argent, Chât; Jean-Marc Rouleau, bronze, Mercier.

MINI BASKETBALL
Filles: Academy Huntingdon, or; Châteauguay, argent; Mercier, bronze. Garçons: Notre-Dame Ile Perrot, or, Châteauguay, argent; Howick, bronze. D'autres résultats, de d'autres compétitions, suivront dans la prochaine édition.

AVEC LES ENFANTS/OXFAM

ÇA SE REND!

Envoyez vos dons à: Les Enfants/Oxfam
169 rue St-Paul est Montréal, Québec H2Y 9Z9

CHASSE PÊCHE PLEIN AIR

Chasse à l'arc: statu quo



Photo M. J. C. P. Pierre Bernier

(GPA) - À compter du 1er avril de l'an dernier, tout chasseur désireux d'acheter un permis pour chasser à l'arc au Québec doit obligatoirement posséder son "certificat du chasseur à l'arc". Pour l'obtenir, les archers doivent suivre un cours spécial. Pour les chasseurs intéressés, l'inscription au cours coûte 25\$. Au cours des prochaines semaines et des prochains mois, lisez attentivement votre journal local pour connaître la date, l'heure et l'endroit où un tel cours sera donné. Contrairement aux chasseurs avec des armes à feu, les archers doivent obligatoirement prouver leur habileté au tir sur des cibles pour obtenir leur certificat; en cas d'échec, il y aura possibilité de reprise. Mais le meilleur moyen de ne

pas rater l'examen, c'est de pratiquer régulièrement son tir avant de se présenter au cours! Vous connaissez assurément, dans votre voisinage, une personne déjà familière avec la chasse à l'arc: ne vous gênez pas pour lui réclamer des conseils! Cette personne sera sans doute fière de vous communiquer une partie de sa science.

MOUCHES D'HIVER

Apprendre à fabriquer ses mouches pour la pêche, ce n'est pas un problème avec le livre "L'art du montage des mouches" publié par "Sentier Chasse-Pêche" (206 pages, 25,95\$). Il est disponible par la poste: 11450, rue Albert Hudon, Montréal-Nord, Québec, H1G 3J9.

Alan McLallon, bronze, Chât. 82.5kg Jean brown, or, Chât. 90kg Steve Bérard, or, Hunt. 110kg et plus Michel Trottier, or, Hunt.

SKI ALPIN

Moustique: Femmes: Carole Derepentigny, or, Rigaud; Josée Derepentigny, argent, Rigaud; Jenna Wells, bronze, Hudson. Hommes: David Aubry, or, Rigaud; Alain Lusignan, argent, Rigaud; George Bouterice, bronze, Rigaud. Bantam: Femmes: Caroline Aubry, or, Rig; Isabelle Nicole, argent, Chât; Elisabeth, bronze, Hudson. Hommes: Alexandre Argeris, or, Mercier; Nicolas Fournier, argent, Rig; Jason Shutt, bronze, Rig. Midget: Femmes: Julie Kramer, or, Hudson; Jennifer Law, argent, St-Lazare; Valérie Thibodeau, bronze, Rig. Hommes: André Leclerc, or, Rig; Christian Carrière, argent, Rig. Michel Metcotte, bronze, Vaudreuil. Juvénile: Femmes: Chantal Leclerc, or, Rig; Nathalie Bisson, argent, St-Lazare; Geneviève Ste-Marie, bronze, Chât. Hommes: Jean-Philippe Châtelain, or, Rig; Philippe

Chez SPORTS BOUTIN

des **HARLEY** hors série

Si vous recherchez plus qu'une moto, **HARLEY-DAVIDSON** est là depuis 84 ans afin de vous satisfaire avec des machines qui sortent de l'ordinaire.

Encore plus cette année nous pouvons vous modifier une **HARLEY DAVIDSON** selon vos spécifications et vos goûts



Nous vous invitons à venir maintenant admirer les premières de cette série avant qu'elles soient livrées, par la même occasion vous pourrez voir plusieurs autres **HARLEY-DAVIDSON** neuves ou usagées et ainsi profiter des avantages pré-saison.

NOUS NOUS EFFORCON SANS RELACHE DE VOUS FOURNIR LA MEILLEURE QUALITE au MEILLEUR PRIX sans toutefois négliger NOTRE SERVICE

N'oubliez pas ces motos sont hors-série et ne peuvent être modifiées que pour vous CHEZ SPORTS BOUTIN on est prêt...

Aussi n'oubliez pas les avantages de SPORTS BOUTIN tels que: PLAN MISE DE CÔTE - Echange AUTO-MOTO Service après vente reconnu

SPORT BOUTIN 201 ARMAND NITRO VALLEYFIELD 373-6565

WHEN YOU RETIRE, YOUR INVESTMENTS SHOULDN'T

When your RRSP ends, you can still shelter your money from taxes. There are effective and flexible ways to keep your retirement dollars working for you. I can show you how. Call me today.

BUS: 692-8161
RES: 691-7467



LOUISE VIENS




ROBERT VIENS



nécrologie

Depuis 1939



ERNEST MONTPETIT & FILS INC.

MAINTENANT 4 SALONS FUNERAIRES • CREMATORIUM • PRE-ARRANGEMENTS

373-3511



MONUMENTS M. GOSSELIN INC.

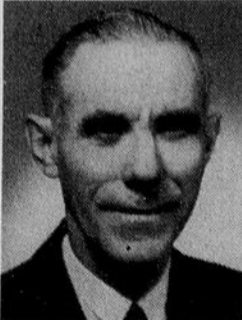
15, rue Dion, Valleyfield, Tél.: 373-6191

VENTE — REPARATIONS — INSCRIPTIONS

GROULX
A Valleyfield, le 9 février 1988, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Eugène Groulx, époux en premières noces de Isabelle Ladouceur et en secondes noces de Reina Morin. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 10 février partant du Centre Funéraire J.A. Larin et Fils Inc, 317 Victoria à Valleyfield pour se rendre à la Cathédrale où le service fut célébré à 15h. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

LALONDE
A Valleyfield, le 7 février 1988, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Viateur Lalonde, époux de Claire Viau demeurant au 225-A Chemin de la Baie à St-Stanislas de Kostka. Les funérailles ont eu lieu mardi le 9 février partant du Centre Funéraire J.A. Larin et Fils Inc, 317 Victoria à Valleyfield pour se rendre à l'église paroissiale de St-Stanislas de Kostka où le service fut célébré à 14h.

REMERCIEMENTS



LEO CREPIN
Suite au décès de M. Léo Crépin, survenu à Châteauguay, le 8 décembre 1987, son épouse Reina Bourdon, ses enfants Yves (Suzanne Garand), Nicole (Jean Provost), Jacques (Danielle Garand), ses petits-enfants, sa soeur Lucille Crépin Allard, ses belles-soeurs; Simonne, Aurore, Anita Bourdon, ses beaux-frères, Vianney et Guy Bourdon et Jean-Paul Bourcier remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, dons à la Société du Cancer, cartes, chants à l'Eglise, présence au Salon Funéraire ou assistance aux funérailles. Parents et amis(es), veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Inhumation au cimetière de St-Stanislas de Kostka.

CAZA
A St-Anicet, le 10 février 1988, à l'âge de 55 ans est décédé M. Avila Caza, époux de Georgette St-Laurent demeurant au 263, 93e Avenue à St-Anicet. Les funérailles ont eu lieu samedi le 13 février partant des Salons Rodrigue Montpetit et Fils Inc. 170, rue Châteauguay à Huntingdon pour se rendre à l'église paroissiale de St-Anicet où le service fut célébré à 14h. Inhumation au cimetière de St-Anicet.

LANTEIGNE PATRICK

Accidentellement à St-Timothée, le 29 janvier 1988 à l'âge de 9 ans est décédé le fils de Sheila et Léon Lanteigne, le frère de Any, le plus vieux petit-fils de Joachim et Suzanne Lanteigne de centre St-Simon NB et Murray et Marjorie Barlow de Danville P.Q. Il laisse dans le deuil plusieurs tantes, oncles, cousins, cousines

1er ANNIVERSAIRE



M. HERVE LEDUC
survenu le 17 février 1987 Papa chéri, voilà un an que vous nous avez quitté que de souffrances vous avez endurées. Il a fallu vous perdre pour y mettre fin et aller rejoindre ceux qui vous aimaient et vous attendaient là-haut. Pour nous, vous êtes encore pris de nous, votre sourire nous manque tellement, vous avez été merveilleux. Votre récompense doit être sans limite. Du haut du ciel papa protège nous, donnez-nous votre force et votre foi, pour être capable de suivre la bonne route qui nous réunira tous un jour. Au revoir papa, de ton épouse, de tes enfants, petits enfants et arrière petits enfants. Une messe sera célébrée à l'église St-Joseph de Valleyfield, samedi le 20 février 1988 à 19h15.

et beaucoup d'amis à l'école, aux sports et dans St-Timothée paroisse et village. Il était exposé aux Salons J.A. Larin sur la rue Victoria à Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu à l'église de St-Timothée à 10h, lundi le 1er février 1988. Dépouille envoyée à Danville au caveau familial pour l'inhumation au printemps à Danville Protestant Cemetery. Le service fut célébré à l'église St-Augustine de Danville. Les arrangements faits par J.H. Fleury Inc. Richmond P.Q.

COUILLARD
A Beauharnois, le 5 février 1988, à l'âge de 83 ans, est décédé

REMERCIEMENTS

M. Roland Amyot et ses fils Pierre-Paul et Gilles désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de son fils Wesley Amyot, survenu le 6 janvier 1988, à l'âge de 43 ans et 11 mois. Un service a été célébré samedi le 6 janvier 1988 à l'église Notre-Dame de Bellerive. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Sincères remerciements. Nous aimerions remercier les parents et amis qui ont témoigné leur sympathie et leur amour à l'occasion du décès de Patrick Lanteigne, survenu le 29 janvier 1988. Vos encouragements et votre support ont été chéris et accueillis chaleureusement. Vos pensées, vos offrandes de messes, vos fleurs et votre présence aux funérailles ont su nous reconforter en ces moments de peine et de tristesse. Son père Léon, sa mère Sheila, sa soeur Any, les familles Lanteigne et Barlow.

de M. Claver Couillard, époux de Antoinette Boyer, demeurant au 540 St-Clément à Beauharnois. A la demande du défunt la dépouille mortelle n'a pas été exposée. Un service commémoratif a été célébré lundi le 8 février à l'église St-Paul à Beauharnois à 11h. Incinération au Crématorium Ernest Montpetit et Fils Inc, 200 Champlain à Valleyfield. Inhumation des cendres au cimetière de Beauharnois.

MAINGUY

A Valleyfield, le 8 février 1988, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme veuve Henri Mainguy, née Rosina Gagné, demeurant au 311-A Boul du Hâvre à Valleyfield. A la demande de la défunte la dépouille mortelle n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu samedi le 13 février en l'église Notre-Dame de Bellerive à 10h. Incinération au Crématorium Ernest Montpetit et Fils Inc, 200, Champlain à Valleyfield. Inhumation des cendres au même endroit.

LEFEBVRE

A Montréal, le 8 février 1988 à l'âge de 47 ans, est décédé M. Léo Lefebvre, époux de Georgette St-Laurent demeurant au 66, Du Zouave à Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu samedi le 13 février partant

REMERCIEMENTS

Suite au décès de Mme Gertrude Saucier, survenu le 7 janvier 1988, ses enfants, Lise (Jean-Luc Dubé), Ginette (Emilien Hébert), Yves (Lise Théorêt), Gilles (Carole Poitras), Denise (Pierre Bourgie), et ses petits enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons à la Société du cancer, présence au salon et aux funérailles. Parents et amis, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Madame Médora Marcotte, ses deux filles Micheline (Jacques Pelchat) et Maryse (Jacques Belleau) ainsi que sa petite fille Guylaine Pelchat, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Médard Raymond, survenu le 12 janvier 1988, à l'âge de 74 ans et 11 mois, soit par dons, offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

des Salons Ernest Montpetit et Fils Inc, 200 Champlain à Valleyfield pour se rendre à la Cathédrale de Valleyfield où le service fut célébré à 14h. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

NADEAU

A Huntingdon, le 6 février 1988, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Laurent Nadeau, époux de Gertrude Dalgie demeurant au 25, rue Francois Cleyn à Huntingdon. Les funérailles ont eu lieu mardi le 9 février partant des Salons Rodrigue Montpetit et Fils Inc, 170 rue Châteauguay à Huntingdon pour se rendre à l'église St-Joseph de Huntingdon où le service fut célébré à 14h. Il y a eu incinération. Inhumation des cendres à une date ultérieure.

LAXTON

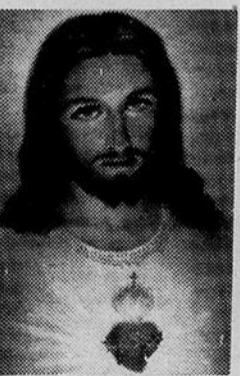
A Châteauguay, le 3 février 1988, à l'âge de 55 ans, est décédée Mme Madeleine Laxton, épouse de M. Chasle, demeurant à Châteauguay. Les funérailles ont eu lieu le 9 février dernier. Le convoi funèbre est parti des Salons Bourgie et Frères Inc, 127 rue El-

REMERCIEMENTS



La famille de M. Henri Leduc désire remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Fernande Parent Leduc, survenu le 9 janvier 1988, à l'âge de 69 ans, soit par dons, offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

Sue. D.

lice, Beauharnois, pour se rendre à l'église St-Clément de Beauharnois où le service fut célébré à 11h, et de là, au Crématorium.

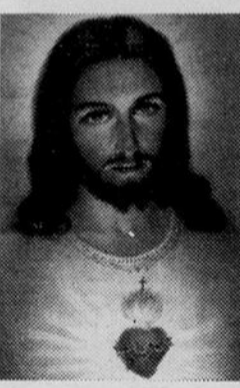
LARAMEE

A Châteauguay, le 5 février 1988, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Jean-Baptiste Laramee, époux d'Ernestine Dorais. Outre son épouse, il laisse ses enfants, Carmen (Paul-Emile), Alain (Hélène) ainsi que ses petits et arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 8 février dernier. Le convoi funèbre est parti de la Résidence Funéraire J.R. Reid et Fils Inc, 35 rue Normand, Châteauguay, pour se rendre à l'église du Christ-Roi où le service fut célébré à 11h. Inhumation au cimetière St-Joachim de Châteauguay.

LALUMIERE

A Châteauguay, le 6 février 1988, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Marie-Rose Alard, épouse de feu Joseph Lalumière. Elle laisse ses enfants, Simone (Léo Ste-Marie) Lucille (Ernest

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.L.J.

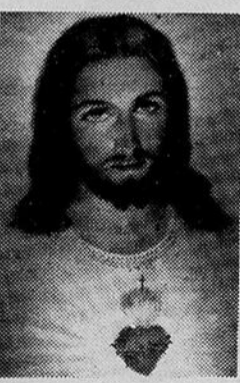
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.P.

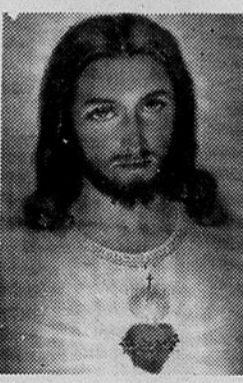
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.S.J.D.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

F.D.

Prix en vigueur du lundi 15 février au samedi 20 février 1988. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Prix en vigueur du 15 au 20 février 1988

Aubaines Variées en FÉVRIER

Notre cahier publicitaire vous propose plusieurs autres aubaines.
(Si vous ne l'avez pas reçu, demandez-en un à votre marchand IGA.)

FARINE ROBIN HOOD OU BRODIE XXX
2,5 kg

2,79



OEUFs FRAIS
Calibre moyen

15¢ Dz.

Avec le bon

ÉCONOMISEZ 84¢
Achetez un sac de 2,5 kg de farine ROBIN HOOD OU BRODIE XXX, et économisez 84¢ à l'achat d'une douzaine d'OEUFs FRAIS CALIBRE MOYEN IGA.

Prix annoncé: 99¢

OEUFs FRAIS
Calibre moyen
Canada "A"
IGA
Dz.

15¢ Avec ce bon




99¢

Du 15 au 20 février 1988 seulement.
Limite d'un bon par achat.

MULTIFOODS
NIELSEN 0947333rt:84¢

V-8



ÉCONOMISEZ 30¢
Prix annoncé: 1,29\$

JUS DE LÉGUMES V-8
1,36 L

99¢ Avec ce bon

Du 15 au 20 février 1988 seulement.
Limite d'un bon par client.

IGASUPERMARCHÉ IGA

DECOR DECOR



ÉCONOMISEZ 30¢
Prix annoncé: 99¢

ESSUIE-TOUT Blancs DECOR
2 rouleaux

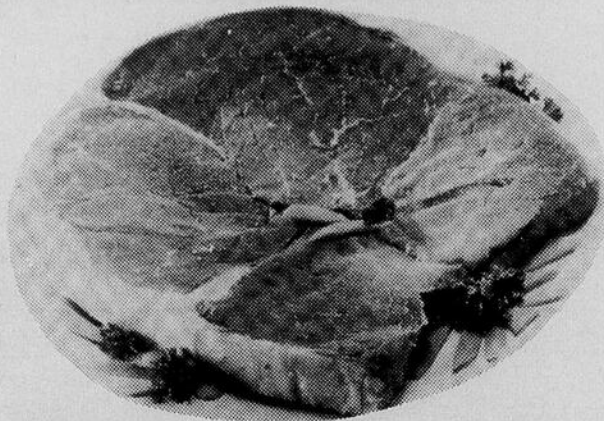
69¢ Avec ce bon

Du 15 au 20 février 1988 seulement.
Limite d'un bon par client.

IGASUPERMARCHÉ IGA

BROCOLI
Produit des États-Unis
Grosneur 14
Ch.

79¢



ORANGES NAVEL NEFERTITI
Produit de l'Égypte
Grosneur 113
Dz.

1,99

BIFTECK DE RONDE
Désossée,
tranche complète
OU RÔTI
D'EXTÉRIEUR
DE CROUPE
Boeuf catégorie
Canada "A"

481 \$/kg **2,18** \$/lb

BIFTECK DE SURLONGE
Boeuf catégorie
Canada "A"

657 \$/kg **2,98** \$/lb



*marque de certification d'IGA Canada Itée

Boniprix



approvisionné par
Hudon et Deaudelin Itée



Clinique de dépistage des cancers du sein et du col de l'utérus

Le CLSC Seigneurie de Beauharnois à rappeler à toutes les femmes que la clinique de dépistage des cancers du sein et du col de l'utérus se poursuit à tous les mardis de 13h30 à 16h au point de services de Beauharnois.

Cette clinique ne s'adresse pas aux femmes qui se soumettent déjà à des examens gynécologiques annuels chez leur gynécologue ou leur médecin de famille, mais vise surtout les femmes qui ne se prêtent pas à des tests de dépistage ainsi que celles qui désirent poursuivre le dépistage entrepris l'an dernier à la clinique du CLSC.

Si vous n'avez pas subi un PAP TEST ou un test de dépistage du cancer depuis long-

temps, ou si votre dernier PAP TEST remonte déjà à un an et votre mammographie à plus de deux ans, n'hésitez pas à prendre rendez-vous pour un dépistage en téléphonant au 429-6455.

Ce n'est encore qu'une minorité de femmes qui passe chaque année des tests de dépistage de ces formes de cancer. La peur, la gêne et la négligence amènent de nombreuses femmes à ne pas subir ces examens de dépistage précoce qui permettent pourtant de réduire considérablement le taux de mortalité.

CERAMIQUE DECOR ANDRE ENR

698-1412



43 VANIER
CHATEAUGUAY

VENTE & POSE
Plus de 1,500 modèles
CHOIX DE TAPISSERIES
ACCESSOIRES DE SALLES DE BAIN
Location d'outils, facilitant
votre pose de céramique

Conseiller en décoration

LE PLUS POPULAIRE AUPRÈS DES DAMES



Les « Dames de coeur »

REER DESJARDINS

Dames de coeur, femmes de tête, jeunes travailleuses ou femmes d'affaires : de plus en plus, les Québécoises prennent leur avenir financier en main. Et quand vient le moment de choisir un REER, elles font confiance à Desjardins.

Économie d'impôt, rendement avantageux, préparation d'une retraite confortable : Desjardins offre des REER qui répondent à vos besoins.

LE PLUS GRAND

Parce que Desjardins est le chef de file en matière de REER au Québec, chaque caisse peut offrir une gamme complète de produits de retraite pour répondre aux besoins de ses membres.

Modalités des plus souples, choix des termes, contributions au REER du conjoint, REER par versements ou prêt pour un REER... vous êtes assurée de trouver chez Desjardins la formule d'épargne-retraite qui convient à vos ressources et à vos besoins financiers.

LE PLUS PROCHE

Avec plus de 1 600 points de service, Desjardins est aussi le plus vaste réseau financier au Québec. À chaque caisse, vous pouvez compter sur des conseillers éclairés et attentifs à vos besoins financiers.

Au moment de choisir votre REER, passez à votre caisse et renseignez-vous sur les avantages des REER Desjardins. Nos conseillers et nos conseillères n'attendent que l'occasion de vous aider.



La caisse populaire
Desjardins

La date limite pour contribuer à un REER est le 29 février 1988 si vous désirez profiter d'une réduction d'impôt sur vos revenus de 1987.

Prends le temps pour ton couple

Combien de temps as-tu passé afin d'apprendre le métier que tu exerces, aux sports que tu pratiques, à regarder les émissions de T.V. à rencontrer des amis, à entretenir la maison, à éduquer les enfants?

Combien de temps passes-tu à songer à des projets de vacances, de recyclage, de rêves difficiles à atteindre?

Combien de temps as-tu pris pour ton couple depuis que tu es marié?

Combien de temps as-tu investi pour ce qu'il y a de plus important au monde: ta vie de couple? Nous sommes conscients de toutes les priorités qu'un couple jeune et moderne a à faire face dans le quotidien de la vie: travail, obligations, éducations, loisirs...

Prends le temps pour ton couple est un service offert aux couples de 5 à 15 années de mariage chrétien environ.

C'est un temps d'ar-

rêt, d'une durée de 24 heures qui permet un éclairage nouveau par différents thèmes et démarches proposés face à la tendresse, la communication, la sensibilité, la famille et la spiritualité dans le couple.

Le prochain stage aura lieu les 5-6 mars au Monastère des Franciscains Christ-Roi à Châteauguay. Le stage débute le samedi à 13 heures pour se terminer le dimanche à 16 heures.

Le coût est de 75\$ par couple incluant hébergement et repas.

Le nombre de couples étant limité, nous vous invitons à réserver le plus tôt possible avant le 20 février en contactant:

Dominique et Jean-Pierre Gagné 429-4135.

Lise et Lucien Guérin 429-4773.

Lise et Richard Caron 429-3735.

Jean-René Ménard 429-4728.

nécrologie

LEGAULT

A Mercier, le 8 février 1988, à l'âge de 88 ans et 3 mois, est décédée Lucienne Vervais, épouse de feu Hormisdas Legault. Elle laisse ses enfants, Marcelle (Jean-Paul Prud'Homme) Claire (Jean-Guy Lacoste), Pauline (Jean Fortin) Robert (Anita Viau) et ses petits-enfants, André Prud'Homme (Carmelle Daoust) Guy Prud'Homme (Diane Lalonde), Yvan Prud'Homme (Diane Riendeau) Serge Prud'

Homme (Linda Thériault) Hélène Crawford-Lacoste (Rocco Paolino) Luc Fortin, Sylvie Legault (Sylvain Plourde) et 8 arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 11 février dernier. Le convoi funèbre est parti de la Résidence Funéraire Michel Thériault Inc, 4 rue Vervais, Mercier, pour se rendre à l'église Ste-Philomène où le service fut célébré à 14h. Inhumation au cimetière de Mercier.

SKIEZ À 33 1/3% de RABAIS LES MARDIS SOIRS



à



Grâce au soleil

Le journal **le soleil**
vous invite à skier à 33 1/3%
de rabais à Bromont à tous les
mardis soirs dans le cadre des
«Mardis Soirs des Hebdo
Rive-Sud à Bromont»



Tarif régulier
du ski de soir
(à compter de
15 heures) =

21.00\$

Avec le coupon
RABAIS =

14.00\$

Le coupon est applicable à l'achat
d'un billet par personne seulement.

CODE 110

Doublement solidaires

"Appuyons les projets des peuples du Tiers Monde et agissons pour que le gouvernement canadien utilise plus efficacement son aide alimentaire"

voilà les deux actions de solidarité que l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix propose concrètement au grand public,

dans le cadre de sa campagne annuelle de financement. Fondée en 1967 par les évêques canadiens et confiée à des laïques catholiques,

Développement et Paix vient de célébrer ses 20 ans d'existence. Les évêques canadiens ont profité de cet événement pour publier une lettre pastorale dans laquelle ils soulignent les grandes choses réalisées par cet organisme de coopération internationale, tant au plan du développement au

Tiers Monde qu'à celui de la sensibilisation du public ici. Pourtant la situation des pays du Tiers Monde reste lourdement marquée par la pauvreté, le manque d'eau potable, de soins adéquats, de terres agricoles, d'éducation et de participation aux décisions fondamentales de la vie socio-poli-

tique. Du reste, nos partenaires d'Amérique latine, d'Afrique et d'Asie récemment invités à réfléchir avec nous sur les défis de la solidarité de demain nous l'ont clairement dit: dans notre monde moderne, l'interdépendance du Nord et du Sud est devenue criante. Si bien que les indispensables

dons d'argent doivent être accompagnés du défi de se conscientiser soi-même et de poser d'autres gestes conséquents de solidarité. C'est à cette double solidarité que Développement et Paix convie tous les Canadiens et toutes les Canadiennes cette année. Equipe Développement et Paix.

BEAULIEU, GAGNÉ & ASSOCIÉS



Messieurs Yves et Yvon Beaulieu ainsi que Maurice Gagné souhaitent la bienvenue à Monsieur Gilles Chiasson, spécialiste en fiscalité et nouvel associé au cabinet de Beaulieu, Gagné & Associés C.A.

Gilles Chiasson est membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec (O.C.A.Q.) depuis 1974. Il est également titulaire d'une maîtrise en fiscalité.

De 1973 à 1978, Gilles Chiasson pratiquait dans un important cabinet de comptables agréés et il se spécialisait surtout en fiscalité.

Professeur en fiscalité au département des sciences comptables de l'UQAM de 1979 à 1987, Gilles Chiasson agissait au cours de cette même période comme conseiller fiscal auprès de cabinets d'experts-comptables oeuvrant dans la PME.

Gilles Chiasson est rédacteur en chef du bulletin "Du point de vue fiscal" de l'O.C.A.Q. et rédacteur des bulletins fiscaux publiés par l'I.C.C.A. et de l'O.C.A.Q. lors du dépôt des budgets fédéral et provincial. Il est également auteur de volumes spécialisés en fiscalité.

Entre parents.....

Etre parent c'est un métier difficile qui ne s'apprend pas à l'école. Le manque d'aide et de support amène à se sentir dépassé, démuné dans notre rôle de parent.

Ce sentiment qui se traduit souvent en manque de patience peut nous amener à

hausser la voix, avoir envie de crier et parfois même de frapper.

Que faire alors? En parler à quelqu'un. Comme nous ne sommes pas seuls à vivre ces situations, il existe dans notre milieu une ressource qui peut nous aider à exprimer ce que nous vivons de

difficile avec nos enfants et ensemble se donner des moyens pour mieux assumer nos responsabilités parentales. Il s'agit de "Parents Anonymes" que nous offre un groupe d'entraide.

Pour plus d'informations - Contacter Parents Anonymes sans frais au numéro 1-800-361-5085 ou Jacqueline à 429-5071.



LE PLUS POPULAIRE AUPRÈS DES GENS D'EXPÉRIENCE



Paul Hébert, comédien.

REER DESJARDINS

Qu'ils évoluent sous les feux de la rampe ou qu'ils oeuvrent dans l'ombre, les gens d'expérience ont appris, avec les années, à faire les bons choix, à prendre des décisions éclairées. C'est pourquoi, quand vient le temps de contribuer à un REER, ils choisissent Desjardins plus que toute autre institution financière au Québec.

Desjardins offre des REER qui répondent à vos besoins, qu'il s'agisse de maximiser le rendement sur vos épargnes ou de diversifier vos placements.

LE PLUS GRAND

Parce que Desjardins est le chef de file en matière de REER au Québec, chaque caisse peut offrir une gamme complète de produits de retraite pour répondre aux besoins de ses membres.

Modalités des plus souples, choix des formes, contributions au REER du conjoint, REER par versements ou prêt pour un REER... vous êtes assuré de trouver chez Desjardins la formule d'épargne-retraite qui convient à vos ressources et à vos besoins financiers.

LE PLUS PROCHE

Avec plus de 1 600 points de service, Desjardins est aussi le plus vaste réseau financier au Québec. À chaque caisse, vous pouvez compter sur des conseillers éclairés et attentifs à vos besoins financiers.

Au moment de choisir votre REER, passez à votre caisse et renseignez-vous sur les avantages des REER Desjardins. Nos conseillers n'attendent que l'occasion de vous aider.



La caisse populaire Desjardins

La date limite pour contribuer à un REER est le 29 février 1988 si vous désirez profiter d'une réduction d'impôt sur vos revenus de 1987.

SUPER VENTE

à **1/2**

PRIX

SUR TOUS LES UNIFORMES EN MAGASIN
(excepté informatique)

Uniformes CAMPI

SPÉCIALITÉ: UNIFORME DE TOUS GENRES

94 Champlain, Valleyfield,

371-6611



LES ACTUALITÉS



CHRYSLER

POUR ÊTRE À LA UNE DES BONNES AFFAIRES CHRYSLER



Ann Bouthillier
Collaboration spéciale

Des voitures super-équipées

11 111 \$*

EN PRIME:
RABAIS-CHEQUE DE
500\$

Les concessionnaires Chrysler, pour démontrer qu'ils sont vraiment d'affaires, ont commandé, exclusivement pour le Québec, une édition spéciale de 1 500 voitures Sundance et Shadow 1988 à seulement 11 111 \$*. En plus des accessoires standard, ces fougueuses voitures sont spécialement équipées d'une série d'options des plus intéressantes :

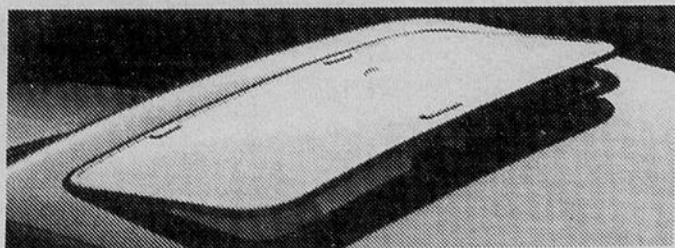
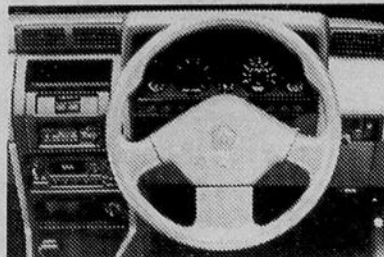
transmission automatique : boîte-pont automatique à 3 vitesses. Elle est munie d'un convertisseur de couple verrouillable par commande électronique qui permet d'éliminer le glissement à haute vitesse et favorise l'économie d'essence.

console centrale : elle comporte un compartiment avant à volet amorti et un porte-tasses amovible, un petit bac de rangement et un accoudoir central sous lequel se trouve un deuxième compartiment muni d'un range-monnaie.

commandes électriques : pour rehausser la commodité, ces voitures confortables sont équipées de sièges électriques, d'un système de verrouillage centralisé des portes et de rétroviseurs extérieurs à commande électrique.

dégivreur de lunette arrière : un dégivreur de lunette arrière haute puissance pour faire face à l'hiver.

radio : AM stéréo - FM stéréo, 4 haut-parleurs.



toit ouvrant : il donne l'impression de rouler en décapotable. Un déflecteur d'air abrite un panneau de verre teinté relevable. Amovible, il se glisse dans une housse de rangement.

*Ces Sundance et Shadow 1988, version 2 portes, édition spéciale pour le Québec, sont offertes en rouge, blanc ou noir. Il est à noter que la version 4 portes est également offerte moyennant un supplément.

L'édition spéciale Sundance-Shadow TOUTE UNE SENSATION!



Édition spéciale Sundance 1988

Admettez-le, 11 111 \$* pour une voiture équipée de la sorte, qui allie qualité et fiabilité, c'est agréablement surprenant. Sa ligne, ses réactions vives et ses performances vous étonneront.

Vous aimerez cette allure de berline sportive avec son hayon relevable qui en fait une voiture compacte pouvant accueillir sans difficulté tout ce que vous voulez transporter. Vous apprécierez le dossier du siège arrière qui se rabat pour dégager un espace de chargement de 930 litres (33 pieds cubes). Et lorsque le siège est en position normale, 5 personnes peuvent prendre place confortablement.

L'habitacle accueille le conducteur et le passager avant dans des sièges baquets bien enveloppants, avec garnissage de tissu, dossiers inclinables et appui-tête.

La servodirection à crémaillère facilite les manoeuvres et conserve la sensation de la route. Le système de suspension, allié à des pneus radiaux toutes saisons de 14 pouces et à une traction avant perfectionnée, procure à ces deux voitures une tenue de route précise, ainsi qu'une adhérence et une stabilité des plus rassurantes.



Édition spéciale Shadow 1988

Les Sundance et Shadow édition spéciale sont des voitures avec deux des plus longues garanties que vous puissiez trouver pour une voiture neuve : la garantie Chrysler de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur et celle de 7 ans ou 160 000 km contre la rouille à l'extérieur.

Mais pour profiter de cette offre des plus intéressantes, vous devez faire vite, car il n'y a que 1 500 de ces voitures édition spéciale.

*Taxe, transport et préparation en sus.
**Garantie limitée de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur des voitures et camions fabriqués en Amérique du Nord. Possibilités de franchise. Détails chez les concessionnaires participants. Certains équipements illustrés ou mentionnés sont offerts en option moyennant un supplément.

GARANTIE
7/115**

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER AUJOURD'HUI

L'ASSOCIATION PUBLICITAIRE DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DU QUÉBEC (1987) INC.



LES CONCESSIONNAIRES
CHRYSLER

ON EST D'AFFAIRES!

Serge Marcil attentif aux besoins du comté

Des subventions pour l'Ecomusée des Deux-Rives et Elkem

Le Gouvernement québécois tente dans la mesure du possible de se montrer attentif aux besoins des divers organismes oeuvrant dans les 122 comtés du Québec et celui de Beauharnois n'y fait pas exception.

Tout récemment, certains groupes ont pu bénéficier de l'apport financier et monétaire de leur Gouvernement pour les aider dans leur fonctionnement.

Dans un premier temps, le Ministère des Affaires culturelles sous la responsabilité de Madame Lise Bacon, a accordé une aide spéciale à l'Ecomusée des Deux-Rives pour l'exercice financier 1987-88. Cette subvention s'inscrit dans les efforts gouvernementaux pour intéresser le secteur privé au financement des activités et projets culturels de divers organismes. La somme qui sera versée dans le cadre du fonds d'appui au financement privé correspondra à 50% des sommes que recueillera l'Ecomusée, jusqu'à concurrence de 6218\$.

Ce fonds d'appui au financement privé a connu un excellent ac-

cueil et plus de 325 demandes, totalisant environ 10 000 000\$, sont parvenus à Québec. Les montants demandés dépassent largement les crédits disponibles. Il fallait toutefois s'attendre à cette forte demande, alors que ce fonds d'appui revêtait un caractère expérimental en étant à sa première année d'application et que les critères d'admissibilité avaient par conséquent été rendus très souples.

Néanmoins, Québec prévoit devoir verser dans le cadre de ce programme 6 500 000\$ en subventions. L'ampleur de la somme oblige donc le Gouvernement à ne verser qu'à la fin de 1987 que la moitié de la subvention accordée et l'autre moitié dans les premiers mois de 1988.

Du côté du Ministère des Affaires Municipales et de son Ministre André Bourbeau, la région a récemment aussi bénéficié du soutien gouvernemental.

Ainsi, les municipalités de St-Timothée paroisse et village de même que celle de St-Etienne se sont vues accorder une aide financière dans le

cadre de projets soumis en rapport au Programme de travaux communautaires en milieu municipal. Ces projets permettront l'embauche de jeunes bénéficiaires de l'aide sociale désireux d'apporter leur contribution à la société.

Les sommes versées par Québec viseront à couvrir une partie des frais de fonctionnement. L'aide est déterminée selon le nombre de participants et la durée du projet.

Saint-Timothée paroisse, village et la municipalité de St-Etienne pourront recevoir respectivement

en rapport avec ce programme des sommes de 600\$, 4 200\$ et 1 350\$.

SUBVENTION A LA SOCIÉTÉ ELKEM

Le Ministère de l'Énergie et des Ressources relevant du Ministre John Ciaccia a récemment alloué une subvention de 7 900\$ à la Société Elkem Metal Canada Inc. du comté de Beauharnois dans le cadre du Programme de Productivité énergétique. Ce montant servira à l'entreprise pour faire des études de faisabilité concernant la maîtrise de l'énergie.

grandeur réelle
Si petite mais...

si efficace contre la constipation

Faciles à avaler, les petites pilules Carter possèdent un enrobage spécial qui leur permet de passer par l'estomac sans se dissoudre. C'est dans l'intestin qu'elles agissent: elles y soulagent rapidement la constipation occasionnelle.



PETITES PILULES
CARTER

Une marque de confiance depuis plus de 100 ans.

L'ORTHÉSISTE vos pieds, votre santé

Semaine de la santé des pieds du 22 au 28 février

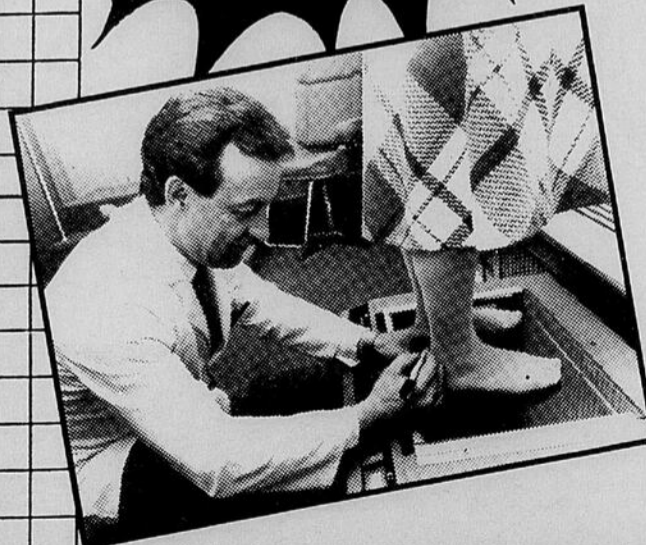
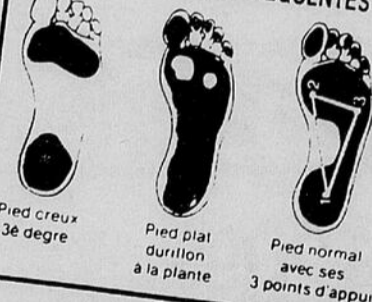
Robert Lemieux,
orthésiste vous offre:

GRATUITEMENT
Une évaluation et une prise d'empreintes de vos pieds sur ses appareils de précisions



PLUS DE **50%** DE LA POPULATION SOUFFRE DE MAUX DE PIEDS

TROIS EMPREINTES FRÉQUENTES



LABORATOIRE D'ORTHÈSE DU PIED de CHAUSSURES PARISIA INC.

30 Ste-Cécile, Valleyfield, Québec



Heures d'accueil:
Lundi, mardi, mercredi 9h30 à 17h30
jeudi, vendredi 9h30 à 21h00
Samedi 9h30 à 17h00

Sur rendez-vous **371-5444**

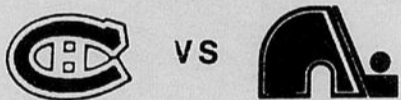
GAGNANT DU 13 FEVRIER 1988

SERGE THIBAUT
10 BONIN APP. 1
VALLEYFIELD

LES SAMEDIS DU
soleil
AU FORUM

UNE PAIRE DE BILLETS SERA
TIRÉE POUR LA JOUTE DE:

SAMEDI 20 FEVRIER 1988
QUEBEC



Un logo des Canadiens apparaît à cinq endroits dans cette édition. Indiquez-les en remplissant ce coupon.

LES SAMEDIS DU SOLEIL AU FORUM

Le Soleil, 1533 Boul. de Léry, Ville de Léry

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél: _____

Les logos apparaissent en pages:

02/07/88

Vélo Sud-Ouest, pour la sécurité

Comme promis, VELO SUD-OUEST, Association sans but lucratif et la Chambre de commerce de la région de Beauharnois, lance le concours du LOGO qui deviendra la marque de commerce de VELO SUD-OUEST.

Sous le thème de: "VELO SUD-OUEST, POUR LA SECURITE" le but de ce concours est de dessiner un logo représentatif de l'as-

sociation et axé sur le thème de la sécurité. D'ailleurs, le 3 février dernier, le Ministre Marc-Yvan Côté proclamait l'année 1988 comme étant celle de la sécurité routière. Voilà donc une raison majeure de s'impliquer dans le dossier.

Chaque participant, participante au concours du LOGO, aura la chance de se mériter, pour le ou la q-

gnanté retenu par le jury, une bicyclette. Un deuxième prix de 50\$ sera attribué, par voie de tirage, à une personne chanceuse parmi l'ensemble des participants. A noter que ces prix sont une gracieuseté de la Compagnie P.P.G. de Beauharnois et nous en profitons pour les remercier.

Pour participer au concours, il suffit de

suivre les règlements suivants:

01. Les personnes de tous les âges sont admissibles au concours.

02. Le logo doit être relié au thème.

03. Le logo doit être composé de 3 couleurs (le noir est compté comme une couleur)

04. Le logo doit être dessiné sur papier 8.5 x 11 pouces.

05. Le nom du parti-

cipant, participante, ainsi que son adresse et numéro de téléphone, doivent apparaître à l'endos du dessin.

06. Les propositions seront évaluées par un jury composé de 5 membres.

07. Le concours débutera le 22 février pour se terminer le 21 mars.

08. Seront valides les inscriptions reçues, au plus tard, le 20 mars à minuit.

Voilà donc les règles à suivre pour participer à ce concours. Pour acheminer votre logo, inscription, on vous invite à venir porter votre inscription au Bureau de la Chambre de commerce de Beauharnois, au 110 rue Ellice à Beauharnois, ou postez la à: Concours Logo Vélo Sud-Ouest C.P. 124 Beauharnois, Québec J6N 1C9.

Concours Logo
Chambre de commerce
C.P. 124
Beauharnois, Québec
J6N 1C9

Un candidat peut soumettre plus d'un dessin s'il le désire. Pour tous renseignements additionnels n'hésitez pas à nous contacter, Ghislain Banville au 429-6612 ou Serge Bélisle au 429-6218.

Valeurs

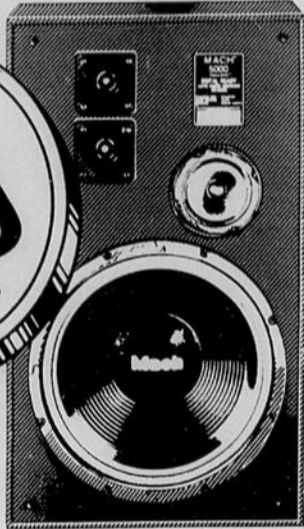
MÉDAILLE D'OR

Le solde expire le 29 février 1988

19995^{chac.}
369.95

Enceintes 3 voies, prêtes pour signaux numériques, idéales pour votre système.

rabais \$340 la paire



40-8032

Sans cordon qui facilite vos conversations téléphoniques.

11995
159.95

rabais \$40



12995
159.95

Radio AM/FM lecteur de cassette avec accord électronique, 12 stations, arrêt autom. et plus.

rabais \$30

Un poste SRG mobile, 40 canaux, présélection 6 canaux, canal 9 prioritaire en cas d'urgence.

21-1512

11995
169.95

rabais \$50



44-8601

Vidécassette HG VHS pour vos moments précieux.

599
Prix après solde 7.99

rabais \$5

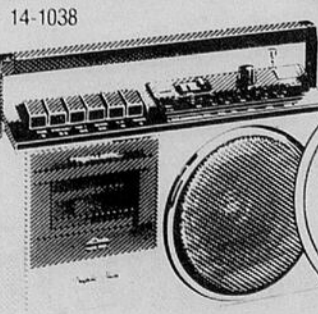
1995
24.95

Réveil à affichage numérique, très lisible

63-757



Magnétocassette portatif AM/FM s'emporte partout. 3 voies, arrêt autom.



4995
64.95

rabais \$15

rabais \$20

3995
59.95

Multimètre 43 gammes, une addition pratique à votre établi. Vérifiez piles, fusibles, etc.

Walkie-talkie, 40 canaux, aucun cristal à acheter.

21-1663

16995
199.95

rabais \$30



16-116

Télé format poche avec écran 4" et antenne télescopique.

19995
259.95

rabais \$60

*Piles/cassettes/adaptateurs non inclus sauf mention contraire

Un bon de réduction différée sera émis si l'article est épuisé. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques.

Radio Shack

DIVISION INTERTAN CANADA LTEE

Le magasin ou détaillant participant Radio Shack le plus près est dans les pages blanches



Ann-Lorraine Riel au Conseil permanent de la jeunesse

On sait que l'un des engagements du Parti libéral du Québec au cours de sa dernière campagne était de

doter la jeunesse québécoise d'un outil efficace de représentation au sein de l'Assemblée Nationale afin de mieux

se faire entendre et, l'idée d'un Conseil permanent de la jeunesse a par la suite vu le jour.

IMPRESSANTE DIVERSITE ET BONNE REPRESENTATIVITE
Voilà que les étapes menant à sa mise sur

ont récemment eu lieu. A la fin de 1987 se terminait la période de mise en candidature au Collège électoral du Conseil permanent de la jeunesse. On a remarqué une participation massive

de la part de la jeunesse québécoise, alors que 468 jeunes ont officiellement démontré au Gouvernement leur intérêt à participer au processus de nomination des membres de ce nouveau Conseil.

Dans cette brochette de candidatures, la diversité et la représentativité tant au plan des sexes, de l'âge, des régions géographiques, de la langue que des secteurs d'activités auxquels les candidat(s) se sont identifiés ont caractérisé la liste définitive. Il est à souligner que cette variété rencontre largement les objectifs que poursuivait le Gouvernement en instaurant ce processus novateur de sélection des membres du Collège électoral.

Ainsi, toutes les régions du Québec ont été représentées, dont 45 candidatures pour notre secteur de la Montérégie. La réparti-

tion par sexe fut passablement équilibrée, alors que 42 pour cent des candidatures l'ont été par des femmes. Du côté linguistique, ce sont surtout des francophones qui se sont portés candidats dans une proportion de 88 pour cent (414). Quant à l'aspect des secteurs d'activités, le plus fort pourcentage fut issu du milieu de l'éducation (28 pour cent) suivi des affaires sociales (25 pour cent). Enfin, au niveau de l'âge, 38 pour cent des candidatures l'ont été entre 25-30 ans et 33 pour cent entre 15-19 ans.

Comme le prévoit la Loi, le Gouvernement a récemment fait connaître les noms des 40 jeunes qui forment ledit Collège. Il est à noter en terminant qu'une représentante de notre jeunesse locale siègera sur cet organisme de représentation. Il s'agit de Ann-Lorraine Riel.

Lettre ouverte

Une vocation toute tracée pour la Centrale Les Cèdres

La bâtisse abritant la Centrale Les Cèdres pourrait devenir le Centre physique de tout ce qui se rattache au "patrimoine régional", un carrefour multifonctionnel. Ce pourrait être un symbole de protection du patrimoine. La bâtisse pourrait présenter l'histoire de l'ELECTRICITE, sa fabrication, sa distribution, depuis son invention allant jusqu'à ses

inimaginables usages dans le futur. En somme, ce serait un mégaprojet ou mégacentre d'information traitant des sciences pertinentes à l'EAU, sa protection, son avenir.

La Centrale pourrait également mettre en évidence le NAUTISME, ses plans d'eau, son environnement et sa riche histoire. Il pourrait y avoir des activités d'information et d'é-

ducation en matière de sécurité nautique ainsi que des cours sur la navigabilité. S'ajouteraient à ce dernier volet, un exposé de la faune aquatique du milieu et la promotion de services de loisirs axés sur le PLEIN AIR.

L'emplacement de la Centrale favorise déjà l'incorporation d'un musée des DEUX-RIVES et la création d'un lien permanent

entre les Cèdres et Saint-Timothée. Par ricochet, l'on vient de toucher à un trait important de l'histoire de la région, la navigation fluviale.

La Centrale a donc sa vocation future toute tracée. Un carrefour, à la portée de tous, tout le long de l'année, pour toutes les souches de notre société. Un lieu permanent

de "rendez-vous" où l'histoire, l'éducation, la culture vivront en harmonie pour nos générations futures. Un "mégaprojet ou mégacentre" un écho de l'Hydro-Québec se répercutant sur l'avenir de la région.

J. Marcel U. Ménard
Publiciste pour la Réouverture du Canal Soulanges.

JUSQU'AU 26 FÉVRIER 1988

TOUT ÇA POUR RIEN QU'ÇA! CAVALIER RS ET SUNBIRD SE 1988, C'EST VRAIMENT PAS CHER!

"TOUT ÇA"

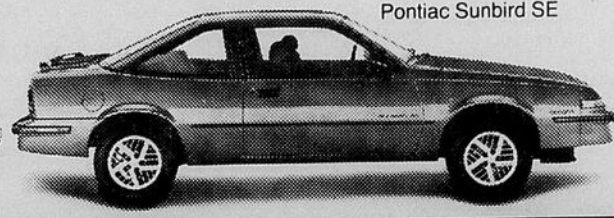
MOTEUR 2 LITRES À INJECTION ÉLECTRONIQUE DE CARBURANT
TRANSMISSION 5 VITESSES
TRACTION AVANT
DIRECTION SERVO-ASSISTÉE
FREINS SERVO-ASSISTÉS
TOIT OUVRANT AMOVIBLE
RADIOCASSETTE AM/FM STÉRÉO
AVEC CHERCHEUR-EXPLORATEUR, 4 HAUT-PARLEURS
PORTE-BAGAGE
SUSPENSION SPORT
ROUES STYLISÉES EN ALUMINIUM
PNEUS À CARCASSE RADIALE CEINTURÉE ACIER,
TOUTES SAISONS
GLACES TEINTÉES
ESSUIE-GLACES À BALAYAGE INTERMITTENT
TÉLÉCOMMANDE D'OUVERTURE DU COFFRE
CHAUFFE-BLOC
COMPLÉMENT D'INSONORISATION
VOLANT INCLINABLE
SIÈGES INCLINABLES EN TISSU
FINI TRANSPARENT
ACCOUDOIR/SIÈGES AVANT
ET PLUSIEURS AUTRES CARACTÉRISTIQUES
OFFERTES EN ROUGE, BLANC, BLEU MOYEN
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

* CETTE OFFRE EST VALABLE DU 15 AU 26 FÉVRIER 1988 INCLUSIVEMENT.
CETTE PROMOTION COMPREND L'OFFRE DE GM CANADA DE 500 \$ DE RABAIS. CERTAINS ÉQUIPEMENTS ILLUSTRÉS CI-DESSOUS PEUVENT ÊTRE OFFERTS EN OPTION MOYENNANT UN SUPPLÉMENT. VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE GM POUR PLUS DE DÉTAILS.

"RIEN QU'ÇA"



Chevrolet Cavalier RS



Pontiac Sunbird SE

12 500\$*

AUCUN PAIEMENT,
AUCUN INTÉRÊT POUR 90 JOURS

VIENS CHEZ NOUS. ÇA ROULE.

**CHEVROLET OLDSMOBILE
MAJOR AUTOMOBILES INC.**
280, boulevard Mgr Langlois
Valleyfield, Qc
(514) 373-3344

**PONTIAC BUICK
AUTOMOBILES REGATES INC.**
318, rue Dufferin
Valleyfield, Qc
(514) 373-4372

LES CONCESSIONNAIRES



LA GARANTIE GM DE
5/100000
GARANTIE LIMITÉE RÉFORMEZ-VOUS

Couvrez le Sud-Ouest
avec les
ANNONCES CLASSÉES
du

soleil
DU ST-LAURENT

N'oubliez pas que votre petite annonce classée pénétrera dans plus de 48,500 foyers et que plus de 125,000 personnes pourront la voir....

373-8555
692-8555

les **petites annonces...**

le soleil 1533 BOUL. LÉRY 692-8555 68 STE-CECILE 373-8555
DU ST-LAURENT VILLE DE LÉRY J6N 1C3 VALLEYFIELD J6T 1L7

index:

- | | | |
|----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 100 - IMMEUBLES | 207 - COMMERCES A LOUER | 308 - BICYCLETTES |
| 101 - MAISONS A VENDRE | 208 - TERRAINS A LOUER | 309 - BATEAUX CHALOUPES |
| 106 - CHALETS A VENDRE | 209 - LOCAUX A LOUER | 310 - ROULOTTES REMORQUES |
| 107 - COMMERCES A VENDRE | 210 - FERMES A LOUER | 400 - ANIMAUX |
| 108 - TERRAINS A VENDRE | 211 - GARAGES A LOUER | 401 - ANIMAUX DOMESTIQUES |
| 109 - LOCAUX A VENDRE | 212 - DESIRE LOUER | 402 - CHEVAUX |
| 110 - FERMES A VENDRE | 300 - AVIS DIVERS | 500 - SERVICES |
| 200 - LOCATION | 301 - A VENDRE OU A LOUER | 501 - ATTENTION |
| 201 - MAISONS A LOUER | 302 - A VENDRE OU A ECHANGER | 502 - ON DEMANDE |
| 202 - LOGEMENTS A LOUER | 303 - DIVERS | 503 - PERDY |
| 203 - APPARTEMENTS A LOUER | 304 - AUTOS | 504 - TROUVE |
| 204 - BACHELORS A LOUER | 305 - CAMIONS | 505 - GARDIENNES |
| 205 - CHAMBRES A LOUER | 306 - MOTOS | 506 - RENCONTRES |
| 206 - CHALETS A LOUER | 307 - MOTONEIGES | |



48,570
COPIES

20,000 COPIES
DE PLUS
QUE L'AUTRE
JOURNAL

HEURE DE TOMBEE:
JEUDI - 14h00

COUTS: 5 \$05 (15 MOTS) PAYABLE A L'AVANCE .20\$ DU MOT ADDITIONNEL

Pour de l'action dans vos transactions, un homme d'action
CHRISTIAN GAREAU 371-8878 371-8636



PRIX REDUIT



VALLEYFIELD Devenez propriétaire de ce semi-détaché brique et pierre abritant 4 c.c., possibilité de bachelors. Faites le bon choix. Christian Gareau 371-8878.

ST-TIMOTHEE: Venez choisir votre terrain dans futur projet domiciliaire "Les Jardins des Iles". Grands variants de 7,000 à 11,000 p.c. Christian Gareau 371-8878



VALLEYFIELD Bon duplex alum. renové offrant 2-5 1/2 pces Prenez la bonne décision, parlez-en maintenant avec Christian Gareau 371-8878



ST-ZOTIQUE Délicieux bungalow neuf, brique et alum, 3 c.c. split level armoires chêne et mélamine, et une foule d'autres atouts. Visitez avec Christian Gareau 371-8878.



COTEAU DU LAC Vous en avez assez d'être locataire? Devenez propriétaire de cette maison mobile 12x50 montée sur blocs. Aussi remise 16x20. Christian Gareau 371-8878.

NOUVEAU SUR LE MARCHE



VALLEYFIELD Chic bungalow brique 86, avec entrée split-level, mezzanine 3 c.c., 2 salles de bain, combustion lente et bien devantage. Appelez Christian Gareau 371-8878.

ST-TIMOTHEE Superbe bungalow brique 83, agrémenté de jolies boiseries chêne, 3 c.c., sous-sol semi-fini. Remise et piscine. Sur de plaire aux personnes exigeantes. Christian Gareau 371-8878.

COTEAU LANDING Prestigieuse résidence neuve abritant plus de 13 pces et doté d'une foule d'avantages irrésistibles. Sur terrain de 12,900 p.c. Faites une offre! Christian Gareau 371-8878

NOUVEAU SUR LE MARCHE



VALLEYFIELD Devenez proprio de cet attrayant bungalow 3 c.c. A été renové et redécouvé en 87. Piscine, entrée pavée. Demandez Christian Gareau 371-8878.



VALLEYFIELD Secteur Baie Venez visiter cette chaleureuse canadienne au bord de l'eau. Offre 4 c.c., 2 salles de bain, garage attenant et beaucoup plus. Christian Gareau 371-8878



VALLEYFIELD Pour un investissement mensuel moindre qu'un loyer, devenez propriétaire de ce duplex alum. abritant 2-5 1/2 pces chauffage élect. Christian Gareau 371-8878



NITRO Prestigieux bungalow brique et stucco, split-level, 3 c.c., 2 salles de bain, foyer brique, pces aérées, et d'innombrables atouts. Piscine creusée. Christian Gareau 371-8878

ST-STANISLAS Accueillant bungalow brique, 3 cv.c., garage intégré abri d'auto, terrain de 17,000 p.c. Piscine. Taxes basses. Christian Gareau 371-8878



VALLEYFIELD INVESTISSEURS Arrêtez votre choix sur cet immeuble à revenus brique doté de 3 logements, 1 local commercial, chauffage élect. Christian Gareau 371-8878.



GRANDE-ILE Délicieux bungalow orné d'un plafond cathédrale & de jolies boiseries. Sous-sol de 8'. Terrain 9,000 p.c. Droit de passage au bord de l'eau. Christian Gareau 371-8878



VALLEYFIELD Saisissez cette occasion! Triplex renové, chauff. élect., plomberie ABS abritant 1x4 1/2 pces et 2-3 1/2 pces meublés. Faites une offre! Christian Gareau 371-8878



ST-STANISLAS Spacieuse résidence familiale de style cottage 5 c.c., hommes de métier, vous pourriez profiter du garage chauffé 31x18. Faites une offre! Christian Gareau 371-8878.



VALLEYFIELD Bénéficiez de cette bonne valeur. Duplex 84 abritant 2-4 1/2 pces. Ca vous convient? Demandez Christian Gareau 371-8878.



COTEAU STATION Bénéficiez de cette aubaine! Grand duplex offrant 2-6 1/2 pces chauffage élect. Appelez tout de suite Christian Gareau 371-8878



GRANDE-ILE Elégant bungalow 87, brique et vinyl, style moderne, split level, terrassement fait et répartitions payées. A qui la chance? Christian Gareau 371-8878



VALLEYFIELD Spacieuse résidence sur terrain de plus de 10,000 p.c. avec piscine creusée idéale pour transformer en résidence pour personnes âgées. Ne manquez pas cette offre exceptionnelle? Christian Gareau 371-8878.

RE/MAX DEFY INC.

133 JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD

371-8878



*L'agent du Permanent
à l'enseigne de l'efficacité!*

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

RESIDENTIEL



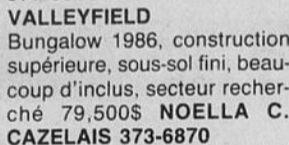
VALLEYFIELD:
Rue St-Louis, secteur calme, cottage 12 pièces, foyer, chauffage thermopompe, grand confort. **LOUIS LALONDE 373-3822**



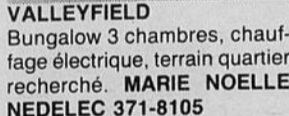
VALLEYFIELD:
Bungalow 1983, 3 chambres, salle familiale, patio, bain thérapeutique, garage. **MARIE-NOELLE NEDELEC 371-8105**



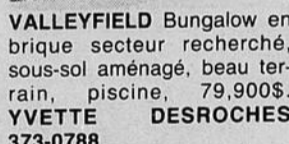
VALLEYFIELD
Cottage 6 1/2 rénové, très bien situé, quartier tranquille, près de tout, idéal comme premier achat. **ANDRE LANCTOT 377-3333**



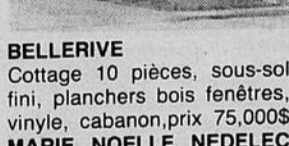
VALLEYFIELD
Bungalow 1986, construction supérieure, sous-sol fini, beaucoup d'inclus, secteur recherché 79,500\$ **NOELLA C. CAZELAIS 373-6870**



VALLEYFIELD
Bungalow 3 chambres, chauffage électrique, terrain quartier recherché. **MARIE NOELLE NEDELEC 371-8105**



VALLEYFIELD
Bungalow en brique secteur recherché, sous-sol aménagé, beau terrain, piscine, 79,900\$. **YVETTE DESROCHES 373-0788**



BELLERIVE
Cottage 10 pièces, sous-sol fini, planchers bois fenêtres, vinyle, cabanon, prix 75,000\$ **MARIE NOELLE NEDELEC 371-8105**



VALLEYFIELD
Magnifique bungalow 3 chambres, poêle combustion lente, armoires chêne, grand terrain paysagé, 72,500\$ **NOELLA C. CAZELAIS 373-6870**



VALLEYFIELD
Bungalow tout brique, 4 chambres, garage, près de 2 écoles primaires, possibilité de bachelors. **HELENE BRAULT 373-6802**



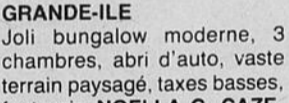
GRANDE-ILE
Bungalow brique, 2 chambres, cuisine armoires mélamine, garage 18x24, grand terrain, patio, piscine. **YVAN BEAUDOIN 373-9037**



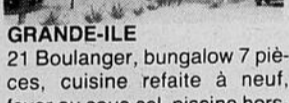
GRANDE-ILE
Bungalow entrée split, construction 1987, 3 chambres, bien situé, **JEAN-LOUIS CAMPEAU 373-5175**



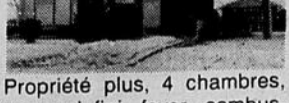
GRANDE-ILE
84,500\$ québécoise 28x40, 3 chambres, foyer pierre des champs, pavé uni, terrain badmington éclairé, taxes 479\$/an. **G. DAoust 371-2096**



GRANDE-ILE
Joli bungalow moderne, 3 chambres, abri d'auto, vaste terrain paysagé, taxes basses, faut voir. **NOELLA C. CAZELAIS 373-6870**



GRANDE-ILE
21 Boulanger, bungalow 7 pièces, cuisine refaite à neuf, foyer au sous-sol, piscine hors-terre 21 pieds **LOUIS LALONDE 373-3822**



GRANDE-ILE
Propriété plus, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, combustion, garage 16x26, isolé, bien aménagés intérieur et extérieur faut voir. **DENIS VALLEE 377-1699**



N.D.S.
Rue Denault, semi-détaché, brique et vinyle, 2 chambres, cuisine porte patio, armoires chêne, sous-sol p-rêt à finir. **Y. BEAUDOIN 373-9037**



N.D.S.:
Idéal pour jeune couple, 2 chambres, jumelé pour le prix d'unoyer, soyez propriétaire, secteur recherché. **DENIS VALLEE 377-1699**



ST-TIMOTHEE:
Superbe cottage 1983, 14 pièces, 5 chambres, terrain 13,000 pi.ca. bureau privé. **LILIANE DOYON 373-6380**



ST-TIMOTHEE
Bungalow tout brique, 3 chambres, bachelors au sous-sol, entrée privée, terrain bien paysagé 75,000\$. **J.C. CAMPEAU 373-5175**



ST-TIMOTHEE
230 St-Laurent, très joli cottage 9 pièces, piscine creusée, terrain 20,683 pi.ca. joli foyer **LOUIS LALONDE 373-3822**



ST-TIMOTHEE
Construction neuve, 3 chambres, armoires mélamine, secteur recherché, répartitions payées. **LILIANE DOYON 373-6380**



BAIE DES BRISES
Bord de l'eau maison hiver-été, meublée, plage sablonneuse, grand terrain, plusieurs extra 95,000\$ **ROBERT VALLEE 373-2417**



ST-STANISLAS
Bord de l'eau maison hiver-été, 4 chambres, chauffage électrique, garage, taxes 257\$ une aubaine. **HELENE BRAULT 373-6802**



REGION HUNTINGDON
Magnifique propriété de campagne, idéal pour gentlemen farmer, à prix abordable, entièrement rénovée, **LOUISE DUQUETTE 373-5175**



ORMSTOWN
Campagne, bungalow brique, situé sur 20 arpents, boisé, plus bâtiments 60x35, beaucoup de potentiel. **ANDRE LANCTOT 377-3333**



GODMANCHESTER
Bungalow brique et pierre, 5 1/2 pièces, secteur campagne, construction supérieure, excellente occasion, informations **NORMAND LAVOIE 264-2783**



ST-ANICET
Bungalow grande allure, extérieur brique 6 1/2 pièces, bord de l'eau, garage, hangar à bateau, bien paysagé. **NORMAND LAVOIE 264-2783**



ST-ANICET
Environ 200 pieds, directement sur le lac, bungalow 1987 avec roulotte, vue panoramique. **LOUISE DUQUETTE 373-5175/264-2804**



ST-ANICET
Bungalow extérieur aluminium, 5 1/2 pces, 10,000 pi.ca. meublé beaucoup d'inclus bateau moteur, pédalo. **NORMAND LAVOIE 264-2783**



ST-ANICET
bungalow aluminium sur avenue face au golf, accès au lac, propriété impeccable seulement 39,900\$. **LOUISE DUQUETTE 373-5175/264-2804**



COTEAU DU LAC
Cottage 9 pièces, avec grand terrain 39x328 pi.ca., près d'une rivière, grange 30x50, remise 26x16, prix 72,500\$ P. **VALLIERES 763-2503**



COTEAU DU LAC
Bungalow brique, 26x44, très propre, 5 1/2 pièces, terrain paysagé, 7,978 pi.ca. situé coin de rue, piscine 18 pieds 81,500\$ P. **VALLIERES 763-2503**



COTEAU LANDING
89,900\$ bungalow 9 pces, 5 cc., près école, grand terrain paysagé, arbres fruitiers, zone commercial F. **ROLFE 456-3540**



ST-ZOTIQUE
12e avec près de Coteau Landing, bungalow 2 chambres, cuisine porte patio, terrain 6,600 p.c., entrée double **YVAN BEAUDOIN 373-9037**



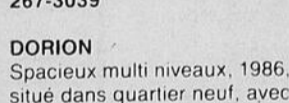
ST-ZOTIQUE
Construction récente, bord d'un canal, grand terrain, atelier 16x24, isolé, faut voir 82,000\$ **ROGER LAUZON 373-5175**



ST-POLYCARPE
Situé sur un terrain de 46,400 pi.ca. en pleine campagne plus remise et cabanon, prix 39,500\$ **RAYMOND PILON 265-3451**



RIVIERE BEAUDETTE
43,000\$ bungalow 6 pces, sous-sol semi-fini, chauffage électrique, piscine, golf, rivière **GUY CHAMAILLARD 267-3039**



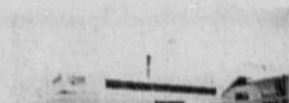
DORION
Spacieux multi niveaux, 1986, situé dans quartier neuf, avec garage, beaucoup d'extra 139,500\$ **ROGER LAUZON 373-5175**



PROPRIETE A REVENU
VALLEYFIELD
Duplex semi-détaché, zoné commercial, revenus 600\$/mois, 5 pièces aluminium, extérieur **GI'JETTE DAoust 371-2096**



VALLEYFIELD
Duplex 4 1/2 rénové, tous loués, près centre-ville, revenu 7,440\$ avec 10% comptant se paie seul, investissement idéal **ANDRE LANCTOT 377-3333**



BATISSE COMMERCIALE
32x50 béton, 2 niveaux, secteur recherché, pour informations **DENIS VALLEE 377-1699**



COTEAU STATION
Bar avec salle de réception et salle à manger, tout équipement inclus, beaucoup de potentiel. **J.L. CAMPEAU 373-5175**



STATION D'ESSENCE
Bien située bon chiffre d'affaires, contrat avec Texaco prix 55,500\$ **RAYMOND PILON 265-3451**



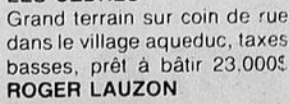
ENTREPOT OU BATISSE COMMERCIALE
Terrain de 80,000 pi.ca. électricité de 550 volts en bois et béton 69,900\$ **RAYMOND PILON 265-3451**



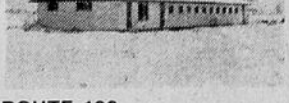
ENVIRONS DE VALLEYFIELD
Plusieurs chalets meublés ou non, bord de l'eau, ou droit de passage à l'eau. **ROGER LAUZON 373-5175**



CHALET
VALLEYFIELD
Terrain 62x92, services rendus, secteur en développement 7,800\$ **ROBERT VALLEE 373-2417**



LES CEDRES
Grand terrain sur coin de rue dans le village aqueduc, taxes basses, prêt à bâtir 23,000\$ **ROGER LAUZON**



AUTRES
ROUTE 132
Bâtisse 3,000 pi.ca. terrain 34,500 pi.ca. construction 1976 **GISELE WOODARD 373-4199**

373-5175

85 NOTRE-DAME

VALLEYFIELD

373-5175

CONSULTEZ DES EXPERTS

VOUS VOULEZ VENDRE votre PROPRIÉTÉ?

Appelez-nous (ANDRE ou HUGUETTE)



ANDRE MURPHY

HUGUETTE MURPHY

373-0887
377-2121

Century 21
Immeubles Campi 1987
377-2121

101 maisons à vendre

St-Timothée Paroisse (Sec-teur Nitro), voisin de Boutin Sports et près du K-Mart. Deux bungalows sur un terrain de 34,500 pieds carrés, borné au sud par la rivière. Venez voir l'extérieur et appelez-nous pour toutes les informations. Prix demandé \$9 500\$. Immeubles Clément Beaudin Inc., Courtier 373-4388 (X)

MAISONS A VENDRE NITRO, semi-détachée, vente par le propriétaire, construction 1983, clôturée et paysagée, 2 cc., \$58,500. visites sur rendez-vous. 371-8088 (V)

Bellerive, cottage renové, 12 pièces, 5 chambres ou plus, prix d'aubaine. Inf. Noelle C. Cazals, Le Permanent, courtier, 373-6870 (X)

COTEAU DU LAC, 35 Des Abeilles, maison brique, 4 x 28, 3 chambres, sous sol isolé, terrain 75 x 100, 87 000\$/753 2600 (V)

St-Timothée Paroisse, sec-teur Nitro, bungalow semi-détaché, (1986) sous-sol fini, chauffage électrique, 34 Provencher. Immeubles Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

Châteauguay, rue Molson, beau duplex insonorisé, 2 x 5 1/2, plus 2 bachelors, M. Le-Moëlligou/L. Maurus 636-3554 Re/Max Dicaire Inc. Courtier (NO)

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



JANVIER 1988
MEILLEUR AGENT INSCRIPTEUR
GAIL WALKER
592-2420



MEILLEUR AGENT VENDEUR
SUZANNE RENAUD
692-4483

IMB 692-0140



Bungalow tout brique, 3 chambres à coucher, beaux planchers de bois franc. Près d'un boisé, d'un parc, et de courts de tennis.



Cottage en partie renové, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, piscine hors-terre sur grand terrain. On demande 70.500\$



Québécoise 3 chambres à coucher, foyer en pierres, planchers en parquetterie, boiserie en bois naturel, grand terrain clôturé. Prix négociable.



Triplex 1984, 3 x 4 1/2, construction béton. Très bien situé, bons revenus et bons locataires. EXCELLENT PREMIER INVESTISSEMENT!

POUR INFORMATIONS APPELÉZ-MOI!
FOR INFORMATION CALL-ME!



Immeubles Madeleine Boudreau Inc.
COURTIER 171, RUE LAMARTINE, CHATEAUGUAY (OUEST) J0L 3P1

Rés.: 692-9395 bur. 692-0140

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

ST-REMI: Bungalow 26x38, terrain 7,800 p.c. Entrée asphaltée, abri d'auto, taxes raisonnables. \$66,500. Propriétaire: Lyne Tremblay & Gaëtan Lefrançois 454-9778 Adresse: 153 rue Maurice (9-8) B

Help Us All NS

Cour.,er immobilier 691-1533

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

HUNTINGDON: Terrain boisé à la campagne 3.9 arpents. Chalet de chasse. \$11,000. Propriétaire: Rejeanne Massi Lavallée 637-8390 Adresse: 1281 Montée Dewitville. (10-8) B

Help Us All NS

Courtier immobilier 691-1533

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

STE-CLOTHILDE Maison mobile sur solage, 50x14, terrain 150x150, faible investissement, au prix d'un loyer, \$35,500. Propriétaire: Denis Primeau 826-0138. Adresse: 643, 3^e Rang. (11-8) B

Help Us All NS

Courtier immobilier 691-1533

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

MAPLE-GROVE: Bungalow complètement renové. Bain tourbillon. Cuisine fonctionnelle. Porte patio. Extra. Doit être vu. \$85,000. Propriétaire Alain Beaudry 429-6556. Adresse: 528 Des Cèdres (12-8) B

Help Us All NS

Courtier immobilier 691-1533

IMMEUBLES

Rondelle INC.

115 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY

692-8303

COMPAREZ TAUX DE COMMISSION

4% EXCLUSIF

NOUVEAU 5% SIM-MLS

COMPARE COMMISSION RATE

10 agents à votre service!

- EVALUATION GRATUITE
- FREE EVALUATION
- MEMBRE MLS



29-29-A Laramée Châteauguay

DUPLEX, bien situé, possibilité de 3e logement au sous-sol, prix et condition raisonnable. André Poirier 698-1204, 692-8303



78 St-Hubert Châteauguay

Bungalow 3 c.c., bien situé, pas loin du centre d'achats, en bonne condition, prix et conditions raisonnables. André Poirier 698-1204, 692-8303



107 McComber, Châteauguay

Bungalow avec bachelors au sous-sol, salle familiale, salle à manger avec foyer, Jen-Air, four encastré, 3 c.c., bien situé, taxes basses. Lucien DesFossés 691-9838, 692-8303



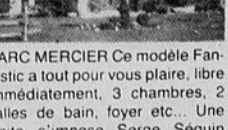
MERCIER: Construction 1987, 3 chambres à coucher, paysagé, clôturé, taxes basses. Lucien DesFossés 691-9838, 692-8303



LERY A qui la chance! Bungalow 5 pces, garage, élect., terrain de 11,827 p.c., très propre, taxes super basses de \$397. Faites une offre. Serge Séguin 698-0957, 692-8303



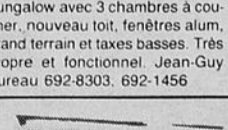
LERY Bord de l'eau, cottage à louer. \$325 par mois, 2 chambres à coucher, pour visiter Joanne Bessette 692-1179, 692-8303



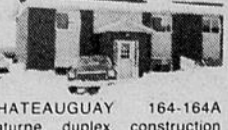
PARC MERCIER Ce modèle Fantastique à tout pour vous plaire, libre immédiatement, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer etc... Une visite s'impose Serge Séguin 698-0957, 692-8303



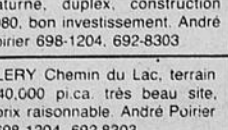
CHATEAUGUAY 176 St-Louis, bungalow avec 3 chambres à coucher, nouveau toit, fenêtres alum., grand terrain et taxes basses. Très propre et fonctionnel. Jean-Guy Bureau 692-8303, 692-1456



CHATEAUGUAY 164-164A Saturne, duplex, construction 1980, bon investissement. André Poirier 698-1204, 692-8303



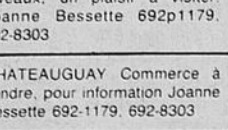
LERY Chemin du Lac, terrain 40,000 p.c. très beau site, prix raisonnable. André Poirier 698-1204, 692-8303



CHATEAUGUAY Nouveau sur le marché, rue Bernard, split level, 4 niveaux, un plaisir à visiter. Joanne Bessette 692-1179, 692-8303



CHATEAUGUAY Commerce à vendre, pour information Joanne Bessette 692-1179, 692-8303



CHATEAUGUAY Local commercial à louer, pour information Joanne Bessette 692-1179, 692-8303



51 Watt Châteauguay

Split 3 c.c., construction 1984, taxes mun. \$1663. André Poirier 698-1204/692-8303



MERCIER: PARC LEVIS (EXCLUSIF) projet domiciliaire, maisons modèles sur place, construction pour juillet 88 pour information. Serge Séguin 698-0957, 692-8303



109 Croissant Hamelin Châteauguay

Bungalow 1973 avec garage, 4 chambres à coucher, près de tous les services. Joannes Bessette 692-1179, 692-8303

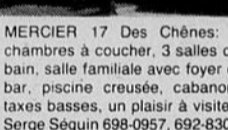


Montréal rue Dorion

Nouveau sur le marché, triplex complètement renové, revenus annuels \$11,100. Joanne Bessette 692-1179, 692-8303



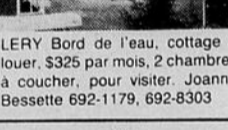
MERCIER 17 Des Chênes: 4 chambres à coucher, 3 salles de bain, salle familiale avec foyer et bar, piscine creusée, cabanon, taxes basses, un plaisir à visiter. Serge Séguin 698-0957, 692-8303



MERCIER Seulement \$79,900 demandé const. 1977, belle grande cuisine, superbe terrain, taxes basses à qui la chance! Ronald 692-8303



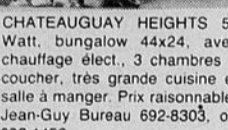
MAPLE-GROVE: Joli Canadienne, grand terrain, piscine, services de la ville, taxes basses. André Poirier 698-1204, 692-8303



CHATEAUGUAY HEIGHTS 56 Watt, bungalow 44x24, avec chauffage élect., 3 chambres à coucher, très grande cuisine et salle à manger. Prix raisonnable. Jean-Guy Bureau 692-8303, ou 692-1456



CHATEAUGUAY UN BIJOU! Bungalow tout renové avec cuisine de rêve, salle à manger, toit et fenêtres neuves, cabanon 14x12 taxes basses. Jean-Guy Bureau 692-8303 ou 692-1456



Lasalle 7722 rue Serge

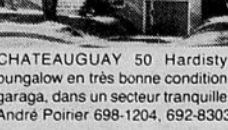
A deux pas de Bricox, COPLEX, 4 chambres à coucher, possibilité de bachelors. Ronald 692-8303



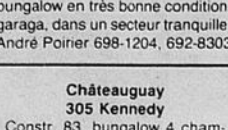
BEAUHARNOIS 15 Brière, belle maison, construction supérieure, prix et conditions de vente raisonnables. André Poirier 698-1204, 692-8303



LACHINE 703-25e, sixplex, bon investissement André Poirier 698-1204, 692-8303

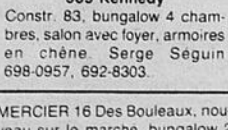


CHATEAUGUAY 50 Hardisty, bungalow en très bonne condition, garage, dans un secteur tranquille. André Poirier 698-1204, 692-8303

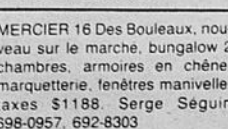


Châteauguay 305 Kennedy

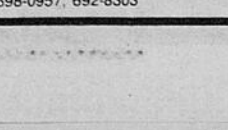
Constr. 83, bungalow 4 chambres, salon avec foyer, armoires en chêne. Serge Séguin 698-0957, 692-8303



MERCIER 16 Des Bouleaux, nouveau sur le marché, bungalow 2 chambres, armoires en chêne, marquetterie, fenêtres manivelle, taxes \$1188. Serge Séguin 698-0957, 692-8303



CHATEAUGUAY Bâtisse commerciale à vendre pour information Joanne Bessette 692-1179, 692-8303



CHATEAUGUAY: rejoindez l'utile à l'agréable avec cette magnifique Québécoise 44x28 incluant beaucoup d'armoires de cuisine, poêle comb. lente, piscine hors-terre. Une visite s'impose. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303



CHATEAUGUAY: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, bungalow 3 chambres au même niveau, clôturé, foyer de brique, prix plus que raisonnable, idéal pour 1ère maison. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY: Vous cherchez une maison récente avec 3 chambres à coucher, armoires en chêne, 2 salles de bain, à 2 pas du centre régional d'achat. Venez la visiter Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY: 1ère annonce, charmante propriété bien située dans secteur à taxes basses, 3 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, cour clôturée, autobus à la porte. A qui la chance. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY 107 Oxford Crescent bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, taxes basses. André Poirier 698-1204, 692-8303

CHATEAUGUAY HEIGHTS: 50x96 lot in low tax street. Chateauguay: 81x150 lot facing the river on Youville Blvd. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

TERRAIN 81 x 150 Face à la rivière Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY Bâtisse commerciale à vendre pour information Joanne Bessette 692-1179, 692-8303

Châteauguay 201 St-George Bung 4 ch., s.fini, 2 ch. de bain, clôturé, piscine, près de tout les services. Une visite s'impose. S. Séguin 692-8303, 698-0957

Parc Mercier 1 Beauchamp Ce superbe bungalow 3 chambres clôturé super terrain de 7870 p.c. vous convainquera. Serge Séguin 698-0957, 692-8303

Parc Mercier 1 Beauchamp Ne cherchez plus! Ce modèle fantastique, façade toute pierre avec garage et un terrain de 13,515 p.c. clôturé avec piscine. Vous plaira. S. Séguin 692-8303, 698-0957

CHATEAUGUAY: rejoindez l'utile à l'agréable avec cette magnifique Québécoise 44x28 incluant beaucoup d'armoires de cuisine, poêle comb. lente, piscine hors-terre. Une visite s'impose. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, bungalow 3 chambres au même niveau, clôturé, foyer de brique, prix plus que raisonnable, idéal pour 1ère maison. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY: Vous cherchez une maison récente avec 3 chambres à coucher, armoires en chêne, 2 salles de bain, à 2 pas du centre régional d'achat. Venez la visiter Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY: 1ère annonce, charmante propriété bien située dans secteur à taxes basses, 3 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, cour clôturée, autobus à la porte. A qui la chance. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY 107 Oxford Crescent bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, taxes basses. André Poirier 698-1204, 692-8303

CHATEAUGUAY HEIGHTS: 50x96 lot in low tax street. Chateauguay: 81x150 lot facing the river on Youville Blvd. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

TERRAIN 81 x 150 Face à la rivière Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY Bâtisse commerciale à vendre pour information Joanne Bessette 692-1179, 692-8303

Châteauguay 201 St-George Bung 4 ch., s.fini, 2 ch. de bain, clôturé, piscine, près de tout les services. Une visite s'impose. S. Séguin 692-8303, 698-0957

Parc Mercier 1 Beauchamp Ce superbe bungalow 3 chambres clôturé super terrain de 7870 p.c. vous convainquera. Serge Séguin 698-0957, 692-8303

Parc Mercier 1 Beauchamp Ne cherchez plus! Ce modèle fantastique, façade toute pierre avec garage et un terrain de 13,515 p.c. clôturé avec piscine. Vous plaira. S. Séguin 692-8303, 698-0957

CHATEAUGUAY: rejoindez l'utile à l'agréable avec cette magnifique Québécoise 44x28 incluant beaucoup d'armoires de cuisine, poêle comb. lente, piscine hors-terre. Une visite s'impose. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, bungalow 3 chambres au même niveau, clôturé, foyer de brique, prix plus que raisonnable, idéal pour 1ère maison. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY: Vous cherchez une maison récente avec 3 chambres à coucher, armoires en chêne, 2 salles de bain, à 2 pas du centre régional d'achat. Venez la visiter Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY: 1ère annonce, charmante propriété bien située dans secteur à taxes basses, 3 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, cour clôturée, autobus à la porte. A qui la chance. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY 107 Oxford Crescent bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, taxes basses. André Poirier 698-1204, 692-8303

CHATEAUGUAY HEIGHTS: 50x96 lot in low tax street. Chateauguay: 81x150 lot facing the river on Youville Blvd. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

TERRAIN 81 x 150 Face à la rivière Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303

CHATEAUGUAY Bâtisse commerciale à vendre pour information Joanne Bessette 692-1179, 692-8303

Châteauguay 201 St-George Bung 4 ch., s.fini, 2 ch. de bain, clôturé, piscine, près de tout les services. Une visite s'impose. S. Séguin 692-8303, 698-0957



Les FACES et Si... de D'Jépi



A compter de cette semaine et ce à tous les 15 jours, Jacques Loiselle, denturologiste, vous présente une chronique intitulée "votre denturologiste vous informe". Les lecteurs du Soleil, y retrouveront les toutes dernières nouvelles en matière de denturologie.



Pierre Dagenais vient de se joindre à l'équipe des ventes de Poirier Automobiles. Ce talentueux vendeur possède une expérience du domaine des plus formidables. Un atout de plus pour le personnel de Poirier Automobiles.



Dans le cadre des activités du 50e anniversaire de fondation de la Caisse Populaire de Notre-Dame de Bellefleur, un dernier tirage a eu lieu au mois de décembre parmi tous les membres de la Caisse. Ce prix consistant à une somme de \$2,000.00 comptant ou un voyage. La gagnante a été Mme Alice Dorais. Celle-ci reçoit son prix de Me Robert Lupien, président de la Caisse M. Gaétan Rousse, président du comité des fêtes du 50e et de M. Gilles Clément, directeur général. Félicitations à la gagnante.



L'équipe des ventes de Major Automobiles est à l'entraînement par les temps qui court. Ils veulent se mettre en forme pour pouvoir "courir" pour vous offrir des prix jamais vus à l'achat de nouveautés telles que Cavalier, Beretta, Corsica, etc... Vous êtes invités à aller rencontrer ces dynamos du monde de l'automobile.



Lors du Salon de pêche O'Keefe, M. Marcel Derepentigny s'est mérité un moteur hors-bord. Sur la photo on l'aperçoit en compagnie de Roland Massicotte et Marcelin Denis Dupuis de la Brasserie O'Keefe.



Encore du nouveau à la Boutique du Store Décoratif, Gérald Jean, proprio, est fier d'annoncer à sa clientèle qu'il est maintenant dépositaire de la fameuse peinture "DECO CHOIX" et cce à des prix irrésistibles.



Pierre Valois du Tigre Géant vous présente une superbe circulaire remplie de spéciaux imbattables. Ce magasin à escomptes familiale ne cesse d'épater par la qualité, les prix et les produits offerts. Vous en voulez plus.... pour votre argent. C'est au Tigre Géant que vous y verrez la différence.



Robert Lemieux a été désigné porte-parole de la région au sein de l'association des orthésistes du pied qui célèbreront la semaine nationale du 22 au 28 février. Chez Chaussures Parisia, on vous offre la possibilité d'un examen gratuit de vos pieds durant cette période. Pour plus de détails, consultez leur annonce de la semaine.



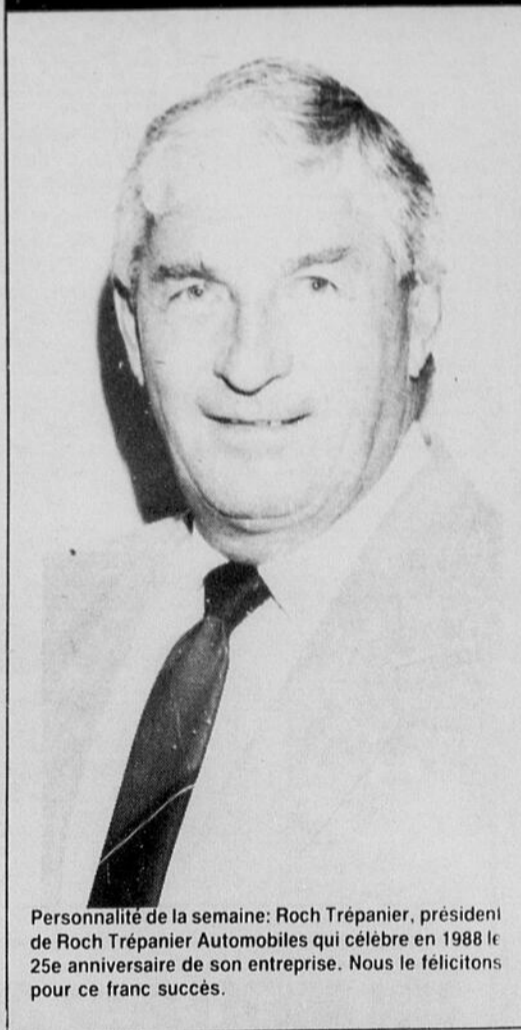
Vous en voulez de l'action dans vos transactions, consultez un homme d'action en la personne de Christian "RE/MAX" Gareau au 371-8878. Celui-ci est une personnalité très dynamique dont sa principale devise est: le client avant tout. De plus, Christian est président du Club Kiwanis de Valleyfield, une action bénévole digne de mention.



IMAGE D'HIER

Images d'hier: André Rochefort, co-propiétaire des Assurances Rochefort Perron Billette et associés a toujours aimé tirer la "pipe" à ses amis. Nous vous présentons l'une des dernières photos rétro d'André lorsqu'il avait.....ans.

La personnalité de la semaine de d'Jépi



Personnalité de la semaine: Roch Trépanier, président de Roch Trépanier Automobiles qui célèbre en 1988 le 25e anniversaire de son entreprise. Nous le félicitons pour ce franc succès.

EN VOULEZ-VOUS DES AUBAINES

EN VOILÀ PHOTOGRAPHIES OU ENCADREMENTS

Faites développer vos films POUR AUSSI PEU QUE

12 POSES	24 POSES	36 POSES
5.99	10.99	15.99

Avec chaque développement de films procédé C-41 obtenez gratuitement un mini-album

COUPON-BONI
AVEC CHAQUE DEVELOPPEMENT DE FILM (PROCEDE C-41)

LABORATOIRE PHOTO-PRO

52, RUE NICHOLSON VALLEYFIELD 371-5771

Service 6 hrs
Apportez vos films avant 11 heures et obtenez vos photos à 17 heures

SPECIAL DUO CHROME 60
A partir d'une diapositive 35 mm AGRANDISSEMENT 8x10
4.99

Jacques Smith propriétaire

- Service rapide et courtois
- Service professionnel



« WÉZI WEZO »

avec **PIERRE MONTREUIL**
votre conseiller en publicité



Lors du dernier souper du Club Lion de Valleyfield, les membres ont eu comme conférencier, M. Jean-Guy Gaudreault bien connu dans la région comme expert en sinistre. On reconnaît sur la photo Roma Tremblay des Assurances Tremblay Murphy et Ass. et président du Club Lion, le Lion Denis Dupras expert en sinistre qui remercie le conférencier lors de son passage.

Un défilé de mode organisé par des étudiants(es) du Collège de Valleyfield aura lieu lundi le 15 février à 20h00 à l'auditorium du Cegep. Intitulé Simple Regard, ce défilé a lieu dans le cadre du festival 88. Vous êtes tous invités à ce super défilé, soyez-y.



C'était la fête mercredi dernier au Marché Métro St-Anicet où plusieurs centaines de personnes se sont rassemblées. C'est dans le cadre du 40e anniversaire de Métro que cette fête était organisée. Des prix étaient tirés à tous les trente minutes, des clowns animaient la fête ou l'ambiance était à son meilleur. Colette et René ont fait de cette journée une réussite. On peut apercevoir sur les photos Jean-Pierre Paradis qui est sur les ondes de CKAC avec Lise Lapointe. Le marché Métro Chrétien de St-Anicet, sait faire les choses, une façon de remercier ses clients.



Linda Gratton propriétaire de "Le Regard Esthétique" vous invite à profiter du spécial Février sur un nettoyage de peau. Contactez Linda immédiatement au 373-8513.



Pierrette Larocque, c'est votre conseillère ROLMEX de la région, vous avez besoin de conseils ou de produits, contactez Pierrette au 371-5561.

Century 21
LES IMMEUBLES CAMPI 1987 INC. COURTIER

377-2121 264-4868
106 Champlain Valleyfield

SUZANNE TAILLEFER



VALLEYFIELD Nouveau sur le marché. Bungalow alum. 5 1/2 + bachelor. Terrain 60x85. Très propre. Pour plus d'informations Suzanne Taillefer 264-4868

ST-STANISLAS Cottage alum. Rénové 1985. 7 pces. 4 c.c., terrain 278x400. Suzanne Taillefer. 264-4868.

UN MEILLEUR AVENIR POUR VOTRE REÉR.

Votre REÉR doit être un placement à long terme. Il est donc tout à fait logique de le confier à un gestionnaire dont les résultats à long terme sont parmi les meilleurs au Canada.

C'est ce que vous permet aujourd'hui le Fonds Avenir Industriel. Grâce à lui, vous pouvez dorénavant faire bénéficier votre REÉR de la gestion professionnelle de la Corporation financière Mackenzie (gestionnaire du Fonds de croissance Industriel).

Ce qui est encore mieux, c'est que cette gestion, à laquelle s'ajoute un nouveau portefeuille 1988 (constitué

aux prix modiques d'aujourd'hui), vous pouvez en bénéficier sans avoir à payer les frais d'acquisition traditionnels de 9 %.

Pourquoi attendre? Pour Mackenzie, les perspectives du marché s'annoncent pleines de promesses pour 1988 et au-delà. Renseignez-vous en renvoyant le bon ci-dessous ou en appelant

Placements Geoffron, Leclerc Inc.
M. Michel Robert,
courtier en valeurs **377-3595**

Fonds Avenir Industriel

Vous connaissez notre passé... nous vous offrons maintenant l'Avenir.

Je m'intéresse à mon avenir financier. Veuillez m'envoyer de plus amples renseignements sur le Fonds Avenir Industriel.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

PROVINCE _____

CODE POSTAL _____

TELEPHONE _____



(Affaires) (Domicile)
Placements Geoffron, Leclerc Inc.
(M. Michel Robert, courtier en valeurs)
10 ISABELLA, VALLEYFIELD, 377-3595

Les frais d'acquisition ne dépassent pas 5 % pour les souscriptions jusqu'à 100 000 \$, descendant jusqu'à 1 % pour les souscriptions de 1 000 000 \$ ou plus. Les offres ne sont faites que par prospectus, dans lesquels se trouvent tous les détails sur les frais et honoraires. Veuillez les lire attentivement avant de prendre votre décision et les garder en référence.

Le Groupe de fonds Industriel

Nous regardons des deux côtés. Pour mieux gérer votre REÉR.



Denis Therrien reçoit des mains de Sylvain Boutin propriétaire de Autos Visa et Alain Lambert représentant Hyundai une plaque provenant de Hyundai spécifiant que Denis est le meilleur vendeur au Québec des voitures Hyundai. Pas étonnant que Autos Visa ne cesse de battre des records de vente. Bravo Denis et continue ton bon travail. Autos Visa l'endroit par excellence.

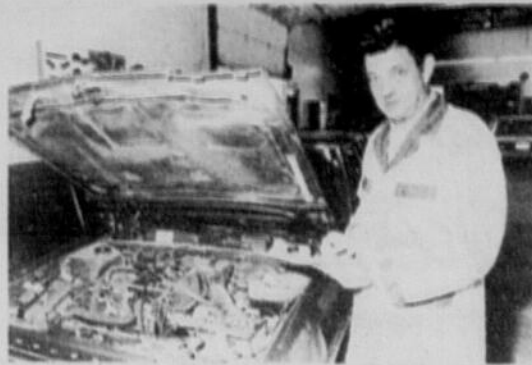


Le Salon Carmen n'est pas en repos au mois de février, au contraire Carmen offre la permanente au coût de 35\$ C'est Nancy et France qui vous invitent à en profiter. Contactez nous le plus tôt possible pour prendre rendez-vous.

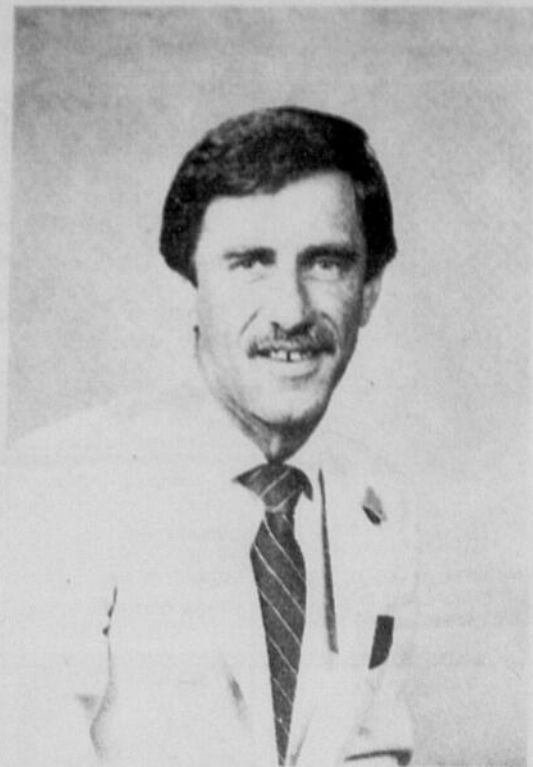


A travers vos vitrines

avec
PETER ROZON
CONSEILLER EN PUBLICITE



C'est tout un honneur que s'est mérité BERNARD PARENT, gérant de service depuis 16 ans chez ST-FRANCOIS AUTO. Se classer parmi les 6 premiers au Canada on ne voit pas ça à tous les jours et c'est tout à l'honneur de BERNARD et de son équipe de service. C'est tout un honneur pour une équipe comme dirige JEAN-GUY DEMERS propriétaire de ST-FRANCOIS AUTO. Bernard par le fait même s'est mérité un voyage en République Dominicaine. BRAVO BERNARD.... un vrai gars de service.



COURSE SUR GLACE POUR LES AGENTS DU PERMANENT

Comme tous les dimanches, le Club Automobile Soulanges Inc. organise des courses sur glace à St-Zotique.

Ce dimanche 14 février une course spéciale mettra en vedette les Agents du Permanent. Cette course est organisée par Pierre Vallières agent au Permanent et Vice-président du Club Automobiles Soulanges.

Voici certains des participants à cette course: Mario Deschênes, Pierre Vallières, Jean-Claude Anderson, Jean-Louis Campeau, Roger Lauzon et Robert Vallée. Bienvenue à tous! Pierre Vallières, vice-président Club Automobiles Soulanges St-Zotique.



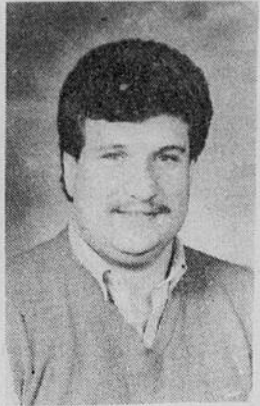
Recevez vos messages en toute tranquillité grâce au tout nouveau paget alpha-numérique maintenant disponible chez Les Services de Relève téléphonique Inc au 373-5555.



Jerry Mooijekind propriétaire de CAMPI FORD du boul. Langlois à Nitro est heureux d'annoncer que YVES BERGÉVIN vient de se joindre à l'équipe des ventes. Yves est un connaisseur dans les produits FORD et se fera un plaisir de vous aider dans l'achat de votre prochaine voiture neuve ou d'occasion.



Chez COUILLARD TOYOTA on présente toute une gamme de voitures et camionnettes 1988. Le choix est excellent et dans les pages d'autos à vendre du SOLEIL vous retrouvez tout un choix de voitures d'occasions. COUILLARD TOYOTA est situé sur le Chemin Larocque à Valleyfield.



Toute l'équipe de ROGER FLEURISTE du 313 rue Victoria à Valleyfield et de DENIS FLEURISTE au 168 Chemin du Fleuve à Coteau du Lac sont au travail, aujourd'hui dimanche à l'occasion de la ST-VALENTIN. PAUL-ANDRÉ PRIMEAU, propriétaire DET. JE PRIMEAU propriétaire, ROGER PRIMEAU gérant, LOUISE LADOUCEUR, fleuriste et SONYA GRIMARD, fleuriste vous invitent à les visiter ou de commander par téléphone. Votre VALENTIN(E) sera enchanté(e) d'une création de ROGER FLEURISTE ou de DENIS FLEURISTE.

DENIS LALONDE d'automobiles REGATES de la rue Dufferin à valleyfield est le conseiller-vendeur responsable de la location à long terme de voitures et camions. Profitez de la vaste expérience de DENIS dans ce domaine.

SUPER GALA D'OUVERTURE

100e ANNIVERSAIRE

DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA REGION DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

SAMEDI 12 MARS 1988 à l'AUBERGE SALABERRY



Remise
des
Méritas



Tirage voyage
à Paris
pour 2
personnes
avec les
hommages



Billets 60\$

L'UNITÉ

NOMBRE LIMITÉ

Réservez tôt

373-8789

ÇA SE FÊTE ENSEMBLE

100ans



Jacqueline magasine...

avec
JACQUELINE RICHER-ROZON
CONSEILLER EN PUBLICITE

**SUPER-GALA
D'OUVERTURE**
100^e
anniversaire
CHAMBRE
DE
COMMERCE
VALLEYFIELD
SAMEDI 12 MARS
AUBERGE
SALABERRY
réservations:
373-8789



**JEAN-LUC HAYEUR
REMERCIER LES AGENTS DU PERMANENT**

Le téléthon de la Paralyse cérébrale fut cette année encore un franc succès. M. Jean-Luc Hayeur a su rallier une foule de bénévoles pour faire de cette levée de fonds une réussite. M. Hayeur remercie les AGENTS DU PERMANENT pour l'aide qu'ils ont apporté à cette cause importante. De son côté, M. Mario Deschênes, directeur du PERMANENT, nous mentionnait ceci: c'est avec joie que LES AGENTS DU PERMANENT s'impliquent auprès d'organisations comme le téléthon de la Paralyse cérébrale. Le Permanent soutient d'ailleurs activement d'autres organisations telles la Croix-Rouge, le soutien au Comité du don d'organes, Parents Secours et le milieu culturel au Québec. Les AGENTS DU PERMANENT ont LE DON DE S'IMPLIQUER.

ROYAL LePAGE

**98 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD**



Les suggestions de Lise



**367 CHEMIN DU FLEUVE,
COTEAU DU LAC.** Site résidentiel + commercial, authentique maison ancestrale, 11 pièces complètement renouvelées, vue sur le lac.



VALLEYFIELD: 141 Chemin Hungry Bay, 5 min du centre-ville, quartier résidentiel, bungalow brique 1974, 2 ou 3 chambres, armoires en orme, foyer int. ext., passage privé au lac.



ST-TIMOTHEE: 127 Marcel, bungalow construit 1973, brique, avec garage, logis au s-sol loue 7000 pc de terrain près d'un parc. Idéal comme première maison.



ST-TIMOTHEE: Situé face au golf, maison de prestige, 3680 pc de superficie, s-sol fini, 6 chambres, paysage avec goût. Idéal pour professionnel.



VALLEYFIELD Secteur très recherché, bungalow cèdre, 8 pièces, 3 chambres, plafond cathédrale 17', haut 10750 p.c. terrain paysagé. Idéale pour professionnels.

LISE FORTIER
373-5681
Royal LePage Ltée
371-1640
98 Champlain
Valleyfield Québec
J6T 1W6

ROYAL LePAGE

**98 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD**



CLAIRE VOUS OFFRE:



ST-ZOTIQUE Bord de l'eau 120, 87e Ave. bungalow très propre, finition intérieur par ébéniste... il faut voir!



COTEAU DU LAC: 362A Chemin du Fleuve. Spacieux bungalow récent de qualité supérieure, pièces très ensoleillées, magnifique vue, terrain directement sur la rive du St-Laurent



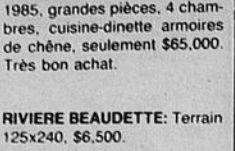
COTEAU DU LAC POUR ACHETEUR SERIEUX SEULEMENT. Maison de prestige dont l'intérieur tout en bois donne un aspect chaleureux et hospitalier. Quatre grandes pièces, munies de foyers, offrent une magnifique vue sur le fleuve.



VALLEYFIELD 1461-48 Du Marché Duplex brique, bonne construction 2x6 1/2 près de tous les services.



BORD DE L'EAU Terrain directement sur le lac St-François.



RIVIERE BEAUDETTE: Cottage 1985, grandes pièces, 4 chambres, cuisine-dînette armoires de chêne, seulement \$65.000. Très bon achat.

RIVIERE BEAUDETTE: Terrain 125x240, \$6.500.

CLAIRE LEGER
267-4154
Royal LePage Ltée
371-1640
98 Champlain,
Valleyfield Québec
J6T 1W6



JOCELYNE BRAY JUTRAS et tout le personnel du **MAGASIN D'USINE** de l'avenue **GRANDE-ILE** à Valleyfield s'excusent des inconvenients occasionnés actuellement par les travaux d'agrandissement et de rénovation du magasin de Valleyfield.

Vous pouvez continuer à fréquenter le magasin qui est ouvert pendant les travaux. Ce sera toute une vente d'agrandissement et de rénovation que **JOCELYNE** vous prépare pour dans quelques semaines.



LIONEL LEGER propriétaire du **GARAGE LIONEL LEGER** vous invite à le visiter au 1093 boul. Langlois à Valleyfield la semaine prochaine en particulier. C'est tout un spécial que l'ami Lionel offre à ce temps de l'année. En effet pour seulement 9.99 vous pourrez faire exécuter le changement d'huile de votre voiture tout en profitant de d'autres services inclus. On sait comment **LIONEL** est en amour avec la nature et c'est son spécial de la St-Valentin.



C'est dimanche que **LISE LEBLANC**, propriétaire de **FEMININ PLURIEL** présente un défilé brunch à l'occasion de la **ST-VALENTIN**. L'évènement se déroule à l'**AUBERGE SALABERRY** et la coordination de la journée est sous la responsabilité de **DANIEL ROBINEAU**. Les nombreuses personnes présentes pourront admirer les toutes dernières trouvailles que Lise présente à sa boutique de **FEMININ PLAISIR** et du **SEPTIEME CIEL**, au 67 de la rue Alexandre à Valleyfield.



Mardi 16 février aura lieu la **GRANDE-OUVERTURE** de la nouvelle boutique **FRANC STYLE** vêtements pour dames de tous genres. **FRANCINE D. QUENNEVILLE** propriétaire et **FRANCINE LAMPRON**, propriétaire, tous deux bien connus dans le domaine vous invitent à les visiter au 31 de la rue St-Joseph à St-Timothée. Située face à la Caisse Populaire de St-Timothée cette nouvelle boutique vous offrira ce qu'il y a de plus nouveau dans le prêt à porter, et le sportswear. En plus on offrira des créations exclusives dans les tricots et les vêtements faits à la main. Profitez d'un rabais de 10% à l'occasion de l'ouverture. L'offre est valide jusqu'au 20 février 1988.

L'AUBAINE DE LA SEMAINE

MAGNETOSCOPES POUR LE FOYER

PV-3700-K Omnivision VHS

Magnéscope avec système Tech-3 à 3 têtes vidéo et effets spéciaux en modes standard et ultra-longue durée.

- Effets spéciaux en modes standard et ultra-longue durée
- Accord numérique au quartz de 98 canaux
- Omnirepérage accéléré (17 fois la normale en ultra-longue durée)
- Enregistrement automatique
- Minuterie programmable: 2 émissions/7 jours
- Télécommande par composition à 27 fonctions.
- Arrêt sur champ et avance par champ exempts de bruit
- Ralenti par champ à vitesse variable
- Lecture à vitesse doublée
- Repérage à enclenchement
- Mise en/hors contact automatique
- Rebobinage et rejet automatiques

TIRAGE TIRAGE TIRAGE TIRAGE

TELECOULEUR 20 POUCES
PANASONIC

10 coupons par achat d'une t.v., micro-ondes, stéréo, vidéo, et
 5 coupons à l'achat d'une carte de membre
 1 coupon par location de 3 films en même temps

TIRAGE 8 MAI 1988 FETE DES MERES

Panasonic, à l'avant-garde du temps

OUVERT: 7 JOURS PAR SEMAINE
9H30 A 22H00

Le dimanche de midi à 22h00

**4000 FILMS
EN MAGASIN**
... toujours des nouveautés

Ouvert 7 jours

**VIDEO
QUEBEC**

1 Place La Baie (coin Alexandre)

**DIVERTISSEMENT
VIDEO DU QUEBEC**

Valleyfield 371-6468

Vous voulez vendre?

Il y a quelqu'un
qui veut acheter

**les petites
annonces**

Secteur
VALLEYFIELD
373-8555

IMMEUBLES CHATEAUGUAY 691-7770



GINETTE LAUZON
691-6518

C'EST LE TEMPS DE VENDRE OU D'ACHETER COMMUNIQUEZ AVEC NOUS POUR UN SERVICE PERSONNALISE OU UNE EVALUATION SANS FRAIS DE VOTRE PROPRIETE 691-7770



MARIE NOLIN
692-9787

A VENDRE SANS INTERMEDIAIRE

Bungalow, secteur polyvalente, 4 chambres, piscine hors-terre, terrain paysagé et clôturé, cabanon, prix à discuter, libre 1er avril, téléphone soir 373-4393 ou 373-9812, après 4 février 373-2067. (V)

Bonne maison antique, 67, Chemin de la Rivière, St-Stanislas, prix modique, 371-3932 (V)

Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, foyer, plusieurs extra, Pas d'agent, 691-4065, 690-0332 (V)



MAISON A VENDRE

- Armoires en chêne, comptoir, Jenn-air, four micro-ondes
- 3 ventilateurs dans chambres et 1 dans l'entrée
- Foyer, bar, système d'alarme, lave-vaisselle
- Piscine creusée et chauffée, lumière dans piscine, accessoires reliés à la piscine
- Cabanon pour électricité (piscine, cabanon)
- Garage 14x21 avec porte électrique et ventilateur d'air chaud
- Dispensateur d'eau chaude, antenne avec rotor
- Réservoir d'eau chaude (1 an)
- Rafineur d'eau - patio de 15'12 pavé-un
- Tapis mur à mur, Rideaux dans le salon

Superbe propriété, près de toutes les commodités. Contactez

FLORENT TOUPIN agent du Permanent 691-7030

101 maisons à vendre

Grande-Île, superbe propriété riveraine au fleuve St-Laurent, maison de brique, abri d'auto, garage, abri à bateau, piscine creusée en ciment avec dôme en verre, vaste terrain, etc, situé 207 Bord de l'Eau, livraison immédiate. Immeubles Clément Beaudin Inc, Courtier, 373-4388 (X)

VISITES LIBRES

Dimanche, 14 février, de 14h00 à 16h00, 114 ST-ANDRE (coin Primeau), Châteauguay. QUEBÉCOISE brique, 5 pièces, près de tous services. Nicole Meloche, courtier 692-7121, 427-2164 (V)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 pièces, porte-patio, salle de séjour au sous-sol terrain double 60 X 170, situé 267, Bissonnette (Projet Maisonneuve). Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier 373-4388 (X)

Directement du propriétaire, semi-détaché (1985), 5 1/2, grand terrain, secteur paisible, 550 Salaberry, communiquer au 373-8157 (pas d'agent) (P)

MAISONS À VENDRE

St-Zotique, directement du propriétaire, joli bungalow, 38x30, 3 c.c., chauffage électrique, remise, très beau site paysagé, droit de passage au lac, taxes \$850., prix: \$67,500. 267-4342 (V)

Ville Mercier, bungalow construction 84, moderne, avec revenu 3 1/2. Visite libre dimanche 14 heures. 688-0925 ou 328-1030 (P)

IMMEUBLES CHATEAUGUAY Inc. 691-7770

90 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE, CHATEAUGUAY 30 AGENTS A VOTRE SERVICE



Châteauguay - Modèle "Riviera" 1984, 4 chambres, foyer au salon, taxes \$1,541. Situé à proximité du bord de l'eau. J.P. Bourdeau 691-8696



Châteauguay - Nouveau sur le marché, bungalow, 3 chambres, s-sol fini, belle cour arrière, près de tous les services. Brigitte Lalonde ou Willy Clément 691-7770



Châteauguay - Terrasse - magnifique bungalow 4 chambres, foyer, grand terrain impeccable, abri d'auto, bois franc, grandes pièces. Yvon Lalonde 691-5066



Châteauguay Bung. élect., style Châtelet, piscine, beaucoup d'extra, secteur de choix. Line Mercier 692-4581



Châteauguay Bungalow brique, garage, bi-énergie, 3 chambres, près de la rivière, nouveau sur le marché, une aubaine Yvon Lalonde 691-5066



Châteauguay Nouveau sur le marché, paliers mult., bain tourbillon, balayeuse centrale, marquetterie, puit lumière. Paul André ou Normand 691-7770



Mercier Belle propriété avec garage, cuisine rénovée, 3 c.c., à l'étage, poêle à bois, au s-sol. A voir! Jeanne Beaulieu 691-8235



Mercier Propriété de prestige sur terrain de 101,150 p.c. nombreux extra inclus. Taxes \$1,335. seulement. Un plaisir à visiter. Pierre Hébert 691-7770.



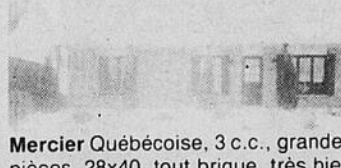
Châteauguay Visite libre dimanche le 14 février de 14h à 6h au 303 St-François. Split, 3 chambres, piscine H/T. Faut voir! René 691-7770



Châteauguay Cottage entièrement rénové, c.c., avec bain tourbillon et mezzanine, avec possibilité de bachelor. Brigitte Lalonde 691-9148



Châteauguay Bungalow à revenu 87, bien situé, 3 chambres, bachelor 3 1/2. Ginette Lauzon 691-7770



Mercier Québécoise, 3 c.c., grandes pièces, 28x40, tout brique, très bien paysagé, une visite s'impose René 691-7770



Châteauguay Québécoise 1983, brique/alum. 4 chambres, chauff. élect., armoires chêne, patio ciment 12x16, atelier, terrain 6750 p.c. Roger 698-2999



Mercier Aux limites de Châteauguay, bungalow avec garage, 3 chambres. Taxes \$982/an. A visiter! Gérald 691-1017



Châteauguay Secteur recherché, boiserie, chêne, 3 c.c., const. supérieure, foyer double ouverture. Une visite s'impose. Paul André ou Normand 691-7770.



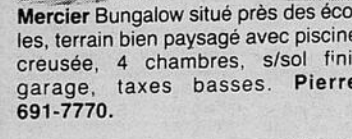
Mercier Bungalow situé près des écoles, terrain bien paysagé avec piscine creusée, 4 chambres, s/sol fini, garage, taxes basses. Pierre 691-7770.



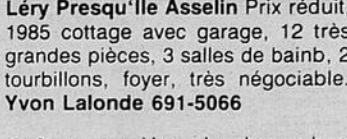
Léry Presqu'île Asselin Prix réduit, 1985 cottage avec garage, 12 très grandes pièces, 3 salles de bain, 2 tourbillons, foyer, très négociable. Yvon Lalonde 691-5066



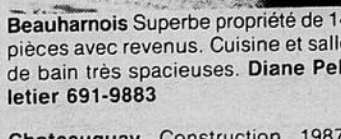
Beauharnois Superbe propriété de 14 pièces avec revenus. Cuisine et salle de bain très spacieuses. Diane Pelletier 691-9883



Châteauguay Bungalow modifié en 2 logements de 4 1/2 pces. Revenus très intéressants pour le prix. Mario 594-6277



Châteauguay Vous cherchez un bungalow avec bachelors? J'en ai plusieurs à vous proposer. Appelez-moi Pierrette Gauthier 698-1724



Châteauguay Construction 1987, bungalow 3 c.c., avec foyer au salon, situé près de l'hôpital. Pierrette Gauthier 698-1724



SIMONE ARCAND
692-0147



BRIGITTE LALONDE
691-9148

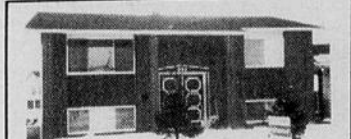
SERVICE COURTOISIE - DISPONIBILITE SERVICE - COURTESY - AVAILABILITY



Mercier Québécoise 1984, 2 chambres, porte patio, chauff. élect., cheminée brique. Grand terrain 70x100. Faut voir. Louis Laberge 692-4054



Châteauguay Près de tous services, 3 c.c., s-sol fini, chauff. bi-énergie, poêle Franklin, piscine H/T patio. Paul André ou Normand 691-7770



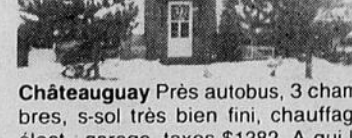
Châteauguay 297 Briand, vous désirez visiter cette maison venez me rencontrer entre 2h00 et 4h00. le 14 février, il me fera plaisir de vous aider. Marie Nolin 691-7770.



Châteauguay Superbe cottage, const unique 85, très chaleureux et impeccable, taxes basses, à ne pas manquer. Hélène 691-3001



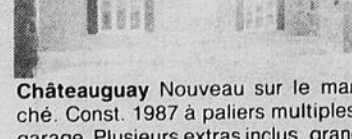
Châteauguay Bungalow 40x24.5 situé à proximité des commodités, 4 chambres, piscine h/t. Taxes raisonnables J.P. Bourdeau 691-8696



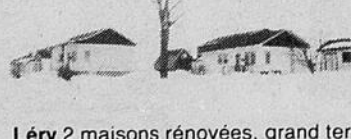
Châteauguay Près autobus, 3 chambres, s-sol très bien fini, chauffage élect., garage, taxes \$1382. A qui la chance! Carole Plante 692-8576



Ste-Martine Bungalow récent, toit cathédrale, sur grand terrain, secteur résidentiel, près des services Gérald 691-1017.



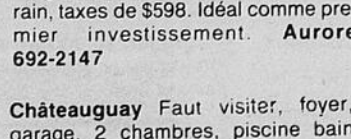
Châteauguay Nouveau sur le marché. Const. 1987 à paliers multiples, garage. Plusieurs extras inclus, grand terrain. Faut voir! J.P. Bourdeau 691-8696



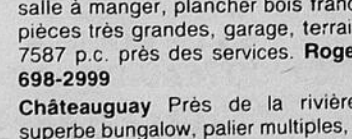
Léry 2 maisons rénovées, grand terrain, taxes de \$598. Idéal comme premier investissement. Aurore 692-2147



Mercier Cottage brique, situé sur terrain de 55,000 p.c. foyer, garage, belle terrasse, occasion unique Simone Arcand 692-0147



Châteauguay Faut visiter, foyer, garage, 2 chambres, piscine bain tourbillon, s-sol fini, bar, poêle comb. armoires chêne, four micro-ondes. Yvon Lalonde 691-5066



St-Chrysostome Duplex ancestral, centre village, tous services, const. supérieure, excellent état. Paul André ou Normand 691-7770

Beauharnois Cottage, 3 chambres, salle à manger, plancher bois franc, pièces très grandes, garage, terrain 7587 p.c. près des services. Roger 698-2999



Le Permanent

La Société Canada Trust

FOR SALE THIS WEEK **A VENDRE CETTE SEMAINE**

8 CROISSANT RICHARD, Châteauguay - 87,900\$
 7 CROISSANT RICHARD, Châteauguay - 79,900\$
 9 POUPART, Châteauguay - 289,000\$
 255 RANDILL Châteauguay - 97,500\$
 131 DUMOUCHEL, Châteauguay - 94,900\$
 85 DELISLE, Châteauguay - 79,900\$
 189 DU BOISE, Châteauguay - 229,000\$
 47 BEAUPORT, Mercier - 112,500\$

GAIL WALKER
 691-7030

CLUB DU MILLION 86-87
 CLUB DU LEADER 87
 592-2420

101 maisons à vendre

Valleyfield, bungalow extérieur briques, abri d'auto, 5 pièces, sous-sol fini, foyer, chauffage électrique, salle de douche, vaste terrain clôturé 8752 pi. ca. avec piscine de surface 27 pieds, cabanon, etc. situé 22, Huntingdon (secteur Polyvalente). Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier 373-4388 (X)

MAISON À VENDRE
FAUT VOIR Ste-Barbe maison stucco, brique, unifamiliale, 8 1/2 pces, terrain 84,000 p.-c. avec garage double, remise pour animaux, adoucisseur d'eau neuf, rénovation récente. COMMUNIQUER au **377-2428** (agent s'abstenir) (NO)

MAISON À VENDRE



MELOCHEVILLE: Très beau site, taxes très basses (cottage 26'x38'), construction 1981 - 11 pièces, balayeuse centrale, foyer, décoration intérieure de bon goût, cabanon... 8'x12' avec électricité. Piscine creusée (2 ans) clôturée et paysagée avec patio. Entrée double pour auto + pavé. Prix à discuter, pour rendez-vous appelez le jour à **377-2335** et le soir à **429-6163**

STE-BARBE, par le propriétaire, maison unifamiliale, 8 pièces, 4 chambres, salle de bains luxueuse avec bain tourbillon, thermo-pompe, piscine hors terre, 12 x 24, maison 32 x 36, garage, terrain 110 x 117. Echange considéré. Pour rendez-vous, 373-7222 (jour) (X)

Maison unifamiliale, 4 chambres, grande cuisine, sous-sol partiellement fini, garage, près Restaurant Salaberry, faut voir, 46 000\$. 371-1773 (V)

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
MERCIER, bungalow pierre et brique, avec garage double, très bien situé, 3 chambres, porte patio, sous-sol fini avec combustion lente, bar. Paysagé. Impeccable. **691-4489**. (D)

Bungalow en brique, possibilité de bachelor au sous-sol, près école et cégep, plusieurs extra, 377-7965 (P)

Désire acheter une maison dans la région ou un immeuble à revenus, pourrais être aussi intéressé par un terrain. 452-2319 (D)

MAISON A VENDRE



Superbe résidence de construction 1984, 44x28 avec garage 20x24. Tout en brique, 3 c.c., salle de bain en céramique avec douche et bain individuel, salon, cuisine avec armoires et rampes en chêne, îlot avec plaque jenn-air, four et lave-vaisselle encastré. Sous-sol vaste. Ventilateur, fixures, stores et rideaux inclus. Grand terrain de 30,000 pi2 paysagé. Situé dans un site calme semi-résidentiel entouré de cèdres. Taxe annuelle de 432.00 à 10 min. de Valleyfield. Communiquez avec nous au

371-0638



SERGE HAINEAULT
 371-8878

VISITE LIBRE
 DIMANCHE 14h à 16h



1000 pieds, dépassez la montée Ste-Emmanuelle sur la route 338, direction Les Cèdres

23 LE BOISE A COTEAU-DU-LAC
TERRAINS A VENDRE
 AVEC SERVICES

133 JACQUES CARTIER VALLEYFIELD

LA NOUVELLE FORCE DANS L'IMMOBILIER

L'Établière A ST-TIMOTHEE



FRANCOIS RINGUETTE
 377-3077
 763-2011

VISITE LIBRE
 DIMANCHE DE 13H A 16H



Située au 10 Des Erables de St-Timothée "Venez visiter notre superbe cottage d'inspiration européenne dotée d'une décoration à vous faire rêver."

SERVICE COMPLET
 • résidentiel • commercial
 • construction • immeubles à revenus
 • opinion de la valeur marchande de votre propriété

ROYAL LEPAGE

691-5955

"PROJET DIANNE INC"



LISE CLERMONT
 692-8639



MICHELE DORAIS
 691-0658



SIGRID EMERY
 691-5457



DANIELLE LEGER
 691-4059

VISITE LIBRE

SAMEDI ET DIMANCHE ENTRE 2h p.m. et 4h p.m. 59 DUPONT CHATEAUGUAY

MODELE SANDRA



25/27x40/44
 2 chambres
 \$62,500.

MODELE FUTURA



26/28x44
 3 chambres
 \$62,500.

MODELE LAURINE



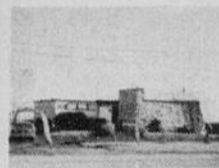
24x40
 2 chambres
 \$55,500.

Ces modèles comprennent: armoires en chêne, portes patio, fixures électriques, hotte de poêle, évier double, tapis et cushion floor (choix de couleurs) fondation, tourbe avant et arrière pour terrain approx. 6,000 p.c. financement sur place, frais de notaire inclus. On couvre un rayon de 60 milles autour de Montréal sans frais additionnel. Votre terrain peut être votre comptant à l'achat de la maison.

Pour visiter appelez

CHATEAUGUAY VALLEYFIELD HUNTINGDON

691-5955 371-1640 264-3095



MERCIER:
 Delux bungalow, commercially zoned. Ideal for professional 13,530 sq.ft. of land. Asking \$99,000. **THELMA CLARKE** 691-5083



ST-ISIDORE
 Ferme 135 arpents, au limite du village, Bungalow, 45x44, "custom built" 1980 Foyer, bois franc partout. **RAYMOND SAUVE** 427-2438



MERCIER
 Vivre à la campagne, près de tout comme à la ville! Maison âgée style canadienne, complètement rénovée. Grange. **SIGRID EMERY** 691-5457



CHATEAUGUAY
 Grande entrée split, impeccable et bien éclairé, beau terrain, paysagé. S-sol fini, garage. Faut voir! **CAROLE TRICKEY** 691-8174



CHATEAUGUAY HEIGHTS
 Enchanting older brick cottage, 10 rooms, solarium, garage.. 12,000 sq.ft. property. **THELMA CLARKE** 691-5083



CHATEAUGUAY
 The perfect love nest for young professionals. Fireplace garage, oak kitchen, patio doors, open design. **SIGRID EMERY** 691-5457



CHATEAUGUAY
 Nouveau sur le marché! Charmant cottage semi-détaché, dans un secteur paisible. Décoration luxueuse. Planchers de bois franc. Faut voir! **ROBERT LOWREY** 698-2226



CHATEAUGUAY
 Cottage spacieux près de la rivière, 8 pces, grand terrain, foyer, pompe à chaleur, plusieurs extra. **MARIELE NICOLE** 692-4687



CHATEAUGUAY
 Superbe split à 4 paliers, cuisine moderne, salle à manger, portes patio, foyer naturelle au salon, s-sol fini. Garage. Visitez avec **CAROLE TRICKEY** 691-8174



CHATEAUGUAY
 Bungalow très bien situé, cuisine/portes patio, s-sol fini wet-bar, grande cour avec piscine. Appelez Carole! **CAROLE TRICKEY** 691-8174



ST-URBAIN
 Superbe propriété de campagne près de tous, grandes pièces éclairées, armoires cuisine/chêne, planchers neufs, plusieurs extra. A voir! **DANIELLE LEGER** 691-4059



CHATEAUGUAY
 Semi-détaché, 3 c.c., plancher de marquetterie, poêle à combustion lente au s-sol. Fraichement décoré. C'est à voir! **SUZANNE BOISVERT** 429-2734.



CHATEAUGUAY
 Vous serez séduits par cette propriété située près de l'hôpital. Const 85 3 c.c., armoires/chêne. Impeccable. **SUZANNE BOISVERT** 429-2734



STE-MARTINE
 Duplex aluminium et fenêtres 1980, centre du village, bon investissement pour jeune couple bricoleur. 2x4 1/2 pièces. **RAYMOND SAUVE** 427-2438



CHATEAUGUAY
 Nouveau sur le marché! Charmant split level dans un secteur paisible. Décoration luxueuse. Faut voir! **LISE CLERMONT** 692-8639

SERVICES IMMOBILIERS ROYAL LEPAGE LTEE, COURTIER
 9, Place Valencia, Châteauguay
 691-5955

101
maisons à vendre

**MAISONS
À VENDRE**

Maison neuve, libre immédiatement, 3 chambres, 1 salle de séjour fini au sous-sol, tout briques, terrain fini, planchers marquetterie. Pour visite 361 Boul. des Erables (près Polyvalente) 373-4551 (X)

Châteauguay, bungalow 3 chambres, sous-sol fini, terrain paysagé, cabanon extérieur, très bien situé, prix 79 000\$ discutables, faut vendre, cause de transfert. inf. après 19h 691-1114 ou 427-3255 (V)

MAISON A VENDRE

Châteauguay, bungalow 1978, clôturé, paysagé, garage, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bain, ensoleillé. 692-1445 (D)

Situé 115 Donald, Valleyfield, construite depuis 2 1/2 ans, 2 chambres possibilité de 3, cuisine moderne avec Jenn Air, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage double chauffé, piscine creusée, clôture résine, remise, terrain paysagé, pavé uni, plusieurs extra, venez voir, 371-0110 (D)



ROGER BONIN



ST-TIMOTHEE: Pour le bricoleur qui aimerait rentabiliser ses efforts. Cette bâtisse 30 x 50 peut faire 2 logis "avoir". Roger Bonin 373-6053

UN BIJOU POUR LES JEUNES QUI AIMERAIENT AVOIR UNE PREMIERE MAISON



ST-TIMOTHEE: Accueillante semi-détachée neuve. Dans nouveau secteur résidentiel. C'est une aubaine bien conçue. A voir Roger Bonin 373-6053.

DORION: Restaurant-bar de grande classe, très bien situé, inclus bâtisse et franchise recherchée. Roger Bonin 373-6053.



VALLEYFIELD: 418 Jeanne D'Arc, attrayant bungalow, 3 c.c., foyer sous-sol, garage double, secteur résidentiel, agréable. Roger Bonin 373-6053

ROGER BONIN
Agent

BUREAU
453-1900
RESIDENCE
373-6053

**MAISON A VENDRE
PAR LE PROPRIETAIRE**

MERCIER

"Town House", 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, construction 1970 (33' x 24'); taxes basses (875\$); très propre; toiture refaite. Prix à discuter.



Pour informations: 691-4950

**MAISON A VENDRE
PAR PROPRIETAIRE**

Lasalle, duplex impeccable, occupation double, rue Sénécal, 179.000.00\$ (363-6094) (691-3357) (D)

Châteauguay, semi-détaché, 3 chambres, piscine creusée, 74 000\$. Taxes: 1 200\$. 698-2308 après 18h (D)

Châteauguay - Bungalow bricole, garage, bi-énergie, 3 chambres, près de la rivière, nouveau sur le marché, une aubaine. Yvon Lalonde 691-5066-691-7770 IMM. Châteauguay Inc. Ctr. (V)



692-8303 INC.



SERGE SEGUIN
698-0957

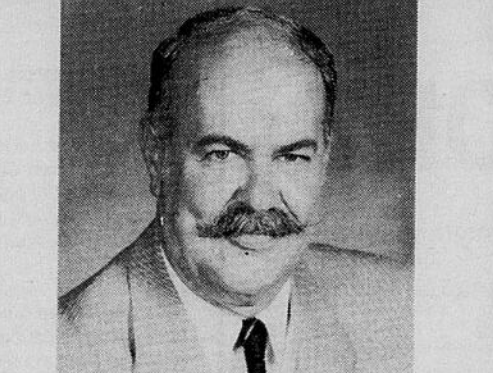


Châteauguay 180 Massenet
Ce split-level avec grandes pièces, vous enchantera 3 c.c., 2 salles de bain, séjour avec porte patio, cabane, piscine et plusieurs autres extra.



Parc Mercier
Const. 1985, bungalow 3 chambres, 2 salles de bain, salle fam., avec comb. lente, grand terrain clôturé, piscine, cabanon, taxes basses.

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



**ELIMINER LE STRESS
ELIMINATE THE STRESS**

Pour vendre ou acheter - To buy or sell
S.V.P. Contactez-Please contact
AURELE GAUDETTE
Agent d'immeuble/Real Estate Agent
691-7030/692-3133

A VENDRE



ORMSTOWN, bungalow en brique, situé Route 138, 3 c.c. avec bachelors au sous-sol, chauffage électrique, solarium, garage chauffé, terrain paysagé, 158x404

POUR INFORMATIONS SOIR
829-3497

ST-TIMOTHEE 5e Avenue, bungalow en brique, 43 x 26, 3 chambres, sous-sol fini, 2 foyers, abri d'auto, 2 salles de bains, patio en ciment 12 x 12, 79 000\$ 373-2419 (P)

Nouveau, grand bungalow, 1978, tout ensoleillé, 4 chambres, aspirateur central, garage attaché, patio, Venez voir. 429-7963 (D)

MAISON A VENDRE

Modèle "Québécoise" avec garage, près de la polyvalente Beauharnois, armoires en chêne, entrée en pavé-uni, piscine creusée; taxes basses; excellente construction. 429-4307. (V)

Beauharnois, duplex, 2 de 5, chauffage électrique, sous-sol isolé, 1 pièce finie, près de la polyvalente. Après 18h, 645-6214 (V)

Semi-détachée comprenant 4 chambres à coucher, poêle ranklin, aspirateur central, mise, près de la polyvalente, agent s'abstenir. 371-1759 (D)

Valleyfield, quartier résidentiel, 7 1/2, avec revenu au sous-sol, à vendre à bas prix. 371-1196 (V)

**DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
LERY**



692-2662

Bungalow (26'x42') style colonial, tout brique, armoires en chêne, 11 pièces incluant 3 chambres, sous-sol fini, chambre froide. Terrain 75'x150' paysagé avec clôture de pierres, urnes et fontaine. Cabanon 10' x 14' avec électricité. Plusieurs extra. Taxes \$620. Endroit paisible. \$91.000.

RE/MAX VALLEYFIELD
DEFI INC. 371-8878



ROBERT BENOIT,
UN PROFESSIONNEL DE
L'IMMOBILIER
VOUS OFFRE

- EVALUATION GRATUITE
- SERVICES PROFESSIONNELS
- DISPONIBILITE ASSUREE



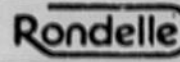
GRANDE-ILE: Bungalow tout brique, construction 1967, 3 c.c., plancher bois franc, patio, piscine hors-terre, taxes 600\$/année. Pour informations Robert Benoit 371-8878



Bungalow en brique construction 1978, terrain 11,268 pi.ca., paysagée taxes environ 600\$/année. Construction très solide très éclairée. Secteur tranquille, place de repos. Pour informations Robert Benoit 371-8878.

RE/MAX VALLEYFIELD
DEFI INC. 371-8878

IMMEUBLES



COURTIER EN IMMEUBLES

L'achat d'une maison dans la région de Châteauguay est un bon investissement. Service spécialisé et complet pour vos transactions immobilières.



The purchase of a house in the district of Châteauguay is a sound investment. Specialized and complete service for your real estate transactions.

ANDRE POIRIER, agent
24 ans d'expérience dans le domaine financier immobilier.

RESIDENCE: 698-1204
BUREAU: 692-8303

immeubles sabelle inc.
SPECIALISTE DE L'IMMOBILIER
377-3770

ON S'OCCUPE DE VOTRE INSCRIPTION

NOUS OFFRONS DES RESULTATS

en immobilier depuis 1978



SYLVIE ISABELLE
président-courtier



VALLEYFIELD: Secteur baie. Luxueuse propriété 1986. Vaste salon et salle à manger. Sous-sol aménagé, buanderie, bain tourbillon. Terrain 110x150. 763-2631 - 377-3770



VALLEYFIELD Triplex près école primaire. Excellente condition. Grand 5 1/2 pièces plus 2 bachelors meublés. Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer.



GRANDE-ILE: Nouveau projet de distinction. Personnalisez cette propriété neuve à votre goût. Prêt à finir. \$75.500. taxe d'infrastructure inclus. 377-3770, 763-2631.



GRANDE-ILE Bungalow en construction sise dans une terrasse. Cuisine et salle de bain ultra-moderne. Taxes municipales environ \$700. l'an. 377-3770, 763-2631



ST-TIMOTHEE Propriété offrant 3 c.c., vaste terrain aménagé garage attenant. Taxes environ \$470 l'an. Idéal pour la famille.



ST-ZOTIQUE 13e Avenue. Bungalow style ranch 1983. Intérieur chaleureux orné de belles boiseries abri auto, garage, piscine lt, magnifique terrain 115x120. Beaucoup d'inclus pour le prix. 377-3770, 763-2631.



COTEAU DU LAC: 30 chemin St-Emmanuel près autoroutes. Maison mobile modèle de luxe presque neuve offrant terrain 50x100. 2 cabanons 2 ou 3 c.c. Super propre. 377-3770, 763-2631.



VENU DANS 4 JOURS
28 ROUTE 201
COTEAU DU LAC

TERRAINS

TERRAIN COTEAU DU LAC Quartier paisible, 2 ans de répartitions payées. Asphalte payé. On demande \$9,500. à qui la chance! 377-3770, 763-2631.

GRANDE-ILE: Pour acheteur exigeant un bel environnement, réalisez enfin votre rêve. Lots 6,500 p.c. à 12,000 p.c. rue Havre de l'île et terrasse St-Pierre 377-3770, 763-2631

COTEAU LANDING rue Louis Parizeau, site de choix. Terrains 70x121. et plus. Taxe d'infrastructure compris 763-2631, 377-3770.

SUR RENDEZ-VOUS AU
117 ALEXANDRE, VALLEYFIELD

**101
maisons à vendre**

Châteauguay, new on the market, near Maple Shopping Center, 8 rooms bungalow completely renovated, thermo pump, taxes 1350\$, Nicole Meloche, broker, 692-7121, 427-2164. (V)

Châteauguay, rue Dubé, beau bungalow avec garage, complètement rénové, bain tourbillon double, piscine creusée, 2 salles de bains complètes. A voir. Martine ou L. Maurus 636-3554 Re/Max Dicaire Inc. Courtier (G)

MAISON A VENDRE
BORD DE L'EAU, directement au bord du lac St-Louis, à Léry, cottage pierre et brique, chauffage électrique, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 avec tourbillon 8x16, armoires et planchers de chêne, 2 foyers, sous-sol fini, descente de bateau, cabanons, plusieurs extra, terrain 13,000 pieds, 250,000\$ négociable. Entre 10h et 13h, clients sérieux, pas d'agent. 691-4017 (G)

VISITE LIBRE - OPEN HOUSE - Dimanche 2-4 Sunday - 205, Maple, Châteauguay G. Gauthier 692-1090/386-4258. RE/MAX idéal inc., courtier (V)

Occupation immédiate. Bungalow 574,900, tout fraîchement repeint, planchers refaits à neuf, piscine neuve, cabanon, taxes \$1 261. R. Gilbert 692-1090 ou 691-4330. RE/MAX idéal inc., courtier. (V)

MAISON À VENDRE
CHATEAUGUAY, construction supérieure, 3 chambres, rue calme: foyer mur à mur en pierre des champs, Jenn-air; four et lave-vaisselle encastrés; armoires chêne; piscine hors-terre neuve 21'. A voir. Particulier 691-0908 (P)

Léry, grand bungalow, 3 chambres à coucher, piscine hors-terre, terrain 51,000 pi. ca. taxes 680\$/annuel. Libre avril 88. 692-4390 (V)

Châteauguay, bungalow briques, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, sortie extérieure, garage, climatiseur piscine, 692-4731 (V)

MAISON À VENDRE
Léry, bungalow 34x67, garage, 7 pièces, 2 salles de bains complètes, foyer, piscine avec patio 12x20, "gazebo", terrain 100x160. Prix 89,000\$. 692-0836 (V)

Bungalow brique, 3 chambres à coucher, demi sous-sol fini, très bien situé, grand terrain clôturé, chauffage bi-énergie et combustion lente. Pas d'agent 692-2480 (D)

CHATEAUGUAY: Magnifique bungalow 1986 très propre, "split-level" près hôpital, 2 chambres, terrain 7,387' carrés, 691-8981 (D)

**A VENDRE
par le propriétaire**



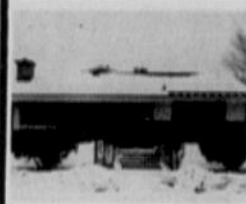
COTEAU DU LAC

Endroit TRES paisible bungalow tout brique 5 1/2 plus 2 1/2 au sous-sol possibilité bachelor. Paysagée, piscine 24' hors-terre, remise. Tél.:

763-0485

REPONDEUR: LAISSEZ VOTRE MESSAGE

PAR LE PROPRIETAIRE



Châteauguay

Super bungalow "SPLIT" 8 pces, 3 c.c., 2 toilettes, foyer en pierre, thermopompe, salle à manger, garage, piscine creusée avec patio, air conditionné, terrain paysagé et clôturé. Près transport, 86 rue Laval \$92,500. FAUT VENDRE.

692-4721

MAISON À VENDRE

Châteauguay, bungalow 3 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, impeccable, terrain 60x100, secteur recherché. 691-9691 (P)

ST-TIMOTHEE, secteur centre sportif, bungalow québécois, 1984, 3 chambres, plancher marquetier, cabanon, piscine, asphalté, taxes 600\$, 373-2484. (P)

MAISON DE CAMPAGNE
Avec garage, 5 arpents de terrain, très près de Valleyfield, 340\$ de taxes par année 371-8540 (G)

Lachine, duplex semi-détaché, très bien situé (32e Avenue), 2-4 1/2 avec sous-sol fini plus 1 garage. Prix demandé 148 000\$ (discutable) Occupation 1er juillet 88, ou libre à l'acheteur. Tél. 634-4959 (V)

MAISON À VENDRE
Cottage 3 chambres à coucher, poêle à combustion lente dans le salon. 71,500\$ Diane Brière 364-3222 Rés. 363-1992 RE/MAX Action. (V)

HOWICK, maison centenaire, pièce sur pièce, toute rénovée, terrain 15,000 pi. ca. bord de rivière, 69,000\$. 825-2405 (V)

St-Timothée village, bungalow 42 X 26, pierres et briques avec abri d'auto, 5 pièces, sous-sol fini, chauffage bi-énergie, magnifique terrain 75 X 125, taxes en 1988, 949,08\$ situé 58 Belval. Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier, 373-4388 (X)

Par le propriétaire, St-Timothée village, maison rénovée, terrain 55 X 179, garage 20 X 55, prix 51,500\$. 371-4164 (G)

MAISON À VENDRE
MELOCHEVILLE, très beau site, taxes très basses, cottage 26x38, construction 1981, 11 pces, aspirateur central, foyer, cabanon 8x12 avec électricité, piscine creusée (2 ans), clôturé et paysagé avec patio, entrée pavée, prix à discuter, pour rendez-vous, jour 377-2335 soir 429-6163 (X)

**103
propriétés à revenus**

St-Timothée, village, propriété de 5 logements, chauffage électrique, terrain 45 x 180, revenu brut 15 720\$, prix demandé 94 500\$. Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier 373-4388 (X)

BEAUHARNOIS, triplex avec 3 foyers, chauffage électrique, lac artificiel,

PROPRIETES A REVENUS

2x51/2, 217 & 219 Isabella, Valleyfield, en face d'un parc, clôturé avec cabanon, asphalté, 371-0638. (P)

Duplex brique, rue Du Marché, comprenant un 6 1/2 avec chauffage central et un 5 1/2 avec chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, garages près Cégep et école. Idéal pour propriétaire occupant. 377-7965 (P)

PROPRIETES A REVENUS

2 logis 38-40 rue Sauvé Coteau-Station, logis 6 1/2 chacun, chauffage électrique, revenu annuel 6,000\$ Prix de vente à discuter 373-2510 (X)

Valleyfield, propriété, extérieur briques, 4 logements de 5 1/2 chacun, chauffage électrique, sous-sol d'entrepôt, revenu brut annuel 17 400\$, prix demandé 139 500\$. Immeubles Clément Beaudin Inc., Courtier, 373-4388 (X)

PROPRIETE A REVENUS

Propriété à vendre. Pas d'agent. Située 35-9e Avenue à Melocheville. 1 logis 41/2, 1 logis 51/2. Prix 87,000\$. Après 16h, 429-2306 (V)

Valleyfield, rue Taillefer, 8 logements, 8 x 2 1/2, meublés, construction récente, brique, revenus 36 900\$, stationnement, portes-patio, laveuse, sècheuse, près hôpital, très bon investissement. Propriétaire, 371-1654, après 18 heures (P)

Beauharnois, duplex 2 X 4 1/2, 95 St-Charles, VISITE SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT, garage double, secteur recherché, tout électrique, r.c. libre 1er juillet, prix demandé 72,000\$. Tél. 1-355-4328 pas d'agent s.v.p. (D)

Beauharnois, duplex 2 - 5 1/2, en excellente condition, garage, terrain clôturé. Tél. 429-2537 (V)

4 logis, rue Du Marché, comprenant 2 X 6 1/2 et 2 X 3 1/2, chauffage électrique, stationnement, grand terrain, idéal pour propriétaire occupant, 377-7965 (V)

Maple-Grove, duplex brique, semi-détaché, 2 x 7 pièces, bas libre. Prix ferme 90 000\$. inf. 429-7682 entre 17h et 19h. Pas d'agent. (P)

PROPRIETES A REVENUS

A qui la chance? Châteauguay à vendre par le propriétaire, deux duplex semi-détachés, en excellente condition, construction 1967, très propre, pourraient être vendus séparément; situés au 44-46 Daniel 691-3303 (D)

STE-MARTINE



Cottage 7 1/2 pièces, 3 chambres à coucher, au 115 Rivière des Fèves Sud. Terrain, 50,000 pieds carrés. Taxes basses.

427-3313

NOTRE DAME DU SOURIRE, 46 Léger, 4 x 4 1/2, construction 1984, tout brique, taxes basses, Alain 371-9048, François 373-2273 (V)

Valleyfield, un 5 logis meublé, 95 000\$. Soir, 692-1525. (D)

Châteauguay, recherche 2 investisseurs avec 20,000\$ comptant pour acheter propriété à revenus sur le bord de la rivière. Soir 691-6182 (V)

La Salle, duplex semi-détaché 2 X 4, 22 X 52, rénové, électrique, sous-sol fini, garage, très propre, 169,500\$. 366-6945 (D)

Beauharnois, duplex 4 1/2, électrique, rue St-Charles, secteur tranquille, intérieur repeint. Revenu 6 420\$. Demande 50 000\$. 429-2179 (V)

CHATEAUGUAY: Centre d'accueil personne autonome, 3 700\$ /mois possibilité de 4 800\$/mois. 198 000\$. DAN CHAR-TIER 363-7000. La société Canada trust courtier (V)

4 X 4 1/2 construction 1979, brique, revenu 15,168\$. Après 17h, 763-2258 ou 373-2314 (D)

Par le propriétaire, triplex idéal pour propriétaire occupant, fini brique, 2 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, 2 foyers, bons revenus, pas d'agent. 691-7592 (P)

Valleyfield, 6 x 5 1/2, belle bâtisse, 1976, chauffage central, rue Jacques-Cartier, bons revenus, PAS D'AGENT, 371-4948 (K)

8 pièces, piscine, site paysagé, et duplex 2-5 1/2, garage, offre raisonnable acceptée, 12 et 15 Boul. Pie XII, St-Timothée, 373-9968. (G)

**107
commerces à vendre**

VALLEYFIELD, DEPANNEUR A VENDRE, avec triplex, bon chiffre d'affaires, beaucoup de potentiel, secteur des Régates. Personne sérieuse seulement. 373-0036 (P)

BAR A VENDRE
Téléphone soir: 429-3777, jour 429-4080 (V)

Valleyfield, 21 terrains à vendre rue Deschênes, services au complet, site résidentiel, près de la rue Des Erables. 373-1683 (X)

COMMERCE À VENDRE

St-Clet, pour boucher qui veut investir, épicerie, boucherie, très bon revenu, commerce avec propriété de 4 pièces, 2 chambres à coucher, possibilité de balance de vente, financement facile. Appelez Robert O'Connor 463-3731, 646-3682 (D)

Mini commerce d'imprimerie, imprimante à chaleur: sur cartes d'affaires, papier à lettres, enveloppes, autocollants, 9 000\$. 267-9360 (V)

Baie des Brises, restaurant à vendre, s'adresser à: Robert Daoust. 373-8583 (V)

Restaurant Sous-Marin Jaune, au 16 rue Du Marché à Valleyfield, 82 places, bon chiffre d'affaires. Pizza, sous-marin, etc... 371-9312 (V)

Valleyfield, propriété commerciale et commerce de buanderie, le tout bien situé, près du centre-ville. Immeubles Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

Dépanneur licencié, loto et valideuse, très bien situé, excellent prix, cause santé. 768-0343 (D)

MERCIER: Dépanneur avec bon chiffre d'affaires, bien situé, licencié, accepterait échange Agathe Robidoux 692-1090/691-8204. RE/MAX idéal inc., courtier. (V)

Dépanneur licencié, bien situé bon chiffre d'affaires, heures courtes. Même propriétaire depuis 12 ans. Vente: cause maladie. 692-9823 (D)

"Body shop", set de lumières chauffantes, 6 lumières individuelles 100\$. Après 17h., 456-3752. (V)

**108
terrains à vendre**

TERRAIN A VENDRE
NOUVEAU DEVELOPPEMENT, grands terrains à vendre à Mercier. 691-9217 ou 691-7482 (V)

Valleyfield, secteur de la Baie plusieurs terrains avec les services d'eau et d'égoûts. 373-6657 ou 373-1666 (X)

ST-TIMOTHEE terrains 65 x 100 et 75 x 100, tous les services inclus, site résidentiel, 371-3309 (X)

Valleyfield, plusieurs terrains de 75 x 130 pieds zonés pour 6 logements, situés rue Jacques-Cartier, services rendus, prix demandé 1\$ le pied carré, informations: Immeubles Clément Beaudin Inc., Courtier 373-4388 (X)

3 terrains desservis prêts à construire, rue Besner à Valleyfield, 5 500\$ chacun ou à discuter, information 373-6657 (X)

Valleyfield, terrain bien situé, rue Bourdeau, très intéressant pour répartitions, prêt pour construction, 371-4524 (V)

TERRAIN À VENDRE

Terrain à vendre dans Châteauguay 75,90 692-8905 (NO)

COTEAU DU LAC rue Des Prés, 62 x 100, répartition et asphalte de rue pavés, 16 500\$ maintenant ou 18 000\$ d'un agent au printemps, semaine après 17h30, 763-2439 (P)

Grande-Ile, Hâve de L'île, 7,787 pieds carrés, répartition payée, Aubaine, 1,80\$ le pied carré, 373-0589 (G)

7 terrains à vendre, prêts à construire, boisés, superficie 67 X 112, nouveau secteur, rue Ashmore. Tél 692-1025 prix à discuter. (P)

3 terrains, rue Ellice coin Beaulac, Valleyfield, zonés pour 4 logements, 373-6657 ou 373-1666 (X)

2 terrains de 30,000 pi. ca. Petit Rang à St-Stanislas, 3 milles de Valleyfield. 371-3932 (V)

Mercier, centre-ville, quelques terrains prêts à construire, printemps 88, réservez maintenant. Rens. 845-0136 Gaby Junior (No)

Melocheville, terrain 60 X 114 DALLE "slab" ciment 18 X 24 installée, fond de rue payé 429-3090 (V)

CHATEAUGUAY: 10,800 sq ft on residential land, Rachel 108-56, asking 12 000\$, négociable. BRIDGE ROOPCHAND 363-7000-364-3685. La Société Canada trust courtier (V)

ST-TIMOTHEE, 120 X 110, répartition payée, 371-2294 (V)

Terrain Châteauguay Heights, rue Gordon, 9,800 p.c. Demande 33 000\$. ou meilleure offre. G. Désabrais 683-9260, 691-7860 (D)

**109
locaux à vendre**

Ste-Barbe, par le propriétaire, garage "Quonset" en acier ondulé, 40 x 60 terrain 15,000 pi. ca. idéal pour entrepôt. Pour rendez-vous 373-7222 (jour) (X)

LOCAUX A VENDRE

Bâtisse commerciale avec terrain de 200 x 200, Soir 429-3777 - jour 429-4080. (V)

Garage ou entrepôt avec 2 logis à vendre, situés rue Viau 44' X 55.6', 2 442 pi. car., 373-3992 (X)

**110
fermes à vendre**

51 arpents (17 X 3), route 132, 2 milles, du Pont Laroque, très bonne terre arable. 371-3932 (V)

VAUDREUIL-SOULANGES 38.5 arpents. 10 arpents en prairie clôturée. 25 arpents boisés avec sentier pour moto-neige, possibilité de cabane à sucre. Lac artificiel, terrain de jeux. Maison de 2 étages avec cave 9', Plomberie, électricité, fenêtres, revêtement extérieur, etc... neufs. 4 chambres, 2 salles de bains, grand salon, boiserie originale 200' de galerie. Une plantation d'épinettes sépare la maison du chemin. Idéal pour chevaux et petits animaux. Près de la pente de ski de Rigaud et de la plage Le Sablon. Domaine de millionnaire pour seulement 165,000\$. St-Justine de Newton, 764-3370 (P)

**201
maisons à louer**

St-Zotique 4 1/2, garage, piscine, bord de l'eau, grand terrain, foyer, chauffage électrique. Pour renseignements, 267-9390 (V)

Châteauguay, rue Viau, 5 1/2, balayouse centrale, lave-vaisselle, libre 1er février, 550\$ par mois. Rens. Catherine, 692-3329. (V)

MAISON À LOUER

Châteauguay, 9 Boivin, 4 1/2, coin paisible, entrée privée 360\$ par mois, libre pour le 1er mai. 698-2409 (NO)

FERME À VENDRE

110, 67e Avenue Ste-Barbe Huntingdon

Ferme d'environ 50 hectares dont 18 en culture avec maison, entrepôt réfrigéré pour pommes, verger d'environ 250 pommiers standards et 3000 nains et semi-nains.

Cette ferme comprend les lots P-60, P-61 et P-63, rang 1, paroisses St-Anicet et Ste-Barbe.

Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16:00 heures le 1er mars 1988 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, route de l'Eglise, Ste-Foy, Québec, G1V 4P2.

Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant cette propriété, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doivent s'adresser à l'une des personnes suivantes:

- M. Jean-Marc Lacasse, directeur régional

- M. Alain Richer, conseiller en financement agricole Valleyfield (514) 371-2690

N.B.: L'Office se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à 90,000\$ et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

REFERENCE: 12521

TERRAINS A VENDRE

- Situé dans la municipalité Grande-Ile.
- Prolongement de la rue LEVAC
- Taxes très basses

Pour informations:
G. HARVEY
371-6216
Y. LECOMTE
371-3354

**201
maisons à louer**

Ste-Barbe, avec option d'achat, unifamiliale, 8 pièces, 4 chambres à coucher, garage, piscine hors terre 12 x 24, 650\$ par mois. 373-7222 (X)

MELOCHEVILLE, 2 chambres à coucher, occupation immédiate, prix raisonnable, André Poirier 698-1204 (D)

Châteauguay, grand cottage semi-détaché, chauffage électrique, 3 chambres, 6 1/2 plus sous-sol, grande cour fermée, près principal centre commercial, transport et écoles. 364-1877, 363-3538, 365-8358 (V)

VALLEYFIELD, à sous-louer, maison 5 1/2, réduit à 400\$/mois, libre 1er mars. Après 18h, 373-9534 (V)

**MAISONS
À LOUER**

VALLEYFIELD, bungalow 5 1/2, cuisine plus cuisinette avec lave-vaisselle, salle de bains avec bain romain, salon avec foyer et portes-patio, 2 chambres, salle de lavage, terrain 100x300 paysagé avec remise 20x10 chauffé et éclairé, plus patio avec piscine, 550\$/mois 371-9993 (V)

**202
logements à louer**

**LOGEMENTS
À LOUER**

Châteauguay, 9 Boivin, 4 1/2 (maison), coin paisible, entrée privée, 360\$/mois, libre pour le 1er mai 698-2409 (NO)

VALLEYFIELD - 5 1/2 pièces, chauffage électrique, haut, situé au 394A St-Jean-Baptiste, remisage, libre le 1er avril 1988. \$320./mois. Appeler 373-1369. (No)

4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffage électrique, centre-ville et Bellerive. 377-9545 (X)

**LOGEMENTS
À LOUER**

Châteauguay, 4 1/2 neuf, balayeuse centrale, antenne communautaire, stationnement, tapis mur à mur, près de tout 698-2168, 347-2836 (P)

6 1/2 haut, situé 12 Molson, Bellerive Est, libre, 3 chambres, chauffage électrique, câble, armoires neuves, stationnement déneigé, s'adresser à 10 Molson samedi et dimanche, 373-5115 (D)

Luxueux grands 4 1/2, salon, salle à manger, cuisinette, 2 chambres, armoires en chêne, foyer, air climatisé, stationnement et trottoir déneigés, remise privée, sortie de TV gratuit, service de "conteneur", endroit paisible, décoration super, libre 1er mars et 1er juillet, pour informations, 371-4774 (X)

VALLEYFIELD - 5 1/2 pièces, chauffage centrale, bas, situé au 396 St-Jean-Baptiste, remisage. Libre le 1er avril 1988. \$320./mois. Appeler 373-1369 (No)

4 1/2 situé à Huntingdon, chauffage électrique, sous-sol de rangement très grand. Une 2e salle de bains au sous-sol, stationnement 400\$/mois. 264-3480 ou 371-1252 (X)

4 1/2, luxueux, près hôpital, porte-patio, très ensoleillé, sécuritaire, service conciergerie, prix réduit avant 15 janvier. Jour, 373-7891, soir, 371-9373 (X)

**LOGEMENTS
À LOUER**

Châteauguay, nouvelle construction, près du nouvel hôpital, 1 mois gratuit, luxueux 4 1/2, entrées laveuse sècheuse, tapis mur à mur, insonorisé, entrée câble, lave-vaisselle Tonie 698-0528 ou Simonne 692-0147 (NO)

Châteauguay Nord, logement 5 1/2 pièces, dans un bas très propre, chauffage électrique, entrées laveuse-sècheuse, accès au bord de l'eau, stationnement, endroit paisible, 450\$ par mois. 691-7721 (NO)

A SOUS-LOUER, St-Timothée, 3 1/2, 225\$ mois, 371-6166 (X)

4 1/2, chauffé, éclairé, air climatisé, super moderne, libre 1er février. 373-3992 (X)

**LOGEMENTS
À LOUER**

Centre-ville, 2e étage 4 1/2 330\$ mois, libre immédiatement. Demandez Sylvie 373-2102 (P)

NOTRE DAME DU SOURIRE, 46 Léger, 4 1/2, portes-patio, insonorisation, chauffage électrique, stationnement déneigé. 371-9048, 373-2273 (V)

Châteauguay, piscine intérieure, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. libres immédiatement. Tél. 692-5978 (V)

2 1/2 à sous-louer, 200\$ par mois à Beauharnois. 429-2741 (P)

Grand 3 1/2, bien situé, chauffage électrique, libre 1er mars, après 18h, 427-7188 ou 427-2777 (V)

LOGIS A LOUER

Châteauguay, 51/2 neuf, 2 chambres, entrées laveuse/sècheuse, tapis mur à mur, armoires chêne et mélamine, grand espace de rangement. Michel, 429-7779, 692-1516. (V)

Châteauguay, 3 1/2, sous-sol de bungalow neuf, cuisinière et réfrigérateur fournis si désiré, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement. 454-4249 (V)

Châteauguay, 4 1/2 triplex neuf complètement détaché, avec cour, entrée privée, stationnement, près école et centre commercial. Libre 1er juillet. 691-1177 (P)

4 1/2, entrée privée, câble, \$325, s'adresser 181 boul. Hébert, St-Timothée, 373-6520 (P)

**LOGIS
A LOUER**

Logements 41/2, 51/2 pièces, ménage refait à neuf, situés à Beauharnois. Mois gratuit. Inf. Paul Caron 454-4636 ou 1-800-361-9730 avant 17h00 (P)

Luxueux grands 4 1/2, salon, salle à manger plus cuisinette avec armoires en chêne, 2 chambres, stationnement déneigé, remise privée, endroit paisible, libre 1er juillet, 14 Bonin (bassin) 380\$ et 415\$ par mois, 266 Taillefer (près hôpital) avec foyer 405\$ par mois, Grande-Ile, rue Gosselin, 480\$ par mois, meublé au complet 580\$ par mois, information Gaston Guilbault, 373-6657 (V)

CHATEAUGUAY, MERCIER, STE-CATHERINE, DELSON: 31/2 & 41/2 moderne, meublé ou non, const. récente, insonorisé, entrée L/S, cabanon extérieur. Poss. d'occupation immédiate. J.P. Bourdeau, G. Bourdeau 691-7770. Imm. Châteauguay Inc. Ctr. (V)

4 1/2 moderne, près du Carrefour Langlois, libre 1er mars, 373-4520 ou 371-4416 (V)

Superbes luxueux grands 4 1/2, situés rue Gosselin, Grande-Ile, salon 16 x 16 avec foyer, salle à manger 10 x 12 plus cuisinette avec armoires en chêne, 2 chambres, air climatisé, sortie TV gratuite, stationnement et trottoirs déneigés, remise privée, container, décoration de 1er choix, endroit paisible, libre 1er juillet, 480\$ par mois, meublé au complet 580\$ par mois, information Garry Dunn, 371-4774 (D)

**LOGEMENTS
A LOUER**

31/2 sous-sol et 51/2 rez-de-chaussée d'un 6 logis, situé à St-Timothée (Boul. Hébert), libre 1er février, 250\$ mois, jour 373-1505, soir 371-6082. (V)

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, couvre-planchers, 320\$ par mois, 459 Avenue du lac, Valleyfield, 371-5843 (P)

Ville Mercier, 3 rue Bourdeau, 3 1/2 semi-meublé, libre immédiatement. 691-6670 (V)

**LOGEMENTS
A LOUER**

51/2, très propre, à louer immédiatement, chauffage électrique, 140-A Vallée, Valleyfield, 373-9379. (X)

A 2 minutes du Cégep, grand 4 1/2 à louer, 270\$/mois, libre 1er mars. 371-6781 (D)

Grand 5 1/2, très propre, libre immédiatement, ou en juillet, grand 4 1/2 très propre, libre en juillet. 371-7825 (D)

3 1/2 sous-sol, chauffé, éclairé, libre 1er mai, 532-B St-Lambert, 315\$ par mois, après 18h, 373-7689 (V)

Châteauguay Nord, grand 5 pièces, dans un haut, chauffage électrique, face à la rivière. 429-6968 (V)

Châteauguay, 3 1/2 presque neuf, libre 1er mars. Inf., 692-3225 (D)

**LOGEMENT
À LOUER**

Châteauguay, 191 Boul. Rousseau, luxueux 4 1/2, insonorisé, libre 1er mars, appelez 429-7373 ou 692-0543 (V)

BEAUHARNOIS, grand 5 1/2 avec possibilité d'entreposage 1,000 pieds carrés, 450\$ par mois, 371-5754 (V)

Valleyfield, près centre-ville, 4 1/2, chauffé, éclairé, tout inclus, 385\$. 763-5393 (V)

Lachine, 8e Avenue 4 1/2, moderne, haut de duplex, chauffage électrique, entrées laveuse, sècheuse, 375\$ par mois. Libre le 1er janvier. 637-6922 entre 17h et 21h (NO)

ORMSTOWN, grand 3 1/2 bas semi meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse sècheuse, stationnement, rue Lambton, 826-0257. (P)

**LOGEMENTS
À LOUER**

2 MOIS GRATUITS CHATEAUGUAY 5 1/2, 2 chambres, construction neuve, 99 Turenne, à deux pas du CLSC autobus, centre commercial. Occupation immédiate. Sur rendez-vous 691-1623 - 691-8000 (NO)

4 1/2, Coteau-Station, chauffage électrique, 280\$ par mois, 267-4224 (V)

3 1/2 chauffé, éclairé, non meublé, 300\$ par mois situé 10-B Olivier, 371-5722 (D)

Mercier, logement 4 1/2, eau chaude fournie, libre immédiatement. Appelez après 17 heures, 691-1465 (D)

1 1/2 dans semi sous-sol, 41-A rue Marcel, Paroisse St-Eugène, meublé, chauffé, 170\$ par mois. 373-0324, 1-227-4318 (X)

VALLEYFIELD - 5 1/2 pièces, chauffage électrique, haut, situé au 394A St-Jean-Baptiste, remisage, libre le 1er avril 1988. \$320./mois. Appeler 373-1369. (No)

Dans Bellerive 4 1/2 dont 2 1/2 pièces au sous-sol et 2 au 1er, chauffé, éclairé, entrées laveuse sècheuse, libre, 315\$ mois, 373-1548. (V)

Valleyfield, rue St-Jean Baptiste 4 1/2, grand salon, avec porte patio, très propre, stationnement privé, conciergerie, immeuble paisible. 763-2249 (X)

5 1/2, situé à Huntingdon, chauffage électrique, stationnement, garage inclus, 350\$/mois, 264-3480 ou 371-1152 (X)

LOGIS A LOUER

CHATEAUGUAY, 174 Saturne, sixplex neufs, 2 chambres à coucher, entrées laveuse sècheuse, tapis mur à mur, armoires chêne et mélamine cabanon. Michel 429-7779, 692-1516 (P)

Valleyfield, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 à louer, centre-ville, 377-5683 (X)

BEAUHARNOIS, grand 5 1/2, avec possibilité d'entreposage 1000 pieds carrés, 450\$ mois, 371-5754. (V)

Châteauguay, 5 1/2, washer & dryer installation, immédiate occupancy. For information call 56-2562 (V)

**MOIS GRATUIT
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
5 1/2**

MEUBLE OU NON, près du Cégep, chauffage électrique, cour et terrain paysagés, entrées laveuse sècheuse. Rens. 101 Des Dominicaines 373-8503. (X)

5 1/2, situé centre-ville, stationnement, rangement au sous-sol, chauffage électrique. 371-3309 (X)

Grands 3 1/2, chauffage électrique, 290\$, bas, 275\$. Rens. 90 rue Laurier, à Valleyfield (X)

Valleyfield, 3 1/2, chauffage à l'électricité, 140-A Académie, 225\$ par mois, taxes incluses, libre immédiatement. 3-0366 (V)

BEAUHARNOIS

Grands 4 1/2, dans un 6 logements neufs. 429-5828, 429-4804 (D)

4 1/2 haut, chauffage électrique, libre immédiatement, rue St-Laurent, Valleyfield, 373-6906 (D)

Ste-Barbe, 4 1/2, libre immédiatement, 250\$/mois, 373-1512 (G)

4 1/2 bas, 303 Mignonne, près centre de Bellerive, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, 265\$/mois, taxes incluses, 267-4148 (D)

LOGEMENT à LOUER

Grand 4 1/2
304 St-Francis Châteauguay
APPT. 3
698-1936

VALLEYFIELD - 5 1/2 pièces, chauffage centrale, bas, situé au 396 St-Jean-Baptiste, remisage. Libre le 1er avril 1988 \$320./mois. Appeler 373-1369 (No)

Coteau-Landing, 5 1/2, chauffage électrique, taxes payées par le propriétaire, 335\$ par mois, libre immédiatement. 267-9907 (V)

3 1/2, situé 60 rue Poissant, chauffage électrique, libre immédiatement, 250\$ par mois, entre 9h et 17h, 373-8818 (P)

4 1/2 haut, 30 Grande-Ile: libre 1er septembre, tapis et pré-lart inclus, stationnement, taxes incluses, 373-6058 (X)

**LOGEMENTS
À LOUER**

RUE OGILVIE, près bord de l'eau, 4 1/2 meublé ou non, stationnement, remise intérieure, entrées laveuse sècheuse, 371-1118 ou 373-9719 (D)

Châteauguay, 5 1/2, entrées laveuse, sècheuse, près des commodités, 395\$. 691-8085 (V)

Mercier, grand 4 1/2 neuf pour juillet, entrées pour lave-vaisselle et laveuse sècheuse, tapis mur à mur. 698-0098 ou 698-2064 (C)

Mercier, occupation immédiate, grand 4 1/2, entrées lave-vaisselle laveuse sècheuse, tapis mur à mur, beaucoup d'armoires. 698-0098 ou 698-2064 (G)

Châteauguay, 4 1/2, près centre commercial régional, voisin du 55 ST-HUBERT, 8 logis en construction, insonorisés, salle à manger, porte patio, juin gratuit, 430\$/mois 1er juillet. 691-2413 (NO)

Grand 4 1/2, Bellerive, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, stationnement, remise, 350\$ par mois, 1er plancher. 377-1522 (V)

5 1/2, paroisse Sacré-Coeur, 310\$ par mois, libre immédiatement. 371-3422 (X)

3, 56-A Cousineau, préférable. Pour personne seule. Chauffage électrique, très économique, 250\$ par mois, 371-1536 (D)

**LOGEMENT
À LOUER**

Châteauguay Centre, grand 3 1/2 neuf, sous-sol diplex, non meublé, entrées laveuse et sècheuse 698-1491 ou 692-5519 (D)

1 MOIS GRATUIT

**A LOUER
CHATEAUGUAY**

Logements 31/2, 41/2, 51/2 pièces

Chauffé, eau chaude fournie, taxe payés, service de conciergerie. Logements complètement repeint à neuf.

**Loyer à prix très compétitif
EXEMPLE 51/2 = 410\$/mois**

Stationnement inclus, locker à votre disposition cela nous ferait plaisir de vous faire visiter.

698-2123

Châteauguay, 170 Rousseau, app 6, 4 1/2, construction neuve, près de l'hôpital, planchers de béton, insonorisé, tapis, entrées laveuse/sècheuse, câble T.V. chauffage électrique, libre immédiatement. Inf., 247-3539 après 18h (G)

Beauharnois, 4 1/2, chauffage électrique, entrées laveuse/sècheuse, pas d'animaux, 245\$ par mois. 692-9578 (D)

A Châteauguay, 5 1/2 à louer, libre immédiatement, aubaine 370\$ par mois. Tél. 429-7229 (V)

Châteauguay, grand 4 1/2, chauffage électrique, 1 mois gratuit, 395\$, par mois, libre immédiatement. 691-8316 (V)

Grande-Ile, grand 4 1/2 bas, très éclairé, près des commodités, libre 1er avril, 371-4796 (D)

**203
appartements
à louer**

Valleyfield, 3 1/2 entrées laveuse sècheuse, stationnement arrière, Gilles, 429-5918 (P)

Valleyfield, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, idéal pour personne seule. 371-3309 (X)

3 1/2 et 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, avec stationnement, près du Cégep et hôpital, 300\$ mois. 373-7755 (X)

Valleyfield, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près hôpital, service de buanderie, libre immédiatement, 377-5683 (X)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement, câble TV fourni, 377-1515, 373-7454 Libre, 22 Lagassé, Nitro (V)

**À QUI LA CHANCE?
CHATEAUGUAY: à sous-louer, 4 1/2 dans sixplex (niveau de la rue), neuf et spacieux, libre 1er mars, prix réduit. Appelez après 18h00 692-2129 (D)**

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie tapis mur à mur, situé rue McLaren, 285\$ par mois. 373-2440 (x)

2 1/2 meublé ou non meublé, St-Timothée, portes patio, rez-de-chaussée, 200\$ ou 215\$, 371-5809 libre immédiatement (D)

Grand 2 1/2, très propre, tout compris, stationnement, déneigement, libre 1er mars, 219 St-Lambert, 371-9907 (V)

Châteauguay, 3 1/2 pièces, chauffé, stationnement, tranquille, 295\$ per month. 692-2683. (P)

Châteauguay, 3 1/2 sublet, close to everything, immediate. February free. \$292. 692-1154 call evenings. (V)

**APPARTEMENTS
À LOUER**

3 1/2 meublé, luxueux, chauffé, éclairé, taxes payées, aspirateur central, câble, "locker", stationnement privé, 325\$/mois 371-8493 ou 377-8274. (G)

Grand 2 1/2 meublé moderne, eau chaude fournie Centre Bellerive, 275\$ par mois, plus électricité, jour 373-7891, soir 373-5467 (X)

2 1/2 meublé, dans un sous-sol grandes fenêtres, stationnement, situé près école Sacré-Coeur, libre 275\$. 373-9850 (P)

Ville de Delson, luxueux 4 1/2, 5 1/2, construction neuve, style condo, 2 mois gratuits. Tél. 934-7323 (jour), 658-7348 (soir et fin de semaine) (P)

**APPARTEMENT
À LOUER**

BEAUHARNOIS, centre-ville, luxueux 3 1/2, entièrement neuf, tapis, laveuse et sècheuse déjà installés, idéal pour couple ou personne seule. 429-5272 (P)

4 1/2, près de l'hôpital et Cégep, 315\$, 277 Taillefer, libre 1er mars ou avant. 371-7534 (D)

Grande-Ile, grand 3 1/2, bien éclairé, très propre, stationnement déneigé compris, espace de rangement, libre immédiatement, aubaine 220\$ par mois, 373-5318 ou 371-6508 (V)

Beauharnois, grand 5 1/2, un bas, 7 St-Laurent, Bachelor 2 1/2, 9 St-Laurent, app. 2, 429-7560. (P)

Mercier, 5 1/2, chauffage électrique, libre 1er juillet. Inf. 691-2151. (V)

Mercier, 3 1/2, entrées laveuse/sècheuse, balayeuse centrale, chauffé, éclairé, stationnement privé, libre 1er avril. Après 16h30, 692-9929. (V)

Châteauguay, boul. Rousseau, luxueux 4 1/2 à sous-louer, entrées laveuse/sècheuse/lave-vaisselle, grand stationnement, près de l'hôpital, libre immédiatement. 692-3325. (V)

Grand 4 1/2 neuf, porte patio, très ensoleillé, idéal pour personnes du 3e âge, autonomes, endroit tranquille. 366-6804 ou 632-6667 (D)

Melocheville, 25 - 8e Ave., 4 1/2 neuf, stationnement privé, libre immédiatement, 335\$/mois, (429-6604) ou (429-4216) (D)

Luxueux 4 1/2 haut, situé 47 Quenneville, libre immédiatement, 1 MOIS GRATUIT, 360\$/mois, 763-0359. (V)

Dans un bas, 5 1/2, salon, cuisine, 1 chambre, 2 chambres au sous-sol, patio, garage, libre 1er mars, 350\$ mois, 377-2006. (P)

Prix réduit, 5 1/2 bas, taxes payées, stationnement, 15 Boul. Pie XII, St-Timothée. 35 Ave Des Saules, Coteau Landing, 373-9968. (G)

4 1/2, chauffé, éclairé, taxes payées, frais repeint, près centre-ville, libre immédiatement, 365\$/mois. Jour 371-2261, soir 371-5650 (V)

GRANDE-ILE, 5 1/2 sous-sol, chauffé, éclairé, stationnement gratuit 300\$/mois, libre immédiatement 763-0410 (T)

3 1/2 bas, près cégep et hôpital, libre 1er mars, 829-3940 (V)

8 1/2 chauffé, rénové, 3e plancher 400\$/mois, 18-A Ste-Cécile, 373-7740 (V)

Coteau Landing, grand 4 1/2 semi sous-sol, bien éclairé, chauffage électrique, stationnement privé, libre immédiatement, 290\$/mois, 763-0437 (V)

3 1/2 chauffage électrique, 208 Jacques-Cartier, stationnement, 225\$ par mois. 371-1307 (G)

3 1/2, libre, date à discuter, 140-A Du Marché, couvre-planchers, taxes et câble inclus, entrées laveuse sècheuse, chauffage électrique, 225\$ par mois. 3

203
appartements
à louer

5 1/2 meublé, 275\$/mois, taxes payées, stationnement, situé 124 Ellice, contactez Norbert ou Line, 451-4044 ou 451-5424 (V)

CHATEAUGUAY
APP. À LOUER
31/2-41/2-51/2

poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle et service de conciergerie.

270 St-Francis
692-6785/698-1578

APPARTEMENTS
A LOUER

CENTRE-VILLE • FACE AU PARC SALABERRY
98 NICHOLSON

Grands 2 1/2, 31/2
Meublés • eau chaude • toutes taxes payées
• stationnement privé

371-3181

CHATEAUGUAY
Appartement à louer
Apartment for rent

- Chauffé • Eau chaude
- Près des autobus, garderie, parc
- Poêle et réfrigérateur fournis
- Service de conciergerie
- Loyer raisonnable

3 1/2 • 4 1/2

BUREAU DE LOCATION
3 PLACE RICHELIEU 692-9494

BUREAU D'AFFAIRES: 739-3611

Châteauguay à sous-louer, grand 4 1/2, 2e étage, libre 1er mai. Thérèse 692-0293 (entre midi et 20h) (D)

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis mur à mur, stationnement pour le 1er avril, 101 rue Marcel, St-Timothee, 698-2743 (D)

Châteauguay, 3 1/2 chauffé, poêle, réfrigérateur, 365\$/mois, 104 Turenne. Après 18h, 692-5071 (D)

Châteauguay, rue Léon Bloy, 4 1/2, sous-sol, non chauffé, stationnement pour voiture, immédiatement. 305\$ par mois. 284-1710 - jour 692-4952 soir (D)

2 1/2, meublé, laveuse sècheuse, stationnement à l'arrière, 250\$ par mois, libre immédiatement. 371-4841 (D)

3 1/2, meublé, très propre, chauffé, éclairé, laveuse sècheuse, câble, stationnement, coin résidentiel, rue St-Thomas, 300\$ par mois, libre immédiatement. 371-0158 (D)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, eau chaude fournie, 215\$ par mois. 373-9881 (X)

Très grand 1 1/2, meublé, près du Cégep et centre-ville, 230\$ par mois. Libre. Après 17h, 265-3005, 371-3639 (V)

Luxeux 2 1/2, situé au 74 Lanctôt, 315\$ par mois. 373-0459 (X)

Grand 2 1/2, meublé, situé au 294, Jacques-Cartier, laveuse sècheuse. 373-0459 (X)

4 1/2 meublé, libre immédiatement, laveuse sècheuse comprises, idéal pour personne seule, 70, Montcalm, Valleyfield, 350\$ par mois. 371-9970 (entre 9h et 17h) (V)

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, près polyvalente, libre 1er mars, 325\$ mois, 371-7476. (V)

204
bachelors à louer

Petit 2 1/2 au sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 230\$ par mois, 336 Jacques-Cartier, 371-3725 (D)

BACHELOR A LOUER

Bachelor 31/2, chauffé, éclairé, appareils électriques fournis, meublé si désiré, tapis partout, foyer, entrée privée; près de Maple et St-Francis. **698-2478. (V)**

2 bachelors 2 1/2 à louer, 260\$/mois. Rens. Christian Gareau 371-8878 (X)

Beau 2 1/2, service de conciergerie, stationnement privé, câble inclus situé au 43 Quenneville, 295\$ par mois, 371-3309 (X)

BACHELORS
A LOUER

Grand 2 1/2, sous-sol meublé, chauffé, câble fourni, stationnement privé, libre immédiatement. **285\$/mois 373-7944 (V)**

CHATEAUGUAY, boul. Industriel, 2 1/2, laveuse, sècheuse, poêle réfrigérateur fournis, libre 1er mars. 1-819-424-1238 (Frais virés). (D)

Luxeux, grand 2 1/2, meublé au complet, literie fournie (rideaux etc...) toutes dépenses payées, remise, stationnement double, sortie de TV gratuit, situé dans un endroit paisible, 226 Leblanc, Valleyfield, libre immédiatement. Pour informations 373-1666 ou 373-6657 (X)

Châteauguay, 2 1/2, meublé, libre 1er mars. 698-1802 (D)

Bachelor à louer, entrée privée, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, 275\$/mois, 429-7290 (D)

Châteauguay, préférence femme ou fille, semi-meublé, éclairé, chauffé, stationnement compris, 260\$/mois. 691-0310 (jour) - soir et dimanche 691-8908 (V)

Châteauguay, 1 1/2, chauffé, meublé, rue Marquette, 275\$/mois, libre immédiatement, 692-6774 (V)

St-Martine, bachelor 2 1/2 à louer, chauffé, éclairé, libre 1er mars. 427-3596 (V)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, taxes payées, idéal pour personne âgée, autonome. 373-8778 (D)

Beau bachelor neuf, clair, armoires mélamine, entrées laveuse/sècheuse; à deux minutes du centre commercial. 325\$ par mois. 692-3023 (D)

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, moderne, très propre, Secteur Polyvalente 250\$/mois, libre immédiatement. Après 18h 371-9615 (V)

Grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 260\$/mois, 336-A Champlain, près du Cégep, 453-7123 (D)

Chambres meublées, armoires, évier, réfrigérateur, poêle, tapis, câble, entrée privée, 247-A Poissant, Valleyfield 377-2942 (P)

Petit 2 1/2 meublé à neuf, chauffé, éclairé, rue Huntingdon, près polyvalente, libre 1er mars, 240\$ mois, 371-7476. (V)

205
chambres à louer

Grande chambre, très propre, près de la polyvalente, 333 Des Erables, 371-5438 (D)

Grand choix de chambres, prix variant de 25\$ à 35\$. Rens. 373-4974 au 254-A Jacques-Cartier (X)

CHAMBRE
A LOUER

2 chambres, 125\$/mois et 30\$/semaine, à 1 1/2 mille de Châteauguay, quelques commodités. **692-9951 (V)**

Sur Crépén, dans un 4 1/2 accès à la cuisine et au salon; tout compris 165\$/mois. Avant 10h30. 691-0360 (V)

Chambre et pension pour personne âgée, près CLSC, bonne nourriture, bons soins et références. Belle résidence. 698-0162 (D)

PERSONNE AGEE
AUTONOME

Grande chambre avec cuisine, salle de bains et salle de séjour adjacentes; le tout privé. Endroit calme. Centre-ville. Libre le 1er avril. St-Martine, **427-3593. (P)**

Centre-ville, près du Cégep, Caisse Populaire et hôpital, très propre, usage de la cuisine, stationnement, 73 Ste-Cécile, 373-3722 (X)

Pension pour personne âgée, ambiance familiale, dans maison canadienne, très bonne nourriture, bons soins. 698-0250 (V)

CHAMBRES
A LOUER

Avec toutes les commodités, accès à toute la maison, centre-ville, proche du Cégep, après 18h00, **371-6585** idéal pour travailleur(euse) (U)

Chambre meublée, salon, cuisine, salle de bains, chauffée, éclairée, taxes comprises, près du Cégep, 271A Montcalm 135\$/mois. 373-9601 (V)

Beauharnois, 44 Ellice, bon chez soi, service pension complet, chambre privée 545\$, couple 900\$/mois. 429-2179 (V)

Chambres avec poêle, réfrigérateur dans la chambre, four micro-ondes et laveuse communautaires, près du Cégep, 373-1367 ou 264-4907 (D)

CHAMBRES ET
PENSION

À partir de 500\$ par mois. Grande maison unifamiliale, près de toutes commodités, une grande chambre pour couple et d'autres chambres indépendantes. Informations. RESIDENCE DU TREMBLAY à Valleyfield, **377-3787 (G)**

206
chalets à louer

A 2 milles de Ste-Adèle, près des pentes de ski, Belle Neige, Chanteclerc, 3 chambres, foyer micro-ondes, déneigé, idéal pour 2 couples avec enfants. 377-8055 (X)

MONT HABITANT, chalet tout équipé, chauffé, éclairé, déneigé, 2 chambres, foyer, après 17h, 371-1813- 227-1061 (P)

Chalet à PIEDMONT (mont Olympia) sur semaine seulement, 5 1/2, foyer, TV, tout inclus, 60\$ par jour, 373-8325 ou 227-1484 (D)

Chalet à louer du lundi au vendredi, Val-Morin, 2 chambres, foyer. 691-8288, 388-8649. (D)

207
commerces à louer

Local commercial, centre-ville Valleyfield, à côté de l'Hôtel de Ville, jusqu'à 2,000 pieds carrés, plus sous-sol, stationnement, s'adressez au 73 Ste-Cécile (X)

COMMERCE
A LOUER

BAR AVEC EQUIPEMENT. Tél.: jour **429-4080** Soir **429-3777 (G)**

209
locaux à louer

Petit local idéal pour petite entreprise: loyer très raisonnable. Inf. M. Daoust, 692-4441 ou 208-B St-Jean-Baptiste, Châteauguay (G)

1300 pieds carrés, stationnement, libre immédiatement, 72 Montcalm, Valleyfield, 371-7771 de 9h à 17h. (G)

LOCAL COMMERCIAL
A LOUER

32-1 Ellice, Beauharnois: 550 pieds carrés Tél.: **429-4080 (G)**

Entrepôt, 40 x 60, Ste-Barbe, terrain 15,000 pieds carrés. Pour rendez-vous, 373-7222 (jour) (X)

Bureaux à louer, 50 Nicholson, 2e étage, 1500 pieds carrés et meublé, prix à discuter, 371-5771 (X)

LOCAUX
A LOUER

Locaux commerciaux à louer. Pour informations, signaler **373-5920 (X)**

Local commercial à louer, rez-de-chaussée, plus 1,600 pieds carrés, climatisé, 50 Nicholson. 371-5771 (X)

Locaux commerciaux à louer, situés boul St-Jean-Baptiste. Châteauguay. Inf. Paul Reid, 691-8880 (NO)

BUREAU A LOUER

Chauffé, env. 775 pi. car., éclairé, libre actuellement, situé au 36 Lambton à ORMS-TOWN. Inf. **371-5809 (D)**

Local commercial, 118, Grandelle, Valleyfield, chauffage électrique, 1 000 pi. car., stationnement, 800\$ Libre 1er avril, 373-0241, 373-7405 (X)

A Kirkland, Transcanadienne et Boul. St-Charles Nord, 100 à 2,500 pi. ca. de bureaux à louer, service de secrétariat disponible, occupation immédiate. M. Primeau 695-2823 (V)

ENTREPOSAGE
au CENTRE-VILLE
AUBAINE

1/2 sous-sol, 3,000 pi.ca.

Informations:
631-3287

LOCAUX
COMMERCIAUX
A LOUER

Châteauguay 127 Saint-Jean Baptiste, Les Immeubles Paul Reid **691-8880 (NO)**

Local commercial à louer, centre-ville, chauffé, éclairé, stationnement, bien éclairé, 377-LOUE. (X)

211
garages à louer

Rue St-lambert, bon pour entreposage aussi, 371-7090 (V)

212
désire louer

Recherche maison mobile, 5 1/2, meublé, avec droit d'achat, région de Valleyfield, pour septembre 88, après 18h, 377-3847 (P)

Couple du 3e âge recherche 5 1/2 haut, propre, entrées laveuse sècheuse, escaliers intérieurs, 377-1381 (V)

Recherche 5 1/2 dans Châteauguay Station, libre pour le 1er avril. Après 18h, 692-3120 (D)

303
divers

Sècheuse Inglis blanche à vendre. Bonne condition. Prix 75\$. S'adresser après 6 heures p.m. **373-4271 (NO)**

Poèles à combustion lente neufs, directement du fabricant, Spécial 345\$ (valeur 699\$) Informations: 1-246-2851 (S)

Bois de foyer à vendre, érable, merisier et plaine, sec, 825-2686 ou 829-3569. (P)

Ensemble de salle à manger moderne, 6 chaises, prix à discuter, après 16h, 371-4594 (X)

DIVERS

Abattage d'arbres et taille de haies, 7 ans d'expérience, assurance complète, estimation gratuite Guy **373-0244 (X)**

Poêle Viscont or. Bibliothèque, 3 morceaux, portes vitrées, beige. Meubles antiques comprenant bahut, vaisselier, table avec 6 chaises, merisier, prix à discuter. 371-4337 s.v.p. laissez le message (V)

Poêle à bois avec "boiler" Mobilier de salon 6 morceaux, très propre. Balance de magasin, âgée de 25 à 30 ans. Poêle, réfrigérateur, ménage complet ou séparément; poêle électrique 110V, bon ordre, 24". 20\$: poêle électrique 24" 220V, bon ordre. 373-4358 (X)

VINS
D'ANTAN

FAITES VOTRE BIÈRE
ET VIN
Kit de départ

49.95
Produits Wine-Art

OUVERT
7 JOURS
77 PRINCIPALE
CHATEAUGUAY
692-1630

les appartements

Maples

129-131 Maple
Châteauguay
691-8253

L'expérience de
la qualité à
votre Service

1 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2

Bientôt

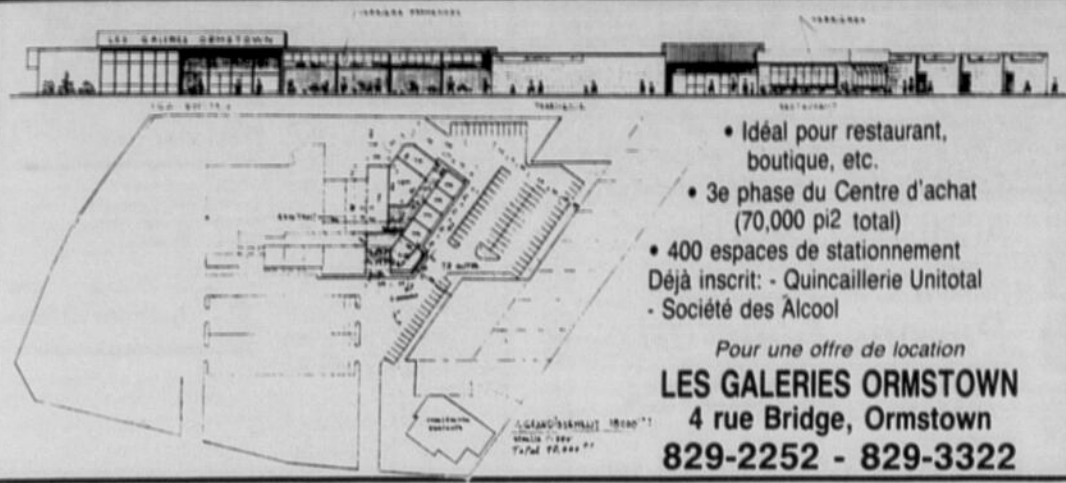
- Avec ascenseur
- Appartements neufs
- Service de qualité
- Grand stationnement
- Eau chaude fournis
- Poêle et réfrigérateur
- Près de tous les services

Soon

- With elevator
- New apartments
- Quality services
- Spacious parking
- Hot water included
- Range and refrigerator
- Near all services

Bienvenue aux personnes du 3^e âge

LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER



- Idéal pour restaurant, boutique, etc.
 - 3e phase du Centre d'achat (70,000 pi2 total)
 - 400 espaces de stationnement
- Déjà inscrit: - Quincaillerie Unitotal
- Société des Alcool

Pour une offre de location
LES GALERIES ORMSTOWN
4 rue Bridge, Ormstown
829-2252 - 829-3322

303 divers

Moulanges à marteau avec courroie 100\$. S'adresser après 6 heures p.m. 373-4271 (NO)

Je répare, j'échange, j'évalue, je fabrique des pièces de violon, j'achète des violons brisés et je donne des cours par oreilles de 8h à 22h. Tél: 429-7936 (P)

DIVERS A VENDRE

Orgue marque Farfisa, 1983, modèle no 254R, garantie de 3 mois, 2 claviers 44 notes, 13 pédales de base, accords et "base" automatiques, couvert avec serrure, banc et écouteur inclus. 2,300\$. Renseignements: Manon au 691-4605 (V)

Mobilier de cuisine style colonial en bois, vendrais moitié prix. 373-4358 (X)

Mobilier de cuisine en pin massif et buffet en coin. Système de son. Prix à discuter 371-6571 (V)

Cuisinière très bon état 125\$; bottes de skis pour homme, grandeur 10, Tecno, 50\$. 373-5904 ou 373-8201 (V)

Machine à crème molle, Electrofreeze. Ventilateur, air climatisé, machine à jus, caisse enregistreuse, tables et chaises, épilateurs à papattes, 1 réfrigérateur, 1 congélateur 22 pieds cubes, table à légumes avec robinet, 371-3932 (V)

DIVERS

Vidéo et magnétoscope Beta de Sanyo. On demande 150\$. Après 17 heures au 698-2409 (NO)

Mobilier de chambre antique, 5 morceaux, très bonne condition, 1 200\$. 371-4099 (D)

Ensemble pour mère de mariée, souliers en peau de soie 7 1/2, sacoches et gants, petit chapeau le tout jaune pâle. Après 17h, 373-9176 (D)

SYSTÈME INFORMATIQUE TÉLÉ-VIDÉO À VENDRE

Comprenant:

- * ordinateur 20 megs (ts-806/20)
- * tape back-up (ts-806 C)
- * 2 terminaux (ts-800 A)

EN EXCELLENTE CONDITION
PRIX DEMANDÉ: 2500\$

Pour renseignements, contacter:

**ALAIN LEBLOND
OU
MARIO DEMERS
À:
1-(514) 646-3484**

DIVERS

Manteau de cuir noir pour femme, grandeur 9-10, longueur 3/4 (bas des fesses), presque neuf (porté 2 fois), demande 55\$, appelez après 5h (373-2225) (NO)

Poêle Kenmore couleur amande, Réfrigérateur Inglis Sterling, 2 mois d'usage, couleur amande, Congélateur 730 litres 200\$. 373-6550 (V)

Manteau chat sauvage, gr. 12-14 fraîchement nettoyé; manteau de chèvre en poils blancs, provenant des montagnes de Russie, gr. 14; jaquette mouton noir, courte, avec bandes de cuir noir, gr. 12; veste de mouton rasé, blanche sans manche toutes grandeurs. Ne manquez ces aubaines. Le porteur a changé de manteau. Rens. 371-0282 (X)

1 ensemble de skis pour dame, couleurs bleu pâle et marine, "Alpine Antiglass", gr. XL valeur 225\$ pour 50\$; jaquette de cuir pour homme Jeno de Paris, couleur brun gr. 46, valeur 250\$ pour 50\$; 1 veston pour homme en corduroy, couleur beige, gr. 46, neuf, valeur 125\$ pour 50\$. Rens. 371-0282 (X)

ACHAT

Nous achetons, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, défectueux et en bon état. Frais acceptés, 373-8985 (X)

Lit d'eau Queen, en pin massif, antiquages et accessoires, prix à discuter. 373-5572 (V)

Machine pour imprimer les plans, ozalide à l'ammoniaque, très bonne condition. 500\$ 373-9303 (D)

A-1

ASPIRATEUR ENR 692-8171

Aspirateurs centraux conventionnels. Réparation de toutes marques. Machines remises à neufs à vendre, garantis jusqu'à 2 ans. Service à domicile.

Robe de mariée, grandeur 5-7 ans, satin et dentelle, ajustée jusqu'à la mi-cuisse. 691-9030, 692-5527. (P)

Ordinateur Apple II, 128K, écran, lecteur disquette, imprimante, logiciel de traitement de textes, disquettes vierges, \$1 000. Tél: 429-5807 (V)

Batterie Rogers, cymbales Zildjian, 9 morceaux, prix 500\$. Tél. 427-7045 (V)

DIVERS

Nous vendons poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses et ameublement. Livraison gratuite. Master Card et Visa acceptées, 233 St-Laurent, Valleyfield 373-8985 (NO)

Bois foyer, gros et détail, érable sec 1 an. Bois allumage. Bois vert pour saison prochaine. Prix selon quantité. 454-2796 (V)

CATALOGUE DE CHASSE, DE PECHE ET DE CAMPING GRATUIT (valeur 6\$). Envoyez-nous votre permis expiré de chasse ou de pêche et S.I.R. vous enverra le catalogue Sportsman 87-88 de 410 pages (plus de 6,500 articles). Présentement, seuls les catalogues 87-88 en anglais sont disponibles. S.I.R. Dept. 199 Commande par correspondance, 1863 rue Burrows, WINNIPEG Man. R2X 2V6. Date d'expiration, le 29 février 1988 (D)

DIVERS

Vente surplus d'inventaire. Laveuses 125\$, Sécheuse 100\$ En bonne condition. Entrepôt de meubles usagés antiques 39 St-Jean Baptiste Ouest, Mercier 691-8676 (NO)

Horloge murale 25\$. Mobilier de salle à manger en chêne, 4 chaises, table, vaisselier, 500\$. 373-5508 ou 371-0857 (NO)

Réparation de vêtements, fermeture éclair, bord, rapiécage, etc... Retissage d'accroc dans tissus et tricot, prix raisonnable, près de l'hôpital, 373-8267 (D)

Achetez et vendons meubles usagés très propres. La Colonnade, 465 Victoria, Valleyfield 371-5797 (X)

DIVERS

Bureau de secrétaire 40"x20", deux tiroirs, une tablette de rangement, une lampe moderne de bureau, le tout pour \$125.00. Appelez au 691-6250 (NO)

Ordinateur Commodore 64 avec lecteur de disquettes, imprimante "Rom Pack", logiciels et revues, 650\$; Commodore 128 avec lecteur de disquettes 1571, unité vocale, logiciels et revues 650\$. Alain, 373-5899 (J)

Bois de foyer à vendre, 691-3245. F. Deschamps, 261 St-Jean-Baptiste Ouest, Mercier. (D)

Mobilier de cuisine, table ronde en verre, 4 chaises en cuir, 300\$. Robe de mariée, 5 ans, parapluie et chapeau, 300\$. Ensemble de skis alpin, marque Innsbruck, 5-7 ans, 50\$. Après 17h, 371-7646 (D)

DIVERS

Cherche personne qui achète balance de magasin, vêtements pour dames. 698-0861 ou 691-7519 (V)

Robe de mariée, languette, en dentelle, surmontée d'un petit chapeau à voilette (bibli) Après 18h30 692-3256 (V)

Mobilier de salle à manger antique, environ 75 ans, un bahut, un vaisselier, table et six chaises, chêne et noyer, 875\$, très propre. 429-5260 (V)

Poêle à bois Légaré Woodhouse, environ 1916, très bonne condition 456-3700 (V)

Métier à tisser Leclerc, 60 pouces, équipement régulier, jamais utilisé, 800\$, 763-2600 (V)

Sommier queen 60" x 80" 25\$; Mobilier de cuisine en orme, 1 table 36" x 47" avec rallonge et 4 chaises, 125\$, tél. semaine avant 14h, 698-0715 (V)

Table et bassinette Babee-Tenda à vendre 350\$. Tél. 692-9886 (V)

Manteau de renard norvégien, peaux allongées, grandeur 11 ans; mobilier de salon colonial, 2 tables; le tout très propre. 429-4200 (V)

DIVERS

Orgue Yamaha MC 200 T, presque neuve. Banc de scie Rockwell Beaver fonte 371-5998 (V)

Mobilier de chambre à coucher, chêne foncé, (Gérard Collin) incluant 2 bureaux et 2 tables de nuit, mobilier salle à manger, chêne pâle (Héritage), 6 chaises et buffet-vaisselier, mobilier salon, couleur framboise (Jaymar) 2 causeuses, 1 fauteuil, valeur totale 10 000\$ laisserais pour 5 500\$, peut être vendu séparément, cause déménagement. 692-4414 (V)

Drum TAMA 8 morceaux, 5 cymbales Zildjian, ensemble complet de valises, 1 700\$, 363-7560 entre 17h et 18h (NO)

Bois de chauffage, érable du nord à 90%, à partir de 35\$ la corde, livraison incluse. 692-0520 (D)

DIVERS

Equipement de restaurant, poêle, frigo, compresseur, vaisselle, inventaire. S'adressez au 275 Jacques-Cartier (coin Ste-Marie), entre 16h00 et 21h00, mardi, mercredi et jeudi. (V)

Manteau de chat sauvage, porté 6 ans, grandeur 5 ans, très propre, prix à discuter. Après 18h., 429-2348 ou 373-4055, demander Lucie Durand. (D)

Pour femme, grandeur 7-8. Ensemble de vêtements de ski alpin LAFONT, avec 2 chandails de ski, assorti avec gants de ski et bottes après-ski. Le tout comme neuf pour le bas prix de 185\$. Le soir 377-2533 (P)

Bois de foyer, bois mou, bois dur, entre 30\$ et 40\$ la corde. 692-3731 (V)

Support en spirale pour magasin 100\$. Matériel de rotin, 1 bureau 3 tiroirs, 1 table, 1 chaise, 1 paravent, pour 300\$. 691-0310 (jour), 691-8908 (soir) (V)

Pour homme - manteau d'hiver comme neuf, grandeur 44, 75\$. - Comme neufs, 2 habits très mode, vestons gr 44, pantalons gr 36. 377-2533 soir seulement. (D)

Mobilier de cuisine neuf 325\$; étagères neuves, amande ou grise 175\$; ensemble de table à cartes et chaises 65\$; filières format légal, 4 tiroirs 95\$; garde-robe avec 2 miroirs 125\$. La Colonnade, 465 Victoria. 371-5797 (V)

Souffleuse à neige de marque Toro, modèle 524; 2 tondeuses à gazon, très propres; mobilier de patio en résine de synthèse; B.B.Q. en fonte et téflon, qui a servi 1 saison; mobilier de salon 5 sections, couleur vert 6 mois d'usage; 1 chaise en rotin blanche et table ronde en rotin blanche; 2 tables de salon, une de centre et une de coin blanche. 373-9983 (V)

GARANTIE 1 AN

APPAREILS MÉNAGERS

VENDONS ou ACHETONS

VENTE et SERVICE

Réfrigérateurs, cuisinières
laveuses, sècheuses
lave-vaisselle

DENIS LEDUC

ENR.

238 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD 371-2345



Ensemble de chambre à coucher Lépine, pour enfant ou adolescent, 8 morceaux. Table de ping pong. 371-2294 (V)

Mobilier de chambre 100\$; 2 gros bureaux 9 tiroirs, 50\$ chacun; divan-lit avec matelas 125\$. 377-4029 ou 373-0560 (V)

2 chauffeuses neuves, 4,800 watts sur 220, 65\$ chacune; laveuse sècheuse 150\$; réfrigérateur 100\$; mobilier de cuisine colonial 100\$. 377-4029 ou 373-0560 (V)

3 portes persiennes en acajou, 1 lit capitaine 39" avec bureau, en érable. 1 porte de façade avec encadrement. 1 sècheuse blanche, Inglis. Le tout en bonne condition, 373-7178 (V)

Coffre d'outils machiniste et mécanique à vendre, outils presque neufs. 373-1711 (D)

Lit 39", 3 tapis tressés, table chaise, pharmacie, bahut, cadre, poêle à draperie en bois, cendrier sur pied, jardinière en macramé, lampe de table, étagère, bicyclette pour dame, assiettes à fondue, manteau lapin court médium, plusieurs autres articles ménagers. 373-4587 (V)

Fournaise électrique Kalor. Tél. 373-8781 (D)

Orgue Technic, deux claviers et pédalier 3 ans d'usage, après 17 heures, 1 200\$. 373-3673 (C)

Réfrigérateur couleur or, 17 pi. cu. 373-2553 (D)

Manteau pour homme peaux de mouton, 3/4, grandeur 44; fauteuil bercant payé 500\$ pour 250\$; antenne TV état neuf 50\$. 373-7026 (D)

Manteau de fourrure en Sirbain, comme neuf, Léopard des Neiges, grandeur 7 ans 100\$. 371-3922 (G)

2 enceintes acoustiques puissance 60 watts chacune, 35 HZ 20,000 HZ, 250\$. Après 17h, 371-0764 (G)

Laveuse sècheuse à vendre, 3 ans d'usage. 373-3992 (X)

Réfrigérateur marque Frigidaire, quatre (4) portes, blanc, en bonne condition, veuillez communiquer avec Gaston Lebrun, 373-4013 (V)

Ventilateur 4 pales, noyer. Manteau drap, long, propre, 18 ans, noir. 70\$ le tout. 373-5801. (D)

"Boiler" à eau, à l'huile. Chauffe-eau à l'huile. Réservoir de 250 gallons à l'huile. Bains, toilettes et lavabos. 373-7458. (D)

Set de salon en velours qualité no. 1, fait en baril de bois, 1 causeuse, 4 chaises, 1 table, prix à discuter, 264-2031. (D)

Génératrice 3000 B, 115 V et 230 V, servi 3 fois. Antenne 5/8 pour base C.B., pour maison plus environ 75 pi C.W. aussi C.B. avec antenne 60 pouces, 40 canaux digitaux. Après 17h, 456-3752. (V)

3 portes extérieures de cèdre. 1 porte pour foyer extérieur. Supports de banc pour patio. 1 support à skis pour voiture sport. 1 set de golf, droitier, 8 fers et 1 bois avec sac. 373-8246. (D)

Poêle à bois antique, type tortue, fabrication de Bernier et Bernier, comté Lotbinière, tout en fonte travaillée, pièce unique, intérieur refait à 100%, combustion, lente mais sûre. 269-3418 (D)

Disco mobile avec contrats, cassettes, disques, remorque, 265-3402 (D)

Poêle Roy amande 100\$; 22 portes d'armoire, 4 tiroirs en bois couleur naturelle, 150\$; four encastré brun 100\$; divan-lit très propre 100\$; mobilier de cuisine en érable, 1 table, 6 chaises en rotin, 1 vaisselier, prix fixe 800\$. 763-0197 (V)

Laveuse sècheuse 100\$ chacune en bonne condition. 373-7411 (V)

2 chaises bercantes, 1 chaise pivotante, stéréo meuble, table pour 1 lampe, 2 bancs de comptoir; mobilier de cuisine; 1 hotte, évier simple blanc, tapis neuf vieux rose 5' x 7' 371-3140 (V)

Mobilier salon en pin, style moderne, 5 morceaux, très propre, 350\$. unité murale, 3 sections, vitrée, neuve, 650\$. 456-3810 après 17h (D)

Tour à bois 35 pouces, sur pied, plateau tournant, contre pointe sur roulement. 371-1459 (D)

Mobilier de cuisine en orme, couleur naturelle, 4 chaises, 2 panneaux, 373-0597 (V)

Aubaine, 2 pompes à vide (vacuum) Tél. après 18h, 371-1976 (V)

Cuisinière G.E. Talisman auto-nettoyant 275\$; mobilier cuisine 42" avec 4 chaises pivotantes 250\$; fixtures cuisine suspendues 75\$. 373-7534 (X)

Vente et achat de meubles usagés, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, etc. J.G. Perras et Fils 373-6062 ou 373-6649 (X)

Antiquité: magnifique tête de lit en brasse de 9 pieds. 373-0343 (X)

WE BUY pianos, used furniture, antique or modern, refrigerators, stoves, dining room and bedroom sets, dishes, silverware, tea wagon, wooden ducks, bedspreads, jewelry etc...partial or complete household goods. 429-4489 (X)

Manteau de cuir pour soudeur, grandeur large. Après 17h, 429-4009 (NO)

Mobilier de chambre complet avec accessoires pour bébé à vendre en un tout, très bonne condition, pour moitié prix. 459-4358 (D)

304 autos

Camaro Z-28, 1986, 41 000 km, automatique, tout équipée incluant toit ouvrant, 1 seul propriétaire. Après 17h., 429-6886. (V)

Toyota MR2 1986, manuelle 5 vitesses, 26,000 km, très bonne condition, 14 000\$. 766-3533 (NO)

Renault 5, GTL, 1985, sport, toit ouvrant, radio am-fm cassettes, 40,000 km, très propre, 3 100\$. 763-5579 (V)

Autos pour ferraille. Foreign, 632-1741 (NO)

**AUTOS A VENDRE
AUTOS POUR SCRAP
10,00\$ à 100,00\$
Disponible 7 jours par
semaine 698-1500 (NO)**

VENTE SPÉCIALE

de véhicules usagés et démonstrateur
GM 1987, provenant de la zone
CHOIX de véhicules allant de
4,000 km à 14,000 km
Des réductions allant jusqu'à
4,000\$ sur le prix courant

20 UNITES EN INVENTAIRE

- 1 CORSICA • 2 CAVALIER
- 6 NOVA • 4 CAMARO
- 1 BERETTA • 2 CELEBRITY
- 1 TORONADO

- Financement sur place
- Balance de garantie GM

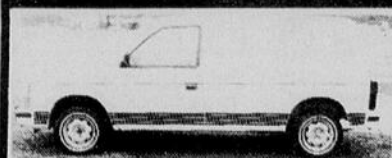
PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS

MAJOR AUTO inc.



280 boul. LANGLOIS VALLEYFIELD
373-3344

AUTOS USAGÉES A-1



H-29 1985
VAN DODGE
automatique, blanche



7420-A 1984
TOYOTA CELICA GTS,
5 vitesses, bleue, petit bijou



6388A - 1986
PONTIAC SUNBIRD
5 vitesses, turbo bleu 2 tons



7546-A 1984
NEW-YORKER, automatique,
équipement complet, grise



8016-A 1982
VOLVO DL,
5 vitesses, Beige



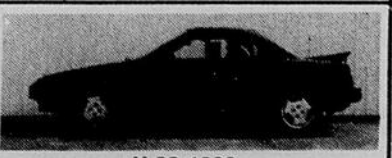
7196-A 1986
TOYOTA CELICA GT, automatique,
blanche, toit ouvrant, mags,
comme neuve



7470-A 1980
CHEVELLE, V-6,
automatique, gold



8208-A 1982
SUBARU GL, familiale,
5 vitesses, jaune



H-22 1986
TOYOTA MR2, automatique,
rouge, une pure sportive



8002-B 1984
TOYOTA VAN LE,
5 vitesses, bas millage, brune

COUILLARD TOYOTA

460 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD

373-0850

Les Pièces d'Auto Daniel Inc.

226 rue Principale,
St-Louis de Gonzague

ACHETONS VOITURES ACCIDENTÉES (scraps) Payons bons prix

377-1015 1-800-363-1554

(sans frais)

Les Pièces d'Auto Daniel Inc.

304
autos

Renault 5 GTL, 1982, 70,000
km, bleu foncée, toit ouvrant,
pas de rouille, freins et radia-
teur neufs, 2 000\$. 692-0774
(V)

Corvette 1977, moteur 350,
T-Top, air climatisé, jamais
sortie l'hiver. 373-3992 (X)

Pontiac Lemans 1979, 305 PC,
2 portes, noir, 692-1106 (V)

Renault 5, 1978, très bonne con-
dition, 900\$. 371-6046 (D)

Acadian, 1986 manuelle, 5
vitesses, 70,000 km, en bonne
condition 4,700\$. 825-2406 (D)

Toyota Corolla, 1978, automati-
que, bonne condition, 700\$.
373-7029 (V)

VOITURES
D'OCCASION

Automobile Chevrolet
Cavalier 1984, automa-
tique, 4 portes, 2 tons.
Inf., Pierre, après
18h00, 691-2235. (D)



JEAN-GUY LATREILLE
président

LIQUIDATION DE VOITURES USAGÉES

1987 SUBARU
4 PORTES 4X4
automatique

1986 SUBARU
XT 4x4
5 vitesses, 26,000 km

1986 SUBARU
LIFTBACK
automatique

1985 FORD
RANGER PICK-UP
5 vitesses

1985 SUBARU
4 PORTES
automatique

1985 SUBARU
4 PORTES
5 vitesses

1984 PLYMOUTH
COLT
4 vitesses

1984 PONTIAC
6000 LE
automatique

1984 SUBARU
FAMILIALE
5 vitesses

1984 SUBARU
4 PORTES
automatique

1984 RENAULT
ALLIANCE
5 vitesses

1983 TOYOTA SR5
FAM'VENDU 4x4
5 vitesses

1983 DODGE OMNI
automatique

1983 RENAULT 5
GTL 4 PORTES
4 vitesses

1982 TOYOTA
TERCEL
4 vitesses

1982 SUBARU
4 PORTES
5 vitesses

1981 SUBARU
4 PORTES
5 vitesses

1981 TOYOTA
BOITE FERME
5 vitesses

1980 GMC
PICK-UP
automatique

1977 FORD
CUSTOM
automatique

1977 TOYOTA
COROLLA
familiale automatique

1978
VOLKSWAGON
SCIROCO 5 vitesses

1986 CAVALIER
FAMILIALE
automatique, bas millage

1984 SUZUKI
SJ410 4x4
4 vitesses, bas millage

A qui la chance?

- * 1979 Firebird V-8, aut., peinture récente, vitres électriques, très propre. Meilleure offre.
- * 1983 Acadian, man., 2 portes, très propre \$1,995.00
- * 1982, Mazda B 2000, sport, 5 vit. man. 80,000 km \$1,995.00
- * 1988, Suzuki Samurai, démonstrateur toit dur, toute équipée, bas kilométrage, escompte, voir Rolland Bissonnette.

BOULEVARD
SUZUKI
CHATEAUGUAY 698-2816

21 BOUL. INDUSTRIEL (COIN ST-JEAN-BAPTISTE)



**AUTOS CAMIONS
DEMANDÉS POUR
FERRAILLE**
cars-trucks wanted
for scrap
**CONDITIONS VARIES
MEILLEUR PRIX \$\$\$
D&N SCRAP**
Appeler pour prix
Plateforme Hydraulique
363-6010
8 a.m. à 11 p.m.

Chevette 1984, standard, 58,000
km, très propre 3,295\$ ou
112,62\$/mois. D.M. Autos,
371-8888 (V)

Rabbit diesel, 1978, en bon état.
373-1763 (V)

Pontiac Sunbird, 1986 automa-
tique, 45,000 km, 4 portes,
blanche, spécial 7,895\$ ou
211,80\$/mois. D.M. Autos
371-8888 (V)

Renault 5, GTL, 1984, blanche,
33,000 km, spécial 2,995\$ ou
102,36\$/mois. D.M. Autos,
371-8888 (V)

Honda CRX, 1985, rouge,
57,000 km, 5 vitesses, impecca-
ble, 8,495\$. Financement
disponible. D.M. Autos, 371-
8888 (V)

Lynx GS, 1984, automatique,
toit ouvrant, intérieur de luxe,
spécial 3,995\$ ou 136,54\$/
mois. D.M. Autos, 371-8888
(V)

Lynx 1986, 5 vitesses, 2 portes,
bleu marine, spécial 5,395\$
ou 144,73\$/mois. D.M. Autos,
371-8888 (V)

Petite Dodge 1985, très bien
équipée, 30,000 km, très belle
auto. 692-0599 (V)

ARE YOU MOVING?

Call us first, we have
low rates, free esti-
mates insured stor-
age, also empty Boxes
available.

ROGER 937-9491



SI VOUS DEMENAGEZ
Bas prix, appelez-
nous estimation gra-
tuite, assuré, entre-
posage aussi. Boites
disponibles.

ROGER 937-9491

AUTOS USAGEES

- 87 COROLLA BRUN DEMO
- 86 COROLLA SEDAN, rose gris
- 85 OLDSMOBILE CALAIS 2 tons, 6 cyl. auto.
- 85 COROLLA SR5 toit ouvrant
- 85 CELICA GT auto 2 tons
- 85 CAMRY LE, auto maron
- 84 CUTLASS CIERA auto. toute équipée
- 84 BUICK CENTURY LTD toute équipée
- 84 COROLLA SR-5
- 84 CUTLASS CIERA
- 83 RENAULT ALLIANCE
- 82 SUPRA TERRA COTTA

Toutes nos voitures ont
été vérifiées et sont
garanties pour un AN ou
20,000 KM.

- Financement bancaire
disponible

Woodland Toyota
Châteauguay inc.

259 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY

692-1200

SUBARU
Valleyfield

477 Boul. Mgr Langlois
371-0322

Choix de **50** autos inspectées garanties

AUCUN COMPTANT

FINANCEMENT SUR PLACE

Livraison le même jour

MEILLEUR PRIX EN VILLE

PIERRE LEMIRE AUTOMOBILES

377-2520

186 Boul. Langlois Vall.

CRÉMAILLÈRES R.B. Inc.

LES SEULS SPECIALISTES DANS LA REGION

DE LA DIRECTION A "PIGNON" ET CREMAILLERE



ESTIMATION GRATUITE

455-7319 267-4324

290 PRINCIPALE ST-ZOTIQUE CO. SOULANGES

Camaro Z-28, 1981, "T-top", moteur 350, 4 pneus neufs, bon système de son, 76,000 km, en très bonne condition, 5 000\$, 429-3763 (V)

Dodge Colt, 1983, 75,000 km, en bonne condition, 1 500\$, 691-0205 (V)

Honda Prelude 1983, grise, 2 portes, 77,000 km, radio AM-FM stéréo cassettes, en très bonne condition, prix à discuter, 373-0092 ou 373-5508 (NO)

Reprise de finance, Chevrolet Sprint, 1984, très bas millage, très bonne condition, communiquez au 371-4560 (V)

Cavalier 1983, 67,000 km, automatique, 4 portes, très propre, 4 500\$, 371-1915 (G)

AUTOS A VENDRE
V.W. Jetta G.L., 1987, turbo diesel, 48,000 km, balance de garantie, toit ouvrant, radio AM-FM Cassettes, "rack" à skis, 14,000\$. Tél. 429-5718. (P)

Mercury Marquis familiale, 1983, 131 000 km., 6 cylindres, automatique, servofrein, servodirection, AM FM cassettes, support sur le toit, 4 000\$, 371-5179 (P)

Petite familiale Concorde 1981, 90 000 km., 950\$, 373-1493 (V)

Toyota Celica GTS 87, 20,000 Km, noir, garantie 4 ans, A-1, prix à discuter, 267-9390 (V)

Chevette, 1985, 63,000 km, excellente condition, prix à discuter, après 18h., 377-3257 ou 377-3428. (D)

Chrysler Fifth Avenue, 1984, blanche, tout équipée, 38,000 milles, condition A-1, garantie transférable, 10,000\$, 373-7766. (D)

Honda Accord, 1983, 5 vitesses, très propre, mécanique A-1, radio am-fm cassettes Alpine, 4,600\$, 371-7825. (D)

Nissan Stanza 1983, manuelle cinq portes, toit ouvrant, plusieurs autres options, 371-0624, 373-2030 extension 304 (V)

Pontiac Grand Lemans 1979, servodirection, servofreins, transmission automatique, radio, très bonne condition, 1,500\$, 691-3972 Mike (D)

Ford Granada 1977, moteur 302, en bonne condition, prix 675\$, 371-5949 (D)

305 camions

FORD Ranger 1985, injection électronique 5 vitesses, suspension renforcée, boîte fibrobec, amortisseur au gaz, freins refaits, 77,000 km, 4 950\$, 373-5393 (P)

CAMIONS
Dodge Dakota, 1987, 23000 km, radio AM-FM stéréo, mo'our 3.9, noir et gris, garantie 6 ans, siège de luxe, pare-chocs/marche-pied et miroirs chromés. \$11,000.00 à discuter. Personne intéressé seulement 377-2428 (NO)

Chevrolet Blazer, 2 x 4, 1985, 50,000 km, 11 000\$. Tél après 18h, 371-3797 (D)

Pick-up GM, C20, 3/4 tonne, 1972, 38,000 milles, 1,800\$, 373-7026 (D)

Dodge Caravan SE, 1985, 6 passagers, automatique, 51,000 km, vitres teintées, support, marche-pieds, special 10,995\$ financement disponible, D.M. Autos, 371-8888 (V)

Ford Ranger Super Cab, 1987, 2.3 injection électronique, 5 vitesses, intérieur de luxe, sièges baquets, radio am-fm stéréo, 267-9514. (D)

Pick-Up Nissan 1985, modèle 720, diesel, boîte longue, coffre, très bonne condition 6,800\$, 691-9596 (V)

Dodge Van 1979, 6 cylindres, automatique, pneus d'hiver, bonne mécanique, 875\$. 377-4029 ou 373-0560 (V)

306 motos

Harley Davidson, 1984, Wide-glide, rouge candy apple, comme neuf, 9 800\$, 371-1251 (V)

Pneus, batteries, chaînes, pièces et accessoires de motos. "PRIX DU GROS" Moto-Service, 265 St-Jean-Baptiste, Châteauguay, 692-0222 (NO)

Moto Honda 500 cc, 4 cylindres rouge, très propre, porte-bagages 500\$. 371-0629 (X)

Honda, Magna V-30, 1984, 5,500 km, Roger, 371-8312 (V)

Harley Davidson 1985, 8000 km, 1 seul propriétaire. Après 17h, 429-6886. (V)

Honda Interstate 1983, 12,000 km, équipement complet, 4 000\$, 429-7962 (G)

Introdneur 1985, 750 moteur, état neuf, 429-3090 (V)

3 roues Suzuki ALT 125, 1984, très bonne condition, 650\$ discutable, Greg 691-0200 (V)

Ski Doo T.N.T. 340, 75, moteur refait à neuf à l'automne, très peu servi depuis, 700\$ ferme, 420-6110 (V)

307 motoneiges

Mercury Hurricane 644cc, 50 h.p., 1,100 milles, parfaite condition 800\$. 692-0630 (V)

Motoneige ArcticCat électrique, 1973, support à bagages, moteur neuf, en parfait état 650\$. 373-6499 (V)

309 bateaux chaloupes

Moteurs hors-bord Evinrude 1958, 3 forces, refait à neuf en mai 87, 300\$. 698-2409 (NO)

310 roulottes remorques

Tente roulotte Lionel, 6 places, deluxe, condition A-1, avec réfrigérateur toilette, chauffage et électricité, 2,200\$, 373-7766. (D)

Remorque pour motoneige 78" x 96", très bonne condition, prix demandé 350\$. 373-5364. (D)

401 animaux domestiques

Chiens trouvés à Ville de Léry, Châteauguay, Mercier, St-Clotilde etc...téléphonez à Société Protection des Animaux Shangri-La, aussi adoption 269 Rang 5, St-Louis de Gonzague. 373-0295 (X)

Poméranien, Ihasa apso, épagneul, colley, caniche; toilette et pension. Achetons chiens pur sang. Chenil Lefebvre 1261 Chemin St-Louis, Beauharnois 429-4489 (X)

Yorkshire, colley, boxeur, épagneul, husky, beagle, bichon frisé, pékinois, shitzu, colley miniature, caniches, autres. Chenil Effel. 371-5018 (X)

4 cocker épagneuls, très bons pour les enfants, 50\$ chacun. Clément Duranceau, 31 boul. St-Jean Châteauguay-Station. 692-8425 (D)

Chien à vendre, mâle, 4 mois, mélange de berger allemand et d'épagneul 30\$. 373-5872 (V)

Doberman 3 mois, vacciné, enregistré, queue et oreilles taillées, 453-9694 (V)

Chiens, 8 semaines, 10\$ chacun, grosneur adulte environ 35 lbs, 763-0090. (V)

Chatons himalayens enregistrés, vaccinés, 200\$. 692-8996 (V)

Chiots Terre-Neuve, enregistrés, tatoués, et 2 doberman, 456-3700 (V)

500 services

SERVICES COURS DE DANSE SOCIALE le dimanche à 13h00 couple, à 15h00 - personne seule, 2\$/personne. Se rendre au club "LE FENDEZ-VOUS" Pour informations 692-5987 (V)

DENEIGEMENT: entrées de garage; spécialité: entrées en pente 691-3036. (P)

SERVICES ENCADREMENTS PERSONNALISES: de petits points, peintures, etc... couleurs inédites. A prix réduits. Directement du fabricant. Service à domicile. Tél.: 429-6110 demander Serge, 135 St-Laurent, Maple-Grove. (D)

Tirage de joints, posage de gypse, peinture et autres réparations; travail de professionnel; estimation gratuite. 692-4068 (P)

SERVICES OFFERTS DENEIGEMENT SNOW
Résidentiel, commercial sur appels
HEURE/CONTRAT
698-0632
Ent. D. Constantineau Enr.

Tirage de joints, réparation de jiproc, ainsi que peinture. Appelez pour une évaluation gratuite. 267-4343 (G)

SERVICES ATTENTION DACTYLOGRAPHIE
Vous avez des travaux à faire dactylographier, curriculum vitae, ou autres S.V.P. téléphoner au 691-6250. (NO)

Etudiants(es), faites-vous 1\$ de profit en vendant du chocolat. 264-9115 (V)

SERVICES DACTYLOGRAPHIE OU TRAITEMENT DE TEXTE
ETUDIANTS OU PME TRAVAUX, CURRICULUM VITAE, RAPPORT, ENVELOPPES, OU AUTRES.
Je travaille sur traitement de textes ou dactylo, selon votre choix, en anglais et en français. Appelez pour mes services au 691-6250 (NO)

SERVICES OFFERTS: ENTRETIEN MENAGER, pour bureaux de notaires, d'avocats ou autres. Avec expérience. Suzanne 371-9966 (V)

SERVICES
Sablage de planchers, floor sanding, Planchers M & M Flooring. Vos vieux planchers refaits à neuf, your old floors refinished like new. Travail garanti, workmanship guaranteed. 35 ans d'expérience, 35 years experience. For free estimate, pour estimation gratuite, 692-3154 ou 465-2445 collect. (D)

304 autos

VOITURE À VENDRE

Honda Prelude 85, automatique, blanche, 56,000 km, condition A-1, super propre. Faut voir. Faites une offre. 377-2533 (D)

Acadian 1982, peinture neuve, manuelle, mécanique A-1, 2,200\$ négociable. 429-5702 (V)

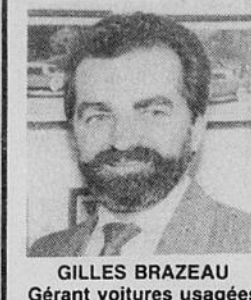
Firebird rouge 1987, 7,000 km seulement, manuelle 5 vitesses, comme neuve, 12,000\$ négociable. 429-6968 (soir) (V)

Escort L, 1987, blanche, 7 mois d'usage, 11,000 km, garantie 7 ans/120,000 km, vendrais 8 500\$ payé 10 000\$. Vente pour manque de travail. Mario 371-5867 (P)

Ford Mustang, 1981, 6 cylindres, 93,000 km, automatique, freins refaits à neuf, très propre, 2,980\$, Jean jour 373-5393, soir 371-6235. (D)

Pontiac Acadian 1983, 4 portes, très propre, grise, 60,000 km, am-fm dégivreur arrière, 4 vitesses, André 377-1176 (V)

AUTOS
Dodge Aries 1983, Sed. très propre, \$1995, Cougar XR7, 1978, 351-V8, automatique, servofrein, servodirection, 7\$95. Mustang 1979, "hatchback" automatique, servofrein, servodirection \$995. 692-0196 Jim (V)



SPECIAUX DU GÉRANT

Fichault inc.

PONTIAC-BUICK-CADILLAC ET CAMIONS GMC

234, PRINCIPALE, CHATEAUGUAY 692-6795

Tous nos véhicules sont garantis 1 AN ou 20,000 KM

SPECIAL DE LA SEMAINE



1986, 6000 LE 4 portes, auto. 2 tons de gris 74,000 km

AUBAINE



1986 SUNBIRD LE, gris 4 portes, 4 cylindre, 2 litres, aut, toit ouvrant, 39,000 km



1985 HONDA ACCORD LX 4 portes, auto. marron, 38,000 km



1985 6000, 2 tons gris, 4 portes, V-6, 113,000 km

BIJOU



1984 SUNBIRD SE, 4 cyl, turbo rouge et gris, auto. seul. 53,000 km



1984 PONTIAC PARISIENNE station wagon, 66,000 km très propre, moteur 305

ORIGINAL



1984 PONTIAC GRAND PRIX rouge, 91,000 km, moteur 305 auto. Condition A-1



1984 LE BARON bleu, 2 portes 2.2 litres auto., super propre 61,000 km

1984 CADILLAC coupe de ville gris, tout équipé 69,000 km

1984 SUBARU GLF 2 portes, coupe 5 vit 73,000 km

1984 MUSTANG 2 portes, H.B. gris 4 cyl. auto., seulement 64,000 km

ECONOMIQUE
1984 SUNBIRD brun, 2 ptes, H.B. 4 cyl 2 litres auto. 70,000 km

1987 6000 LE BLANC 4 ptes auto. tout équipé 18,000 km
VENDU

1985 CAMARO 2 ptes bleu, t-toit auto. 10 cas. vitre él. chauffage élect
VENDU

TOP DOLLARS FOR SCRAP CARS

OBTENEZ PLUS POUR VOTRE VIEILLE AUTO

691-3086

RADIATEURS CHATEAUGUAY

91 St-Jean Baptiste Chateauguay 691-8637

PNEUS USAGES

SERVICE COMPLET CLIMATISATION AUTO

NOUS PAYONS MEILLEUR PRIX POUR VIEILLE AUTO & CAMION 'SCRAP'

REMRQUAGE GRATUIT VENTE DE PIÈCES USAGÉES

R. JODOIN & FILS

31 BOUL. LECOMTE OUEST GRANDE-ILE, VALLEYFIELD 373-9607

2425 LÉGER VILLE LASALLE H8N 2V9

TÉL.: (514) 364-9772

CENTRE DU COMPTOIR LASALLE INC

Prop.: Michel Haineuill

COMPTOIR MOULÉ COMPTOIR MOULURE BOIS COMPTOIR CONVENTIONNEL ET TOUT GENRE DE COMPTOIRS COUPÉS SUR MESURE

500 services

Tenue de livres, pays, T4, pour petite et moyenne entreprise, 4 ans d'expérience, 691-8085 (V)

SERVICES

Coiffure à domicile pour personnes ne pouvant se déplacer, secteurs Châteauguay et Valleyfield, prix raisonnables. 692-6140 ou 1-800-363-5062 (V)

VIDEO. Faites transférer vos anciens films de famille, 8mm ou super 8, sur vidéo-cassettes. Beta ou VHS. Travail professionnel. Seulement 9 0.09¢ cents le pied. Tél. 259-7407 (D)

SERVICES

Poseur de gyproc - résidentiel, commercial, industriel. Estimation gratuite. Contacter Benoit ou Gérald 429-3121 après 18 h (V)

Pour votre rapport d'impôt sur le revenu

DECLARATION... PREPARATION... VOYEZ

ROBERT SAUVE, B.A.

Etudes commerciales supérieures Membre de la Société Internationale des Comptables Inc.

OUVERT TOUS LES JOURS ET TOUS LES SOIRS 57 RUE NICHOLSON TEL. 373-2510 VALLEYFIELD

501 attention

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus avec promesse de parution pour faveur obtenue. H.D. (V)

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de parution, L.M. (V)

COURS DE COUTURE

* Haute couture * tissus extensibles. Cours de jour ou du soir, du lundi au vendredi. Ecole de couture Simone Dubé, 135, rue de l'Ecole, Coteau-Landing. (514)-267-9562. No permis, 430505. (V)

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.B. (V)

ATTENTION JOYEUSE ST-VALENTIN à FRANCINE, RAYMOND ET JULIE de DENISE et MONROE (NO)

LE-MART inc.

Division MAINTENANCE: Peinture, briquelerie, maçonnerie etc...

CONSTRUCTION GENERALE REPARATION DE TOITURE

Estimation gratuite tél.: 371-7378

Entreprise de céramique GUY CHARBONNEAU Vente et installation 19 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY Tél.: (514) 692-8175



Plomberie M.D. enr.

RÉNOVATION - RÉPARATION - MAISON NEUVE RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL SERVICE 24 HEURES

Tél.: (514) 373-3662

Michel Dion 54 Belval, C.P. 553 St-Timothée, J0S 1X0



ISOLATION DANIEL (1985) INC.

St-Constant, Qué

246 C. St-Régis, St-Constant, P.Q. J0L 1X0

- Urethane • Cellulose • Fibre de verre • Ventilation

632-5872



GROUPE A & A (1987)

- démolition de tous genres • service de conteneur • location d'équipement

691-2800

Sans frais

1-800-363-9669



Construction Fernand Paquette inc.

ENTREPRENEUR GENERAL Résidentiel - Commercial - Industriel Spécialiste en rénovation de tous genres

Tél.: 371-9878

3, 2ième Avenue - Saint-Timothée - J0S 1X0

Protégez-vous contre le froid! ÉCONOMISEZ SUR LES FRAIS DE CHAUFFAGE

Isolation Soufflée CAMPI

SPECIALITE: POLYURÉTHANE • ISOLATION DE TOUS GENRES • COUPE-FEU Résidentiel - Commercial - Industriel

ESTIMATION GRATUITE

REJEAN DESJARDINS PROP.

373-2686

19 Boul. Pie XII ST-TIMOTHEE

LOCATION MACHINES A COUDRE INDUSTRIELLES

POSSIBILITE OUVRAGE PAR GROUPE (4-7 PERSONNES)

KARINE LOCATION INC 429-2513

Campeau Machine à Coudre Enr.

RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES LOCATION

DOMESTIQUES JANOME INDUSTRIELLES CONSEW - SIRUBA SPECIALITE: OVERLOCK Pièces et accessoires 26 ans d'expérience

91 ST-PIERRE ST-CONSTANT

632-4664

SABLAGE DE PLANCHERS

FLOOR SANDING

SPECIALITE CRISTAL POSE - LAYING

ALAIN CLOUTIER 698-2747

Remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publication. M.G. (V)

Shaklee

Distributeur indépendant

VIVRE EN SANTE avec les formules du Dr. Shaklee "Produits en harmonie avec la nature". Protéine, vitamine et minéraux

Districuteur du livre du DOCTEUR ALBERT Si vous n'êtes pas déjà servi par votre distributeur tél.:

LISE GONZALEZ 692-6399

691-9184

Saviez-vous que chez REPAIRATECK (près de Jean Coutu, Châteauguay), nous achetons et vendons électroménagers usagés? Tél. 692-2213 (D)

ATTENTION

Améliorez votre qualité de vie avec Eau Médic la santé que l'on boit. Pour plus de renseignements, 692-4068, ou 514-646-9076 (D)

Cours de phytothérapie (médecine douce) et des cours de Astro-Numérologie et de Tarot sont donnés à Valleyfield, pour plus d'informations, 373-7316 (V)

Dactylographie de lettres, rapport, textes, C.V. ou tout autre travail de bureau. Après 18h 429-6882 (P)

ATTENTION

Guidance: Learn to feel better with simple self-help techniques. 691-7899 (V)

502 on demande

REVENU ILLIMITÉ: Travail à domicile à titre de préposé au Courrier à commission. Aucune expérience requise! Opérez à temps plein ou à temps partiel. Pour renseignements gratuits; envoyez une enveloppe ordinaire de retour, affranchie avec votre nom et adresse à: LES DISTRIBUTIONS EXPRESS ENR. C.P. 173 Beauharnois, (Qc) J6N 3C2 (V)

PEINTRE

DEBOSSSEUR TOYOTA CANADA INC requiert les services d'un peintre débosseleur; travail permanent; salaire selon compétence. Inf. E. Duquette 637-6703 (V)

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN AGENT BILINGUE LICENCIÉ

Tu es intéressé à améliorer ta qualité de vie. Le nouveau concept de l'immobilier te permettra de dépenser 80% de ton temps avec acheteurs, plutôt que de les solliciter. Soirée d'informations. Pour informations L. Brassard tél. 691-1533.

Help Us Sell NS de Châteauguay

LA CAISSE POPULAIRE STE-MARTINE EST À LA RECHERCHE

DE CAISSIERS(ERES) TEMPORAIRES

Minimum 1 an d'expérience dans le mouvement Desjardins.

Pour renseignements: envoyez curriculum vitae à l'attention de Madame Andrée Laniel 138 rue St-Joseph STE-MARTINE, Québec J0S 1V0

OFFRE D'EMPLOI SECRETAIRE DE NOTAIRE

- Expérience obligatoire minimum 2 ans • Excellent français • Bilinguisme exigé • Salaire avantageux et bénéfices marginaux

Curriculum Vitae à:

C. LAJOIE "MAITRE ROBIN GIROUX" C.P. 269 VILLE MERCIER J6R 2K7 691-3870



SEIGNEURIE DE BEAUHARNOIS

50, rue Du Marché, Valleyfield (Québec) J6T 1P4 Tél.: (514) 371-0143

AFFICHAGE EXTERNE LISTE DE RAPPEL

TITRE D'EMPLOI:

TECHNICIEN(NE) EN ASSISTANCE SOCIALE

FONCTION:

Exercer des activités de services sociaux auprès des usagers

EXIGENCES:

- D.E.C. en technique d'assistance sociale • Capacité de travailler en équipe • Maturité et sens des responsabilités • Autonomie et fiabilité

SALAIRE ET CONDITIONS DE TRAVAIL: Selon la convention collective en vigueur.

LIEU DE TRAVAIL: Territoire du CLSC

Faire parvenir curriculum vitae à:

Service du personnel CLSC Seigneurie de Beauharnois 50 du Marché Valleyfield J6T 1P4

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Est à la recherche de:

pressier pour travaux couleurs
femme ou homme de reliure

- expérience nécessaire
- bon salaire

Composez: 698-0481

ON RECHERCHE ASSISTANTE-DENTAIRE

Avec minimum 2 ans d'expérience
temps plein et partiel.

Envoyer curriculum vitae à

CONCOURS V-135
LE SOLEIL
68 STE-CECILE
VALLEYFIELD
J6T 1L7

avis publics • appels d'offres
• encans • offres d'emplois

AVIS DE CONCOURS

Représentant(e) des ventes

AVEC CLIENTELE ETABLIE

TYPE D'ETABLISSEMENT:

Une compagnie de construction
en pleine expansion située à Valleyfield

RESPONSABILITES:

S'occuper à servir une clientèle
établie depuis une douzaine d'année.

LE CANDIDAT IDEAL:

Entrepreneur, vous êtes dynamique, déterminé et autonome. Les défis vous stimulent et vous inspirent. Vous êtes à l'aise dans les structures d'une entreprise en pleine expansion.

VOUS VOULEZ RELEVER UN DEFI

Faites parvenir votre curriculum vitae en mentionnant la rémunération désirée et votre expérience à:

JOURNAL LE SOLEIL
CONCOURS V-334
68 Ste-Cécile
Valleyfield J6T 1L7

OFFRE D'EMPLOI

VENDEUR(EUSE) demandé(e)

- * personne dynamique possédant des notions en aménagement intérieur.
- * expérience de la vente d'ameublement serait un atout.

Contactez MICHELINE
pour entrevue

377-3232

Les intérieurs

Michel Cadieux

399, chemin Larocque, Valleyfield (Québec) • 377-3232

CONTROLEUR

Notre cliente exploitant dans le domaine de la vente au détail, recherche actuellement UN (E) CANDIDAT(E) pour combler le poste de contrôleur.

Le (la) candidat(e) choisi(e) devra être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC) en comptabilité, trois années d'expérience pertinente et sera doté(e) d'entregent. La connaissance de l'anglais serait un atout.

Si ce défi correspond à vos objectifs personnels, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Jean-Marie Bourassa
POIRIER BOURASSA C.A.
417 boul. Roche
Vaudreuil,
Québec
J7V 2M9

La Société mutuelle d'assurance générale de Soulanges sollicite des candidatures pour le poste de:

SECRETAIRE

LE POSTE

Le (la) titulaire effectue les différentes tâches reliées au secrétariat pour l'expert en sinistre. De plus, il(elle) est appelé(e) à seconder ce dernier dans l'exécution de sa fonction.

LES QUALIFICATIONS

- D.E.C. en techniques de secretariat;
- Une (1) année d'expérience pertinente;
- Travaille facilement avec un dictaphone;
- L'expérience en assurance et la maîtrise de l'anglais sont des atouts.

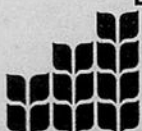
CONDITIONS DE TRAVAIL

- Salaire selon les qualifications;
- Gamme complète d'avantages sociaux
- Lieu de travail: St-Clet (Siège social)

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes et les candidatures seront traitées d'une façon strictement confidentielle.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 26 février 1988 à:

M. Marcel Descent
Directeur général
SOULANGES
SOCIETE MUTUELLE
D'ASSURANCE GENERALE
56 Route 201
C.P. 239
St-Clet
Soulanges
JOP 1S0



PROMUTUEL

La Société mutuelle d'assurance générale de Soulanges sollicite des candidatures pour le poste de:

COMMIS COMPTABLE

LE POSTE:

Sous la responsabilité du contrôleur, le (la) titulaire exécute diverses tâches de comptabilité dont notamment la préparation des dépôts. De plus, le (la) titulaire opère plusieurs outils informatiques.

LES QUALIFICATIONS

- D.E.C. en techniques administratives (Option finance);
- ou
- Trois (3) années d'expérience pertinente.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

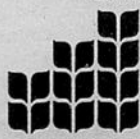
- Salaire selon les qualifications;
- Gamme complète d'avantages sociaux;
- Lieu de travail: St-Clet (siège social)

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes et les candidatures seront traitées d'une façon strictement confidentielle.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 26 février 1988 à:

Monsieur Marcel Descent
Directeur général

SOULANGES
SOCIETE MUTUELLE
D'ASSURANCE GENERALE
56, Route 201
C.P. 239
St-Clet
Soulanges,
JOP 1S0



PROMUTUEL

COORDONNATEUR(TRICE) DES RESSOURCES HUMAINES

Situé à Châteauguay, soit à 15 km de Montréal, notre centre d'une capacité de 250 lits est actuellement en construction et offrira des soins généraux et spécialisés.

NATURE DE LA FONCTION

Relevant directement du directeur des services administratifs, votre fonction de généraliste vous amène à intervenir dans tous les secteurs des ressources humaines: dotation, rémunération, développement organisationnel, relations de travail, etc...

QUALIFICATIONS

- Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle en relations industrielles ou en administration (ressources humaines);
- Posséder un minimum de 5 années d'expérience dans un poste similaire dans un centre hospitalier;
- Posséder une vision intégrée de la gestion des ressources humaines;
- Ouverture envers les concepts modernes de la gestion;
- Habileté à travailler dans une gestion décentralisée;
- Faire preuve de créativité et d'innovation;
- Avoir une connaissance de l'informatique;
- Maîtriser très bien le français parlé et écrit;
- Bilinguisme est un atout.

RÉMUNÉRATION

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie de leur diplôme, avant 16h00 le 4 mars 1988, à l'adresse suivante:



CENTRE
HOSPITALIER
ANNA-LABERGE

Centre hospitalier Anna-Laberge
Service des ressources humaines
Concours 1988-02
117 St-Jean-Baptiste
Châteauguay, QC
J6K 3B1

**GROSSE COMPAGNIE MANUFACTURIERE
DE LINGE POUR ENFANTS**

Demande contracteurs pour confection dans le domaine d'habits de ski, manteaux, et vestons (jackets).

Travail à l'année.
Contrat immédiat.

Contactez Sal à
842-7488 (Montréal)

OFFRE D'EMPLOI

Un important concessionnaire de la région est à la recherche de personnes responsables pour remplir les fonctions suivantes:

• **GERANT(E)
DES PIECES**

• Salaire et bénéfices marginaux du dessus de la moyenne.

S.V.P.: Faire parvenir votre curriculum vitae au:

JOURNAL LE SOLEIL
Concours V-333
68 Ste-Cécile
Valleyfield J6T 1L7

**CENTRE CIVIQUE DE
VALLEYFIELD INC.**

**ON DEMANDE
GERANT DU CENTRE
CIVIQUE DE VALLEYFIELD**

Nature du poste:

Planifie, coordonne, établit et contrôle les activités de l'aréna et du Centre de Loisirs.

Embauche et évalue le personnel; distribue le travail des employés(ées) sous sa juridiction.

FORMATION ET EXPERIENCE:

Connaissance et/ou expérience en administration

Connaissance et/ou expérience en loisir.

QUALITES REQUISES:

- * Aptitude à planifier, organiser, diriger et contrôler les activités et le travail de son personnel.
- * Bon communicateur.
- * Esprit d'analyse et de logique.

CONDITIONS:

Rémunération selon l'expérience et les qualifications. Salaire à discuter.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 19 février 1988 au:

Centre Civique de Valleyfield Inc.
84, rue Marquette
Valleyfield
J6S 3C4

P.S.: Ne pas oublier d'inscrire sur l'enveloppe candidat au poste de gérant.

502
on demande

Pompiste de nuit demandé, bilingue avec expérience. Pour informations, demandez Josée 691-5662 entre 11h et 18h. (NO)

**OFFRE D'EMPLOI
ASSISTANTE DENTAIRE
RECHERCHEE**

Expérience préférable.

Faire parvenir c.v. à
C.P. 239
MERCIER - J6R 2K7

**OFFRE D'EMPLOIS
Opportunité dans la vente**

A cause de l'augmentation de notre chiffre d'affaires dans la région de Valleyfield, Châteauguay et les environs. Une compagnie internationale est à la recherche de

**TROIS (3)
REPRESENTANTS**

pour faire la vente et la collection.

Exigence:

Secondaire cinq (5) ou équivalent.
Posséder une automobile.
Belle personnalité, être ambitieux ou ambitieuse.
Si vous êtes sélectionnés, vous aurez l'opportunité de suivre un cours de formation auprès de la compagnie.

- Travailler avec clientèle établie
- Revenu garanti
- Fond de pension

Pour entrevue confidentielle téléphonez à partir de mardi le 16 février 1988 à 9h00 377-3453 et demandez Pierre Tétu.



COLLÈGE DE VALLEYFIELD

**Concours de
recrutement**

**TECHNICIEN(NE) en
DOCUMENTATION**

**TEMPS PARTIEL
REPLACANT**

Le Collège de Valleyfield est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en documentation à temps partiel à raison de deux (2) jours par semaine.

Attributions caractéristiques

La personne occupant cette fonction effectue les travaux techniques de classification et de recherche, catalogue des ouvrages et vérifie les adresses bibliographiques. Dans le cadre d'une politique définie, il (elle) participe aux opérations d'évaluation et d'élagage des livres et autres documents du centre de documentation.

En outre, il (elle) peut être appelé(e) à réaliser des travaux techniques ayant trait à l'organisation et au fonctionnement des systèmes de classification ou des centres de documentation.

Qualification requise

Détenir un diplôme d'études collégiales en technique de documentation ou une attestation d'études au moins équivalente au diplôme exigé.

Traitement: De 11,13\$/heure à 16,52\$/heure.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de services à l'adresse suivante avant le 22 février 1988 à 16h30 aux:

SERVICES AU PERSONNEL
Collège de Valleyfield
169 rue Champlain,
Valleyfield, Québec
J6T 1X6

N.B.: Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes.

**avis publics • appels d'offres
• encans • offres d'emplois**

Recherche immeubles à revenus de toutes sortes, sans agent. 377-9545 (X)

Opératrices de machines plain, expérience préférable, à Valleyfield, pour entrevue, téléphonez 371-9891 (G)

Le Centre d'Emploi du Canada est à la recherche: Installateur de piscines- 5\$ et plus selon expérience 40 hres/sem. Saisonnier- 1 an d'expérience- Responsable autonome- habilité technique 1242106 (V)

ON DEMANDE
Machiniste et journalier demandés. Appelez entre 18h00 et 20h00 au 692-1572 (V)

Agent demandé région de Valleyfield, pour vendre des distillateurs. Cet appareil enlève: chlore, sel, bactéries et donne une eau pure. Distributeur Exclusif Durastill, St-Isidore de Prescott, Ontario, C.P. 54, KOC 2B0, 1-613-524-2177 (V)

AIDE DEMANDEE
J'ai besoin de personnes à temps partiel pour m'aider dans un commerce de cosmétiques. Vous apprendrez comment enseigner les soins de la peau, le maquillage et la palette de couleurs. Pas de porte-à-porte, pas d'investissement. Gérance disponible. Pour informations **MAR-JOLAINE 691-6370 (V)**

ELECTROLUX

Une compagnie internationale est à la recherche de

DISTRIBUTEURS

Soyez votre propre patron en devenant distributeur de nos produits hautement recommandés.

Pour plus de renseignements n'hésitez pas à contacter:

René Robitaille

691-6431

OFFRE D'EMPLOI

**MECANICIEN
DEMANDE**

- Expérience de 2 ans
- Installation de système d'échappement, amortisseurs, freins, alignement.
- Uniforme fourni
- Avantages sociaux

**SE PRESENTER AVEC VOTRE C.V. AU:
260 BOUL. MGR. LANGLOIS
VALLEYFIELD**

L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE

Compagnie d'Assurance sur la Vie

**REPRÉSENTANT HOMME
OU FEMME
VIE • FEU • RESPONSABILITÉ • AUTOMOBILE**

LA POSITION Assurer le service à la clientèle et offrir nos produits à de nouveaux clients.

LES QUALIFICATIONS Posséder un diplôme d'étude secondaire, être âgé d'au moins 23 ans, dynamique, responsable et apte à travailler sous un minimum de supervision. Un diplôme universitaire serait un atout.

LES AVANTAGES Nous offrons un entraînement spécialisé, un programme de formation professionnelle et une gamme complète d'avantages sociaux.

RÉMUNÉRATION 20 000 \$ à 35 000 \$ dès la première année.

Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec:

Jules E. Charbonneau, Directeur d'agence (Valleyfield)
Tél. 373-6811 ou 1-800-363-5395

Stéphane Casgrain, Directeur des ventes (Châteauguay)
Tél.: 691-3380 ou 1-800-363-5395
85, rue Notre-Dame
Valleyfield (Québec)
J6S 1E7

Restaurant - Pizzeria - Brochetterie
CASA LORA
103 rue Grande Île - Valleyfield

**ON DEMANDE
SERVEUSE et
LIVREUR
d'expérience
373-9477**



**CANADIAN
TIRE**

recherche

MECANICIEN

1ERE, 2E, 3E CLASSE
ET ALIGNEUR

Excellent salaire de base et boni.

Pour information:
CLAUDE BRIERE
691-4571



**VOUS DESIREZ FAIRE
UNE CARRIERE DANS
LE DOMAINE IMMOBILIER?**

Vue l'expansion future de leurs bureaux, les services immobiliers résidentiels Royal LePage de Châteauguay et Valleyfield recrutent présentement des candidats ayant les qualités requises pour devenir agent immobilier.

Les futurs candidats doivent détenir un diplôme de secondaire V ou l'équivalent, bilingue de préférence, être prêts à consacrer plusieurs heures d'entraînement afin de devenir un agent professionnel.

POUR ENTREVUE APPELEZ

Gaétane Fafard Directeur

691-5955 371-1640

FILLION, ST-ONGE,

STOYCHEFF COMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS

**Technicien(ne) stagiaire ou
Comptable agréé en
comptabilité publique**

Notre cabinet est à la recherche de personnel en comptabilité publique pour son bureau de Ville Île Perrot.

La personne recherchée doit posséder l'expérience concrète d'au moins 2 ans dans un cabinet d'experts-comptables et l'entregent nécessaire pour traiter directement avec la clientèle et leurs collègues.

Nous offrons salaire et avantages sociaux très compétitifs.

Faire parvenir curriculum vitae ou communiquer directement avec:

M. Yves St-Onge, C.A.
FILLION, ST-ONGE, STOYCHEFF,
comptables agréés

150 Grand Boulevard
Île-Perrot, Québec
J7V 4X1

Tél.: (514) 453-6951

502
on demande

Une carrière très profitable dans le soin de la peau, le maquillage et l'évaluation de la couleur. Gagnez des \$\$\$ tout en apprenant. 429-4128 (V)

QUATRE SAISONS

**GERANT
MAGASIN DE SPORTS
DEMANDE**

Quatre Saisons, un chef de file dans la vente de vêtements et équipements sportifs est à la recherche d'un gérant de succursales.

Le candidat devra voir un minimum de trois ans d'expérience dans la gérance d'un magasin de sports à volume important.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité à:

MARCEL GENDRON
Quatre Saisons
1079 Bégin
Ville St-Laurent
H4R 1V8

**ON DEMANDE
INSTALLATEUR de
RADIO L'AUTO**

A TEMPS PLEIN

• 2 années d'expérience

• salaire selon expérience

DEMANDEZ
SERGE PAQUETTE

**RADIO-AUTO
VALLEYFIELD**
216 BOUL. HEBERT ST-TIMOTHEE
371-0931

Lécuyer et Fils Limitée est une entreprise manufacturière située sur la Rive-Sud et oeuvrant dans le secteur de la fabrication de produits de béton. Nous sommes à la recherche de personnes compétentes, responsables et capables de travailler en équipe pour combler les postes suivants:

- Vendeur interne
- Préposé aux relevés de plans
- Préposé à la planification de la production

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent posséder une formation en dessin industriel ou en techniques de génie civil, ou toute expérience connexe.

Nous offrons d'excellentes conditions de travail et des avantages sociaux intéressants.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le poste désiré, au:

Service des ressources
humaines
Lécuyer et Fils Limitée
17, rue du Moulin
C.P. 696
St-Rémi, Québec
J0L 3L0

Ces postes sont offerts également aux hommes et aux femmes.

**avis publics • appels d'offres
• encans • offres d'emplois**

Femmes demandées avec expérience, département de finition pour inspecter robes. Achèterais fer réservoir industriel. 371-8671 (V)

Saviez-vous que chez REPARATECK (près de Jean Coutu, Châteauguay), nous réparons tous les accessoires électriques et électroniques, gros et petits? (D)

**PROFESSEUR
DE CLAVIER**

ETES-VOUS?

* Intéressé à établir une école de musique prospère dans votre région?

* Intéressé à vous affilier à une Académie de musique?

* Vouloir apprendre et enseigner les aspects informatiques des claviers actuels ainsi que ceux à venir?

* Etre fier de s'affilier avec les cours de claviers les plus avancés présentement et disponible au Canada?

* Un désir fort pour le succès financier?

Si vous vous qualifiez pour l'un ou plusieurs des critères ci-haut, faites parvenir votre curriculum vitae à:

ACADEMIE DE MUSIQUE TECHNICS
5700 VANDEN ABEEL
VILLE ST-LAURENT QUEBEC
H4S 1R9
A/S RENE LABELLE

CENTRE HYDRAULIQUE



DE
VALLEYFIELD LTEE

433 LAROCQUE VALLEYFIELD J6T 4C6

COMPAGNIE EN PLEINE EXPANSION
RECHERCHE

MACHINISTE

- EXPERIENCE SERAIT UN ATOUT
- SALAIRE AVANTAGEUX
- BENEFICES SOCIAUX

Si vous êtes dynamique, motivés, ambitieux. Nous avons un poste pour VOUS.

S.V.P. FAIRE PARVENIR C.V.



C.L.S.C. Huntingdon

163, rue Châteauguay, C.P. 820
Huntingdon, QC, J0S 1H0
(514) 264-6108

**OFFRE D'EMPLOI
AUXILIAIRE
FAMILIALE**

Pour une liste de rappel, soit pendant la semaine ou la fin de semaine.

Personne qui à domicile, participe à l'entretien quotidien de la maison, préparation des repas, travaux domestiques légers, soins à la personne, etc...

Les candidates devront posséder:

- secondaire V
- être bilingue
- posséder une auto.

Traitement selon les normes en vigueur dans le réseau des affaires sociales.

Les candidatures seront acceptées jusqu'au 1er mars 1988 à 17h00.

Faire parvenir vos C.V. à:

MADAME J. BOURGOIN Ajointe administrative
C.L.S.C. Huntingdon
220, rue Châteauguay
Huntingdon Québec J0S 1H0

ON DEMANDE

Coiffeuses demandées, secteurs Châteauguay, Valleyfield et West Island, minimum 5 ans d'expérience, 1 à 3 jours par semaine, auto nécessaire, congé le samedi. 692-6140 ou 1-800-363-5062 (V)

Les Distributions J. Myre enr. sont à la recherche de personnes âgées de 17 ans et plus pour faire de la distribution de circulaires du samedi au mercredi. Veuillez laisser votre nom et no. de téléphone. 373-6019 (V)

DUNKIN'S DONUTS

On demande APPRENTIS - PATISSIERS Nous donnons l'entraînement sur place. Prendre rendez-vous par téléphone 692-3814 (D)

REGARDEZ BIEN!

Centre de Traitement d'Eau Uni vous offre un beau petit commerce dans votre région, sans investissement!!! Temps plein ou partiel, très bons revenus, travail agréable. Pour informations, 1-646-9076 (V)

ON DEMANDE

Filles et garçons demandés pour distribuer des circulaires les fins de semaine dans Châteauguay. 691-5468 (V)

Urgent recherche voyageur, Valleyfield - Pointe-Claire sortie St-Jean, heures 8h30 à 17h30, 373-3448 (V)

Saviez-vous que chez REPARATECK (près de Jean Coutu, Châteauguay), nous achetons et vendons électroménagers usagés? Tél. 692-2213 (D)

ON DEMANDE

Serveuse demandée pour travail dans casse-croûte. expérience préférable. Gilles Casse Croûte 691-6591 (V)

Peintre demandé pour distributeur de peinture Dupont pour la vente aux concessionnaires d'autos et garages de débosseillage; aussi service technique; salaire et commission. Inf. M. Daoust, 692-4441 (D)

**CONCESSIONNAIRE
DEMANDE**

Aspirateur central SINGER. 1-800-363-8301 (V)

Pour travail périodique de 3 mois total, à l'automne et au printemps, à temps partiel. Si vous avez un emploi avec horaire continu, cette offre est idéale. 373-4600 (P)

Le Centre d'Emploi du Canada est à la recherche: Plombier (e) de construction - salaire selon le décret - Permanent plein temps 40 hrs/sem. Posséder carte de compagnon C.C.O. Permis de conduire 1243113 (V)

Secteur Notre-Dame du Sourire, gardienne demandée à mon domicile, pour 2 enfants, 3 à 4 jours/semaine, 377-1400. (V)

Jeunes filles demandées avec ou sans expérience, Bar Salon Chez Pierre, St-Louis de Gonzague, 373-6457 (D)

Dame demandée pour prendre soin d'une personne âgée à domicile. Permis de conduire obligatoire, 2 à 3 jours sur semaine, 12 heures par jour. 371-0439, 373-4364 (V)

**505
gardiennes**

MELOCHEVILLE, garderais enfants 0-5 ans, du lundi au vendredi, pour tenir compagnie à une petite fille de 4 ans, Carole 429-5694 (V)

Garderais enfants 0 - 5 ans, chez-moi, possède expérience, salle de jeux, repas chauds, rue De Gaulle. 692-8270 (D)

AVIS

Province de Québec, district de Québec Cour Provinciale No. 760-02-000994-876 LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DU COMTE DE CHATEAUGUAY demandeur vs GERALD QUEN-NEVILLE défendeur.

Le 22 février 1988 à 14h00 heures de l'après-midi au domicile du défendeur au no 493 Route 138 Dewittville, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 sècheuse "Ingis Superb" amande, 1 cooler "Viking" blanc, 1 laveuse "Ingis Superb" amande, 1 T.V. couleur "Magnasonic". Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield ce 11 janvier 1988. PIERRE COUTURIER, huissier. Tél.: 377-2582

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Provinciale No. 760-32-1089-871 LE GREFFIER DE LA COUR DES PETITES CREANCES POUR ET AU NOM DE MARCEL ET GISELAINE EVRARD demandeur vs CHANTAL VALLEE défendeur.

Le 24 février 1988 à 13h30 heures de l'après-midi au domicile de la défenderesse au no 1397 Ch. St-Louis, Beauharnois, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 sofa 2 places en cuir brun, 1 sofa et 1 chaise en corduroy brun, 1 T.V. Philco 12", 1 vidéo modèle VHS, 1 chaise de salon brune, 1 bureau de travail en métal à 2 tiroirs. Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield ce 8 février 1988. Jacques Derpentigny huissier. Tél.: 377-2582

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Provinciale No. 760-02-001342-869 COMITE PARITAIRE DU VETEMENT POUR DAMES demandeur vs DAME GINETTE MALENFANT défendeur.

Le 24 février 1988 à 14h00 heures de l'après-midi au domicile de la partie défenderesse au no 730, 34e avenue St-Zotique district de Beauharnois, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en 1 Automobile Mercury brun Marquis 1978 imm. F-635020 Québec 1987, 1 téléviseur Toshiba couleur 21 po, 1 congélateur Kelvinator blanc, 1 réfrigérateur Danby blanc. Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield ce 4 février 1988. Pierre Couturier huissier. Tél.: 377-2582

Derpentigny, HUISSIERS Couturier & Associés
72 rue MONTCALM, VALLEYFIELD (514) 377-2582

ENCAN

FOR/POUR

BOUTIQUE LA BROCANTE

200 A rue Principale
Chateauguay Québec
Near/Près du BOWLARAMA

SAMEDI 20 FEVRIER
SATURDAY FEB. 20th 1988
11h00 précises/11 a.m. sharp

MENAGE ANTIQUE ET VAISSELLE

Buffet antique en pin, bassinette en osier, pupitre de bureau en chêne, cabinet à boisson avec section pour le vin, cabinet en chêne avec tablettes à battants, pupitre d'entrée, bureaux avec 3 et 4 tiroirs, vanité à 3 miroirs, pupitre à battants en chêne, table de nuit, ensemble de tables à café 3 mcx, buffet-vaisselier, ancienne marchette pour adultes, chaises berçantes, table avec 1 tiroir, pupitre d'enfant, meuble pour mach. à coudre, mach. à coudre à pédale, bureau d'homme 2 tiroirs, étagères à plantes, poêle à bois Finlay's bureau à 2 portes et 7 tiroirs, table téléphone, 2 lampes de parloir, large buffet, horloge de cheminée, lampe à doigt en verre vert, couteau à papier, chaise d'office en chêne, divers pots de grès, bouteilles 1 pinte Elmhurst Dairy, banc coffre, verres depression vert et rose, diverses pièces en verre Carnival (Marigold), balance à plateau 10 lb. cabaret Coca Cola, pupitre de coin 3 pattes, figurines miniatures Occupied Japan, mini-cheval berçant en brasse, peinture à l'huile par Anet, lampes, fixtures, réplique de bateau à voile, et plusieurs autres articles.

Termes: Comptant ou chèque sur identification

Cantine sur place
Chaises fournies.

DEAN HOOKER
ENCANTEUR BILINGUE
Ormstown, Québec, 829-3356

505 gardiennes

Garderais enfant de tout âge chez-moi; 9 ans d'expérience; bilingue. 691-5924 (P)

Garderais enfants chez moi, tout près de l'école Montpetit dans Grande-Ile. 373-3865 (V)

Maman garderait enfants chez-moi, à Ste-Barbe, Claudette, 371-7163 (D)

GARDIENNES
Garderie "Les Petits Chatons" nous prendrons bien soin de votre enfant. Composez 691-7852 (V)

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile, peut par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame Est, suite 9, 200 Montréal, Québec H2Y-1B6

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
LUSSIER JEAN C.P. 669 Huntingdon	1 Bar - 1 Bar sur terrasse	1078 route 132 Ste-Barbe
		02/14/88

Le président et directeur général
Ghislain K-Lafamme, avocat.

Québec

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
COMTE DE BEAUHARNOIS

Appel d'offres 88-05

RAPIECAGE ET REFECTION DE PAVAGE

Des soumissions seront reçues au Service du Greffe de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield, 61, rue Ste-Cécile, Salaberry-de-Valleyfield, J6T 1L8, pour

- la fourniture et la pose d'environ 1250 tonnes métriques de mélange bitumineux pour le rapièçage de rues, installé manuellement;
- la fourniture et la pose d'environ 1100 tonnes métriques de mélange bitumineux pour la réfection de pavage de tranchées, installé à la profiluseuse.

Les personnes intéressées pourront se procurer les documents relatifs au présent appel d'offres, du lundi au vendredi entre 8h30 et 12h00 et entre 13h30 et 16h30, en s'adressant à:

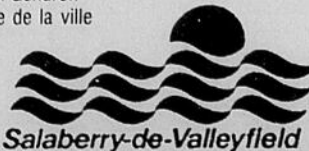
Madame Denise Lauzon
Services des Travaux publics
100 est, rue Victoria
Salaberry-de-Valleyfield
373-2030 (poste 298)

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée en deux (2) exemplaires sur les formulaires spécialement préparés et dans les enveloppes brunes fournies à cet effet. De plus, toute soumission devra être rendue au Service du greffe avant jeudi, le 25 février 1988, 14h00. Les soumissions ainsi reçues seront ouvertes ce jour même à 14h05, dans la salle réservée aux délibérations du conseil municipal.

Le Conseil municipal de la ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD,
ce 10 février 1988

Monique McSween-Gendron
Assistante-greffière de la ville



GARDIENNES

Désire garder chez-moi enfants de tout âge, journée ou semaine, très bonnes références. Rue Roy (près boul. Youville). Après 18h, 698-0924 (D)

GARDIENNE

Maman garde enfants depuis 4 ans, jour, soir, nuit, fin de semaine, références, repas chauds, activités, aménagement adéquat, bons soins, bas prix, reçu impôt si désiré. 691-9172 (J)

Maman garderait enfants 0 à 5 ans, le jour ou soir. Cour clôturée, jeux, bons soins. Copine fournie, bas prix, rue Gaétan, Mercier 692-3896 (V)

Garderais enfants chez-moi, à la journée ou à la semaine, Ville Mercier 698-1688 (V)

Mère de famille aimerait garder 1 enfant (3 ans et plus), salle de jeu, grande cour, expérience, références. 691-1757 (G)

Garderais enfants chez-moi, à la journée ou semaine, bas prix, bons soins. Johanne 691-4436 (D)

J.P. Chatigny et Associés Inc.

SYNDIC EN FAILLITE J.P. CHATIGNY,

C.G.A.
COMPTABLE GENERAL LICENCIE

57, RUE VICTORIA
VALLEYFIELD

(514) 373-5698

1-800-363-5330

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Municipale No. 03956 VILLE DE CHATEAUGUAY demandeur vs MICHEL GELINAS défendeur.

Le 25 février 1988 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 660 rue Grandelle, app. 1 à Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 automobile Oldsmobile Regency 98, 1977 bleu, no plaque CSX442, no série 3X69K7G323825 1 téléviseur Hitachi couleur avec télécommande et accessoires, 1 vidéo Mitsubishi avec télécommande. Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield ce 14 février 1988. Robert Brassard Huissier. Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Montréal Cour Provinciale No. 500-02-0031846-871 CAISSE POPULAIRE D'HEMMINGFORD demanderesse vs GAETAN POISSANT défendeur.

Le 26 février 1988 à 11:30 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 489 Covey Hill, Franklin Centre, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 auto Honda Accord 1983, licence EKG 580, No. Série JMH5Y5435DC813405. Conditions argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield ce 14 février 1988. Robert Brassard Huissier. Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour municipale No. 27168 AVERT VILLE DE CHATEAUGUAY demandeur vs MICHEL GELINAS défendeur.

Le 25 février 1988 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 660 rue Grandelle, app. 1 à Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Automobile Oldsmobile Regency 98, 1977 bleu, no plaque CSX442, no série 3X69K7G323825 1 téléviseur Hitachi couleur avec télécommande et accessoires, 1 Vidéo Mitsubishi avec télécommande. Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield ce 14 février 1988. Robert Brassard Huissier. Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Municipale No. 08145 LERY VILLE DE CHATEAUGUAY demandeur vs MICHEL GELINAS défendeur.

Le 25 février 1988 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 660 rue Grandelle, app. 1 à Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Automobile Oldsmobile Regency 98, 1977 bleu, no plaque CSX 442, no série 3X69K7G323825 1 télévision Hitachi, couleur avec télécommande et accessoires, 1 vidéo Mitsubishi avec télécommande. Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield, ce 14 février 1988. Robert Brassard Huissier. Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Provinciale No. 760-32-001378-860 Me FRANCOIS VACHON demandeur vs VITRERIE FORTIN INC. défendeur.

Le 25 février 1988 à 15:00 heures de l'après-midi à la place d'affaires du défendeur au no 18 rue Fabre, à Valleyfield district de Beauharnois seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en 1 Camion Pick-Up Chevrolet Rouge S-10 - No. série 1GCBS14E8G2150869. No licence F 370 591. Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield ce 14 février 1988. Robert Brassard Huissier. Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Québec, Cour Provinciale No. 200-02-004018-869 ASSOCIATION DES MARCHANDS DE PLACE FLEUR DE LYS INC demandeur vs HARVEY WEINER défendeur.

Le 25 février 1988 à 10:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 92, rue Des Ormes Vaudreuil sur le Lac, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 5 fauteuils beige, 2 tables en bois dessus noir, 1 étagère en bois brun, 1 bicyclette d'exercice CCM, 1 humidificateur, 2 chaises en bois et cuir, 1 lampe beige, 1 table de cuisine, 4 chaises coussins beige. Conditions argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant. Valleyfield ce 14 février 1988. Luc St-Germain, huissier. 377-1215

SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE & ASSOCIÉS

HUISSIERS

139 Salaberry, Valleyfield, Québec J6T 2H8
Téléphone (514) 377-1215

506 rencontres

Avis de recherche: quelqu'un te cherche, toi et personne d'autre. REVIVRE. Enr., service de rencontres, buts sérieux, service unique. 634-9132, 632-3856 (P)

Divorcé 39 ans, bonne situation sportif, sens de l'humour aimant la vie familiale avec fillette de 9 ans, cherche femme 27 à 33 ans, 110-130 lbs, sincère, propre, affectueuse avec 1 enfant max. But sérieux. 371-1124 (soir) (V)

PERSONNES SEULES

Vous recherchez une rencontre de qualité ou le partage d'une vie à deux.

AGENCE Rencontre-Amitié

Place St-Charles, suite 5, 100 boul. Harwood Dorion.
455-8239

M'amie-aide

M'amie-aide, c'est simple. C'est un service d'entraide, d'échange et d'amitié qui touche tous les thèmes entourant la naissance.

Tu te poses des questions? Tu as le goût de parler de ce qui est arrivé? Eh bien! nous te proposons une maraine qui a vécu à peu près la même chose.

Ce projet est un complément à un service déjà offert, soit les rencontres prénatales. Tu peux contacter: Francine au 429-2125 Louise au 371-9977 France au 371-6215

Tu peux également nous rejoindre pour offrir tes services aux mêmes numéros.

Citoyens de Maple-Grove

Prenez note qu'à l'hôtel de ville de Maple Grove, le 21 février prochain à 13h30, tous les citoyens sont priés d'assister à une assemblée générale du rassemblement des citoyens. Nous élargirons un nouveau conseil et présenterons les états financiers en date du 3 février 88. Pour plus d'information, communiquez avec Guy Guay 429-7502.

Formation biblique (Socabi)

L'apocalypse ça vous intrigue? Vous voulez connaître ses origines, son contenu?

Un cours est offert à compter du 3 mars par le révérend Yves Abram.

Aucun frais d'inscription est nécessaire, cependant, une contribution libre et discrète sera possible.

Le cours aura lieu à la sacristie de l'église St-Joachim de 20h à 22h, les 3, 10, 17 et 24 mars.

Pour inscription et/ou pour de plus amples renseignements, composez le 691-6039 ou 692-8241.

Le P.Q. de Beauharnois et Huntingdon appuient Parizeau

marthe martel

Les exécutifs du Parti Québécois des comtés de Beauharnois et Huntingdon appuient la candidature de Jacques Parizeau à la tête du P.Q. a-t-on annoncé en conférence de presse, mercredi dernier.

Les présidents Nicole Tremblay de Huntingdon et Denis Nor-

mandin de Beauharnois ont profité de la conférence de presse annonçant la venue de Parizeau au Cegep le 3 mars, pour faire part de la position de leur exécutif respectif en ce qui concerne la course à la chefferie du P.Q.

"La campagne de financement va bon train autant à Huntingdon que dans le comté de Beauharnois et nous sommes assurés que ce qui stimule les gens à devenir membre du

P.Q. ou à le redevenir, c'est le fait qu'un gars comme Parizeau veut-elle prendre la tête du parti", a commenté M. Denis Normandin.

Mme Nicole Tremblay, a quant à elle, spécifié que 13 des 16 comtés de la rive sud appuyaient Jacques Parizeau. "Je peux aller jusqu'à dire que plus de 70 pour cent des membres du comté de Huntingdon sont en faveur de Parizeau" a-t-elle lancé.

Manque de médecins au CLSC

marthe martel

Au moment où les urgences débordent, pourquoi certains patients ne se dirigent-

ils pas vers les CLSC? Tout simplement parce que les services y sont déficients. Le directeur du CLSC Seigneurie de Beauharnois, M. Jean-Paul Lalonde, a indiqué cette semaine

au Soleil que l'on avait besoin de 125 médecins dans les CLSC de la Montérégie et que l'on en comptait seulement 70.

Au CLSC, Seigneurie de Beauharnois, le problème du manque d'effectifs médicaux existe depuis déjà un moment et n'est toujours pas résolu. "Si l'on parle d'un service minimum, disons qu'il nous manque trois médecins. Si l'on veut parler d'un bon service, alors il nous en manque six", a commenté M. Lalonde.

A Beauharnois, il n'y a plus de médecin le samedi. Auparavant, on offrait un service de huit à 20 heures cinq jours par semaine, maintenant, les bureaux ferment à 16 heures sauf un soir.

M. Lalonde, comme d'autres directeurs de CLSC, déplore le fait que ce soit les CLSC qui doivent rencontrer les frais inhérents à la tenue de cliniques médicales (par exemple, le secrétariat) et demande que ce soit le ministère qui le fasse.

Avortements: on se prépare au CLSC

marthe martel

Ce n'est pas le jugement en faveur de l'avortement qui a déclenché au CLSC une volonté de mettre sur pied une clinique pouvant le pratiquer, mais disons que celui-ci rend pour le moins la chose plus facile.

Le directeur général du CLSC, Jean-Paul Lalonde, a expliqué au Soleil que l'on travaillait sur le dossier depuis déjà plusieurs mois; que le protocole d'intervention était déjà adopté et qu'il s'agissait maintenant de trouver les personnes infirmier et médical nécessaires.

"Disons que nous avons de la difficulté à trouver des médecins prêts à pratiquer des avortements, parce qu'il n'est jamais intéressant de se retrouver au coeur des

problèmes, même si les CLSC ont toujours gagné leurs causes. Ce sera maintenant probablement plus facile", a indiqué le directeur général.

Il a mentionné que la clinique sera organisée en collaboration avec les trois autres CLSC de la région (La Presqu'île, Château-guay et Huntingdon).

CENTRE HOSPITALIER

Mentionnons que des avortements ont déjà été pratiqués au Centre hospitalier de Valleyfield où un comité thérapeutique avait été mis sur pied, mais qu'il ne s'en faisait plus depuis 1985 ou 1986. "Nous attendons les instructions du ministère. Nous regarderons ce dossier à la lumière de ce qu'il nous dira", a commenté le directeur général du Centre hospitalier, Paul-Henri Boutin.

Cours de maniement des armes

Le Club des Pêcheurs et Chasseurs de la Grande Baie de Valleyfield Inc., vous informe qu'il donnera un cours de maniement des armes à feu au Club Nautique de Valleyfield, le 28 février prochain. Tous ceux et celles qui sont intéressés à suivre ce cours sont priés de communiquer avec les deux instructeurs et ce, ENTRE 17h et 21h

EXIGENCES DU COURS:

- 1 - Avoir plus de 12 ans
 - 2 - Avoir son numéro d'assurance sociale (en main)
 - 3 - Inscription au coût de 20\$ par personne.
 - 4 - Endroit du cours: Club Nautique de Valleyfield.
 - 5 - Horaire du cours: Entre 8h et 18h
- INFORMATIONS:
Jean-Pierre D'Amours 373-8039 (instructeur)
Médéric "Médé" Roberts 371-3458 (instructeur)



Fame Pereo

Partageons... avec les lépreux

Il y a 20 ans, le Cardinal Paul-Émile Léger quittait son poste d'Archevêque de Montréal pour redevenir simple missionnaire et entreprendre un long voyage pour venir en aide aux lépreux et aux plus pauvres du monde.

On compte 12 millions de lépreux dans le monde. Secourus à temps, ils peuvent être sauvés.

Faites parvenir vos dons à: Institut Cardinal Léger contre la lèpre (Fame Pereo), 130, avenue de l'Épée, Outremont, Québec H2V 3T2

Prière de remplir ce coupon et de le joindre à votre chèque ou mandat.

M. Mme Mlle

N° Rue Appartement

Ville Province Code postal

Ci-joint la somme de: Numéro de la carte

VISA Chèque

MasterCard Mandat-poste

Nom et prénom du détenteur

Date d'échéance

Signature

Je désire un reçu pour fins d'impôt.

Oui Non

L'Institut Cardinal Léger contre la lèpre est un organisme de charité autorisé par le gouvernement à établir des reçus pour fins d'impôt. N° d'enregistrement: 002-5734-03-08

253

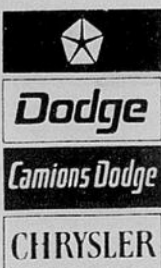


CHRYSLER CANADA 7/15

*Garantie limitée. Un montant déductible peut être exigible. Consultez votre concessionnaire pour plus de précisions.

DODGE 1988

Aries CANADA



C. J. Kyle
147 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
264-5321

ON EST D'AFFAIRES

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE C.J. KYLE DÈS AUJOURD'HUI

	RABAIS-CHEQUES	48 MOIS	60 MOIS
Colt Daytona Shadow Camion Dakota	500\$ ou	9.8%	9.8%
Aries K Camion Ram 50 Power Ram	750\$ ou	7.8%	8.8%
Baron GTS Dodge 600 Baron coupé Baron décapotable Camion Ram Van	1000\$ ou	7.8%	8.8%
New Yorker Turbo Camion Light Duty Camion Raider Camion Ramcharger	1500\$ ou	6.8%	7.8%

Carmen Quintana: une femme de courage et de foi

Mardi soir dernier, le 9 février, au Cegep de Valleyfield, environ 100 personnes ont pu entendre Mme Carmen Quintana raconter son expérience. La plupart des participants étaient des étudiants du Secondaire et de Cegep. Mme Quintana était l'invitée de l'équipe diocésaine de Développement et Paix.

Carmen Quintana est cette jeune femme de 21 ans, arrêtée et brûlée vive par une patrouille de l'armée chilienne le 2 juillet 1986. Nos lecteurs se souviendront qu'elle fut traitée au département des grands brûlés de l'Hôtel-Dieu de Montréal. A l'époque, les medias en avaient beaucoup parlé.

Carmen Quintana nous a d'abord raconté les faits. Le 2 juillet 1986 elle est étudiante en génie électrique à l'Université. Originaire d'un quartier populaire où elle fait du bénévolat pour une cantine alimentaire, elle revient, cette journée-là,

d'une manifestation étudiante en faveur du rétablissement des droits démocratiques. Une patrouille militaire l'arrête avec son compagnon, Rodrigo Rojas. Sans avertissement, on les insulte et on les frappe. Le chef de la patrouille les asperge d'huile. Carmen, qui ne comprend pas, demande pourquoi on les traite ainsi. Pour toute réponse, un militaire lance sur eux une torche allumée. Rodrigo est déjà inconscient. Carmen tente alors d'éteindre les flammes, mais elle reçoit un coup de crosse qui lui brise les dents et la rend inconsciente.

Quelque temps plus tard, reprenant conscience, ils se retrouvent à 23 kilomètres plus loin dans un endroit désert. Des automobilistes qui les croisent n'arrêtent pas par peur. C'est une ouvrière qui les conduit à l'hôpital où on diagnostique des brûlures aux 2e et 3e degrés. Carmen a le corps brûlé à 62 pour



Le témoignage qu'a donné Carmen Quintana, mardi dernier au Cegep de Valleyfield n'a laissé personne indifférent. (Photo Le Soleil, Jacques Smith)

cent. Aux dires des médecins, elle a peu de chance de survie. Rodrigo meurt le 6 juillet, faute de soins adéquats. Quelques jours plus tard, Carmen est

transportée à Montréal.

Par la suite, Carmen est retournée au Chili à deux reprises. La première fois pour y rencontrer le Pape et la deuxième pour son procès. Elle nous raconte le déroulement de l'enquête et du procès des militaires qui l'ont attaquée. Elle doit subir trois rencontres é-

puisantes de cinq heures, sept heures et 15 heures. A la première, on fait défiler devant elle des militaires pour qu'elle les identifie: or, il est 10 heures, du soir, la lumière n'est pas très bonne et les militaires ont le visage barbouillé de noir. Elle réussit quand même à reconnaître le capitaine. Une autre rencontre a lieu pour reconstituer les faits: par une journée froide et pluvieuse, un enquêteur spécial de la police secrète, entouré de plusieurs militaires, conduit Carmen sur les lieux de "l'incident". Carmen est seule, car on lui a refusé d'être accompagnée d'un avocat. Et tout le temps des procédures, elle est constamment traitée de menteuse. Des douze témoins qui ont parlé en sa faveur, deux sont encore en prison, les autres ont quitté le pays ou sont disparus sans laisser de trace ou ont été menacés de mort. Les militaires accusés ont d'abord nié les faits puis, après deux semaines, ont reconnu avoir arrêté Carmen et son compagnon mais nieront toujours les avoir

brûlés. Ils sont condamnés à une journée de prison: seul le capitaine de la patrouille est condamné à 2 mois et demi de détention; mais il est libéré peu après avec un cautionnement de 25 dollars américains. Carmen a raconté bien d'autres détails qu'il serait trop long d'énumérer ici mais qui démontrent une volonté délibérée de la part des autorités d'étouffer l'affaire.

"Mon cas n'est pas isolé" de dire Carmen. Il n'est qu'un exemple de ce qui se passe tous les jours. Sans avertissement, l'armée entre dans les maisons et effectue des fouilles sans donner de raisons. Sans prévenir, l'armée tire dans la foule au hasard, lors de rassemblements à caractère politique. Il s'agit systématiquement de créer la peur. Il faut se rappeler que, depuis 15 ans, le Chili a été condamné 14 fois pour violations des droits de l'homme, par l'ONU. Le cas de Carmen est celui de tous ceux qui travaillent en faveur des droits humains: avocats, prêtres catholi-

ques et militants. Malgré ce climat de terreur, le peuple continue de lutter pour une vraie démocratie.

Carmen a répondu par la suite à plusieurs questions. A son dire, la visite du Pape au Chili a été importante: le peuple a entendu des messages d'espoir et s'est senti protégé. En ce sens cette visite a contribué à le raffermir dans sa lutte. Mais le chemin sera long: durant la visite du pape, l'armée a tué un militant. Carmen affirme fortement la nécessité de l'information sur ce qui se passe chez elle: l'envoi de lettres au Président Pinochet pour la libération de prisonniers politiques a beaucoup de poids. Des membres de sa propre famille ont été libérés de prison grâce à l'opinion internationale. Les pressions auprès du gouvernement canadien ont aussi leur importance car à cause des relations commerciales entre les 2 pays. Enfin, il est essentiel que tous sachent les faits: cette connaissance crée la solidarité entre les Chiliens et les autres peuples et brise l'isolement dans lequel la dictature veut les enfermer.

"Je vais continuer mon combat" conclut Carmen, "même si ma famille et moi-même doivent en payer le prix"

Gabriel Clément.

Les conseils des médecins et dentistes protestent

Le problème des urgences reste entier dans la Montérégie

marthe martel

Au Centre hospitalier de Valleyfield, comme dans les autres hôpitaux de la Montérégie, on vit présentement des problèmes similaires à ceux que les hôpitaux de Montréal ont dénoncés la semaine dernière, au niveau des urgences.

Le Soleil a reçu la semaine dernière une lettre de doléances que les Conseils des médecins, dentistes et pharmaciens (CMOP) de huit hôpitaux de la Montérégie ont fait parvenir à la ministre Lavoie-Roux. A cause d'une difficulté technique, le nom du Centre hospitalier de Valleyfield n'y figurait pas, mais le président du CMD, le docteur Emile Kiwan, devait adresser une lettre à la ministre cette semaine.

Les médecins déplorent le fait que l'argent investit dans les grands hôpitaux de Montréal n'ait réglé en rien les problèmes vécus dans les urgences de la Montérégie.

Tout d'abord, les lits pour soins aigus continuent d'être occupés par des malades chroni-

ques et les médecins trouvent inacceptable lorsque les lits disponibles à l'urgence sont pleins, d'acheminer les patients amenés par ambulance dans les hôpitaux situés en moyenne à plus de 50 km.

"Comme présidents de CMDP, responsables, avec nos exécutifs respectifs, d'abord de la qualité de l'acte, nous déplorons et n'acceptons pas que des solutions, peut-être fort convenables ailleurs, nous aient été imposées sans que nous ayons été consultés. Nous maintenons en devoir une équipe de garde à l'urgence et dans chacune des spécialités présentes; à ce devoir, nous voulons aussi le droit de traiter nos patients. La loi actuelle, contraire aux principes d'accessibilité en détournant les patients amenés à l'urgence, nous prive de ce droit entraînant une conséquence grave sur le recrutement et la rétention de nos effectifs spécialisés".

Par ailleurs, les CMDP demandent à la ministre de trouver une solution au fait que les chefs de

départements de santé communautaire considèrent qu'il n'est pas de leur ressort de rémunérer les médecins qui travaillent sur des projets spéciaux comme ceux concernant les soins de longue durée, la psychiatrie et la gériatrie active, de même que les médecins qui sont coordonnateurs à l'urgence.

"Vous nous enlevez là des outils forts utiles, où le médecin agissait dans une équipe comme expert à solutionner l'orientation et le placement des malades. Vous nous fermez l'entrée à l'urgence pour les patients de tout âge en phase aigüe en y restreignant le nombre de lits et le temps d'observation; et ce qui est plus déplorable, en ne substituant pas immédiatement une modalité de rémunération pour conserver certains de nos coordonnateurs à l'urgence et nos médecins travaillant dans des équipes multidisciplinaires de gériatrie active. Considérez l'impact négatif que cela aura, à court et à moyen termes, sur l'occupation de nos lits de soins aigus", commentent les présidents de CMDP.

La lettre des présidents de CMDP se termine sur ces mots: "Nous espérons enfin, dans un esprit de collaboration, que vous nous consultiez et nous serons heureux pour notre part d'y apporter notre contribution pour le meilleur bénéfice de la santé de la population."

CSU

Commission Scolaire de Valleyfield

INSCRIPTION EN MATERNELLE POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1988-1989

Pour tous les enfants qui résident sur le territoire de la Commission Scolaire de Valleyfield, les inscriptions en classe maternelle auront lieu:

VENDREDI, le 19 FEVRIER 1988

De 9h00 à 11h00
De 13h00 à 15h00

Les parents accompagnés de leur enfant sont priés de se rendre à l'une des écoles suivantes, celle située le plus près possible de leur résidence:

Ecole Elisabeth-Monette
Ecole Frédéric-Girard
Ecole Langlois
Ecole Marie-Rose (St-Timothée)
Ecole Montpetit (Grande-Ile)

Ecole N.D. Du St-Esprit
Ecole Sacré-Coeur
Ecole St-Eugène
Ecole St-Joseph-Artisan
Ecole Ste-Agnès

CONDITIONS D'ADMISSION EN MATERNELLE:

- Avoir cinq ans avant le 1er octobre 1988
- Remettre obligatoirement, au moment de l'inscription, un certificat de naissance authentifié (registre de paroisse ou de la cour provinciale ou municipale)
- Présenter la carte d'assurance-maladie de l'enfant

ROLAND GENDRON
Secrétaire général
Ce 1er février 1988

Commission des Loisirs Ste-Martine/ St-Paul

Lors de l'assemblée générale, du 26 janvier dernier, les états financiers 1987 ont été présentés: on y note un surplus de 4,704.71\$ et en ce qui concerne le budget 1988, on anticipe un déficit de 3 100\$. pour les nombreux projets et activités prévus.

En 1987, la Commission des Loisirs a organisé des activités dans les secteurs suivants: animation des terrains de jeux, baseball, natation et baignade à la piscine municipale, activités dans les gymnases, soccer, tennis et installation de jeux pour enfants au Parc Le Méandre. Elle a parrainé et distribué des subventions pour les activités de loisirs suivantes: bi-

liothèque adulte, cours de ballet-jazz, cours de peinture, hockey mineur (A.R.H.M) karaté, Mouvement des scouts et guides, patinage artistique (C.P.A.)

De plus en 1987, la Commission des Loisirs a mis sur pied, avec l'aide de 16 organismes de Ste-Martine, le Gala de l'Excellence. Cette grande soirée de mérite a eu lieu le 16 mai 1987 et elle permettait de féliciter et de rendre hommage à nos élites dans plusieurs domaines de loisirs et d'activités sociales.

Lors de l'assemblée générale, il y a eu élection voici les nouveaux commissaires de la Commission des Loi-

sirs en 1988: Jacques Bissonnette, Serge Coallier, Grégoire Jodoin, Yvon Lazure, Anita Mallette, Jeannine Prud'homme, René

Prud'homme, Hélène Touchette. La Commission des loisirs tient à remercier Ginette Barbeau (bibliothèque adulte) Richard Laberge (ani-

mation des terrains de jeux) et Martial Demers (secrétariat, publicité, club de tennis) pour tout le travail bénévole qu'ils ont fourni dans la Commission

des Loisirs. Vous êtes intéressé(e) s à vous impliquer dans des activités de loisirs. La Commission des Loisirs Ste-Martine- St-Paul a

besoin de vous pour s'occuper du loisir. Assemblée régulière: le dernier mardi de chaque mois à 20h à la salle municipale 1, rue Des Copains.

Concours provincial des produits de l'érable

1988 marquera une nouvelle étape dans la vie de ce concours. Soucieux de valoriser davantage cet instrument de promotion des produits de l'érable et d'offrir aux producteurs une activité adaptée à leurs aspirations et leurs besoins, le Ministère a d'abord mis en place des mécanismes de consultation qui ont permis et permettront encore un dialogue des plus fructueux concernant les règlements et la gestion du concours. De plus, il s'est associé au Festival de l'érable de Plessisville pour l'exposition des produits soumis et la cérémonie de remise des prix.

Le concours s'adresse à tout producteur détenteur de sa carte de producteur agricole, qui exploite au Québec une érablière d'au moins 500 entailles et qui peut en faire la preuve sur demande.

Les personnes désireuses de participer pourront soumettre des produits dans une ou plusieurs des catégories suivantes:

- Sirop d'érable catégorie no 1 extra-clair;
- Sirop d'érable catégorie no 1 clair;
- Sirop d'érable catégorie no 1 médium;
- Beurre d'érable;
- Sucre d'érable;
- Sucre d'érable granulé;
- Bonbons d'érable;
- Emballage de produits d'érable.

Tout participant peut s'inscrire à une ou plusieurs catégories.

De plus, celui qui s'inscrira dans toutes les catégories deviendra admissible au titre de "maître sucrier" attribué au détenteur du plus haut pointage. Le gagnant aura la possibilité de défendre son titre pendant deux ans.

Les formulaires d'inscription seront bientôt disponibles dans tous les bureaux de renseignements agricoles du Ministère. On pourra également les obtenir en écrivant à: Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

Service d'aide aux organismes et gestions des concours 200-A chemin Ste-Foy, 2e étage. Québec (Québec) G1R 4X6.

L'exploitation des érablières est une industrie traditionnelle importante au Québec dont les retombées économiques engendrent plusieurs millions de dollars.

On dénombre présentement au Québec quelque 10,000 acériculteurs; pour 7,000 d'entre eux, l'acériculture est une composante de leur revenu agricole. Au cours des dernières années, l'acériculture a produit des revenus qui sont passés de quelque 30 millions \$ en 1985 à 58 millions \$ en 1986 et à plus de 60 millions \$ en 1987. Ces montants représentent 11.6% des recettes agricoles des productions végétales.

La présence des femmes dans l'Eglise diocésaine

Mgr Lebel compte beaucoup sur la présence des femmes dans l'Eglise diocésaine. Après le Synode des laïques à Rome, vous êtes invités-es à venir échanger autour de cette question, en particulier sur la place des femmes dans l'Eglise, sur ce que chacun, chacune peut apporter pour faire avancer le dialogue hommes-femmes dans l'Eglise et promouvoir une responsabilité dynamique.

Ces soirées, organisées par le comité diocésain des femmes dans l'Eglise auront lieu, à 19h30.

Mardi, 1er mars, au sous-sol de l'évêché.

Mardi, 5 avril, au Centre communautaire, 121 rue Principale, Coteau-Landing.

Mardi 3 mai, à la sacristie de l'église de St-Urbain.

Veuillez vous inscrire d'avance soit à la paroisse concernée ou à l'évêché. Tél. 373-8122.

VOUS CONSTRUISEZ?
VOUS RÉNOVEZ?



UN CHOIX INCOMPARABLE

UNE QUALITÉ INDISCUTABLE

UNE GARANTIE À TOUTE EPREUVE

SERVICE D'INSTALLATION PROFESSIONNELLE

DES CONSEILS PERTINENTS

ESTIMATION GRATUITE

UNE SOLIDE EQUIPE DE SPÉCIALISTES



REJEAN DEMERS
propriétaire



HUBERT BOURCIER
propriétaire



BENOIT BOURCIER
conseiller aux ventes



LUC LAURIN
conseiller aux ventes



JEAN-PIERRE PATENAUDE
Conseiller aux ventes

Distributeur des produits:



[STANLEY]



Nous vendons que des marques dont la réputation n'est plus à faire



VALLEYFIELD
118 GRANDE-ILE
373-6699
CHATEAUGUAY
119e BOUL. D'ANJOU
691-7153
face à Canadian Tire

ENTREPÔT: 52 EWING, VALLEYFIELD

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU COLLÈGE DE VALLEYFIELD



**souhaitent à tous ses étudiants(es)
un MERVEILLEUX FESTIVAL 88....**

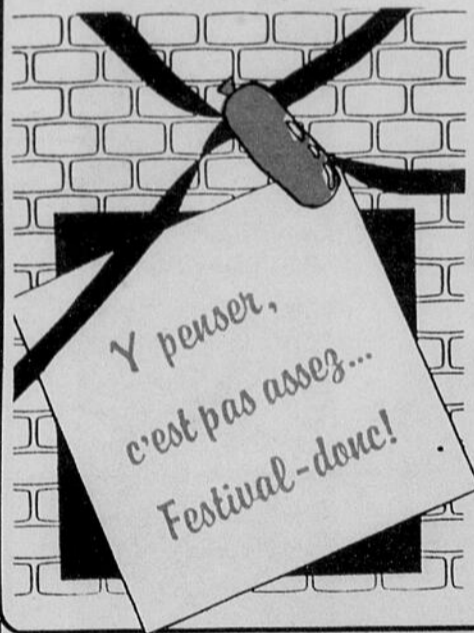
DANS LE CADRE DU FESTIVAL 1988

Défilé de mode

*Simple
Regard*



AUDITORIUM DU CEGEP
LE 15 FEVRIER
20h00
MACARON OBLIGATOIRE



BOUTIQUES
PARTICIPANTES:

- SPORTS EXPERTS - FINE POINTE
- OKE, CHEZ PELO - CHEZ LILIANE
- FLOBER, BOULEVARD DU CUIR,
- RX SOLEIL, CAPRI



COLLÈGE
DE VALLEYFIELD

du 15 au
19 février

Programmation Officielle

LUNDI

15 février
Ouverture officielle de 11h00 à 12h00 chez Rose.

Souper paghetti de 18h00 à 19h30 à la Cafétéria "Animation surprise" Billet: 4.00\$ avec macaron - 7.00\$ sans macaron - Apporte ton vin (maximum une bouteille par couple).

Simple Regard DEFILE DE MODE de 20h00 à 21h30 à l'Auditorium - Billet: gratuit avec macaron 3.00\$ sans macaron.

MARDI

16 février
Coup de Coeur pour l'Ame Soeur de 11h00 à 12h00 chez Rose - Vont-ils rencontrer leur douce moitié?

Simultanée d'échecs de 11h00 à midi au Théâtre de Poche. Inscriptions au GR-07, auprès de Lyn. - Mesure-toi au maître des échecs!

Exposition d'insectes à 11h00 le Hall d'entrée principale

Match d'improvisation de 19h30 à 22h00 chez Rose. Billets gratuits avec macaron 3.00\$ sans macaron. - Viens rencontrer les étoiles étudiantes et celles du personnel!

MERCREDI

17 février
Génie en herbe de 11h00 à midi chez Rose profs vs étudiants. Et une fois de plus Exposition d'insectes à 11h00 le Hall d'entrée principale

Spectacle du Festival de 20h00 à 21h30 à l'Auditorium Port du macaron OBLIGATOIRE

Après spectacle à la PAMALOU - Macaron obligatoire

JEUDI

18 février
Brunch de 9h00 à 10h00 à la Cafétéria Gratuit si tu participes au Rallye sinon, c'est 2.00\$

Rallye automobile Consignes de 10h00 à 10h30 - Départs de 10h30 à 11h30 - 9.00\$ par voitures (deux voitures)

Tournoi de volleyball de 11h00 à 17h00 au Gymnase Billets: 5.00\$ par équipe Inscriptions au GR-07, auprès de Lyn.

En attendant Godot de Samuel Beckett de 20h00 à 22h00 au Théâtre de Poche - Billet 3.00\$ avec macaron - 6.00\$ sans macaron

VENDREDI

19 février
Journée de ski au Mont Orford Ski Alpin: avec macaron, 24.00\$ - sans macaron, 27.00\$ - Ski de fond: avec macaron, 13.00\$ - sans macaron, 16.00\$ - Départ en autobus à 7h00 R.V. dans le hall d'entrée Retour à 19h00.

Super Party de Fermeture "Danse et compte" à 10h00 chez Rose. Billets 3.00\$ avec macaron, 6.00\$ sans macaron. Pour les étudiant(e)s du Collège (carte étudiante demandée) - Un(e) invité(e) par personne.



45, rue St-Thomas
Valleyfield, Qc J6T 4J4
(514) 371-9814

prop.:
YVON DION



96, Chemin Larocque
Valleyfield
(514) 371-2985

it imprimerie
taillefer enr.

229 DANIS

POUR VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE

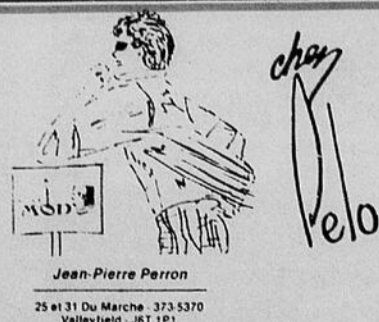
CONSULTEZ-NOUS au 373-6886



**PIEZ-VOUS
AVOTRE
GÔT**

Pierre Crépin

LES BREUVAGES CREPIN INC
39 Ave du Parc, Valleyfield, 373-1022



Jean-Pierre Perron
25 et 31 Du Marche - 373-5370
Valleyfield - J6T 1P1

**ECOLE de CONDUITE
VALLEYFIELD**

RAYMOND ET JEANNINE BERTHIAUME
propriétaire

85 Notre-Dame
50 St-Hypolite **373-6080**

LIVRAISON GRATUITE 373-4419!

Spéciale POULET B B O OUVERT
SALLE A MANGER LICENCE 24 HEURES
CASSE CROÛTE PAR JOURS

**ROTISSERIE
SALABERRY**

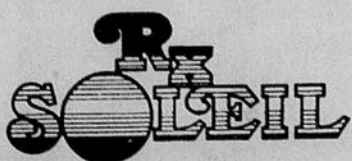
295 SALABERRY VALLEYFIELD



**Andre Lalonde
Sports**

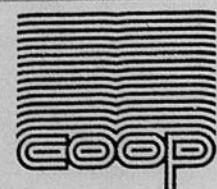
JACQUES TOUCHETTE,
PROPRIÉTAIRE

114, rue Champlain
Valleyfield 373-1435



Salon de Bronzage
Professionnel

76 DUFFERIN, VALLEYFIELD J6S 4W4



Association coopérative étudiante
du Collège de Valleyfield

169, rue Champlain, Valleyfield (Quebec), J6T 1X6
Tél. (514) 371-3100

LE CLUB
PAMALOU

160 Victoria est
Valleyfield
371-2054

**LE
CAFÉ DU
GAUFRIER**
47 St-Thomas Valleyfield
371-9669